1220 CON

GRANBY | VENDREDI 22 JUIN 2012 WWW.LAVOIXDELEST.CA ÉE | NUMÉRO 2 | 80¢, samedi 1,99 $ (+ taxes)

1006767 140612
BIB NAT QUEBEC DEP LEG
2275 RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

La Voix de l'Est

PAGE 33

UNE VICTOIRE ET UN TICKET POUR LONDRES

JOURNÉE FASTE POUR CLARA HUGHES AUX CHAMPIONNATS CANADIENS DE CYCLISME SUR ROUTE

PHOTO MARCO BÉDARD, COLLABORATION SPÉCIALE

BIBLIOTHÈQUE PAUL-O-TRÉPANIER

DES LIVRES QUI VOYAGENT

PAGE 2

TOURISME

LES CANTONS-DE-L'EST EN VEDETTE À TORONTO

PAGE 3

LAC WATERLOO

DE L'AVIRON TOUT L'ÉTÉ

PAGE 4

Vous entendez mais ne comprenez pas toujours ?

- RÉDUCTION DES BRUITS DE FOND - MAXIMISATION DE LA PAROLE

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE,selon les règles de la RAMQ.
Une évaluation est requise par l'audioprothésiste pour le choix du modèle de prothèse auditive.

Granby, 320, boul. Leclerc, bureau 14 | Cowansville, 370 de la Rivière
Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Montréal - 1 800 422-6181

Laflamme & ASSOCIÉS AUDIOPROTHÉSISTES
40 ans d'évolution
450 378-7337
www.laflammeetassocies.com
2763230

Propager le plaisir de lire

La bibliothèque Paul-O.-Trépanier installe des « boîtes à livres » dans trois parcs

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Trois boîtes à livres ont fait leur apparition cette semaine dans autant de parcs municipaux à Granby. Elles sont au cœur d'un projet pilote mis sur pied par la bibliothèque Paul-O.-Trépanier. Et une invitation à « donner au suivant »...

Le principe du projet, baptisé « Livres de passage », est simple. Les citoyens sont invités à échanger, sur une base volontaire et gratuitement, leurs propres documents en bon état — livres et revues — avec ceux qui se trouvent dans les boîtes à livres joliment identifiées. Il n'est pas nécessaire d'être abonné à la bibliothèque pour y participer. Et il n'y a pas de limite de temps pour lire un livre. Le but est de propager le plaisir de la lecture, sans condition, a expliqué hier la directrice de la bibliothèque, Linda Laberge.

L'expérience sera menée jusqu'au 30 août. Les boîtes à livres ont été installées dans les parcs Horner (215, rue Laval), Bérubé (750, rue Lebrun) et Dubuc (550, rue Crémazie). Tous y trouveront leur compte, affirme M^me^ Laberge. Chacune des boîtes, qui ressemble à une boîte aux lettres grand format, contiendra environ une quinzaine d'ouvrages de différents genres s'adressant aux lecteurs de tous âges.

Le contenu des boîtes sera renouvelé deux fois par semaine pour que les usagers aient accès à la plus grande variété possible et puissent y faire de belles découvertes littéraires.

La directrice affirme s'être inspirée d'un projet semblable élaboré par la bibliothèque municipale de Sainte-Julie. Le projet en sera à sa quatrième année d'existence là-bas. « Il y a eu quelques pertes et certains actes de vandalisme », souligne Linda Laberge. Mais les avantages sont vraisemblablement plus nombreux que les inconvénients.

La directrice de la bibliothèque Paul-O.-Trépanier affirme que les policiers ont été avisés de l'installation des boîtes à livres afin qu'ils y jettent un oeil lors de leur passage dans le secteur. « Nous sommes optimistes. On fait confiance aux gens », dit Linda Laberge.

Peu coûteux

L'implantation du projet n'a pratiquement pas entraîné de coûts. Les quelque 600 livres qui seront disposés dans les boîtes au cours de l'été sont ou bien des dons ou bien des ouvrages qui ont été retirés de la collection municipale et sont destinés aux ventes ponctuelles de la bibliothèque.

M^me^ Laberge incite les citoyens à collaborer et à se prêter au jeu de l'échange. « Des fois, c'est dur de se départir, de mettre à la poubelle, un livre qu'on sait qu'on ne relira pas. C'est une façon écologique de faire circuler les livres », dit-elle.

Attention : les usagers ne peuvent toutefois pas utiliser les boîtes à livres pour retourner les documents empruntés à la bibliothèque.

Les parcs, qui accueillent les boîtes à livres, ont été choisis parce qu'ils sont géographiquement éloignés de la bibliothèque et à partir de critères sociodémographiques, note Linda Laberge. Selon elle, si l'expérience est couronnée de succès, elle sera assurément de retour l'an prochain et pourrait s'étendre à d'autres parcs.

« Ça donne un côté convivial à la lecture et ça dynamise la ville », se réjouit la directrice, qui précise que le projet est le fruit d'un travail d'équipe.

Après tout, l'écrivain Yann Martel, auteur de l'*Histoire de Pi*, l'a dit : « Les livres sont comme des poissons : pour rester en vie, ils doivent circuler ».

PHOTO JANICK MAROIS

Marième Massé et Linda Laberge de la bibliothèque Paul-O.-Trépanier remplissent la boîte à livres du parc Horner. L'invitation à donner au suivant est lancée.

Les Cantons-de-l'Est célébrés à Toronto

Les Canards du Lac Brome et le Château Bromont courtisent la Ville Reine

ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER
Collaboration spéciale

TORONTO — La gastronomie, les paysages et les attraits des Cantons-de-l'Est ont été les vedettes de la Soirée du Québec à Toronto, qui s'est déroulée hier soir dans la Ville Reine. Deux acteurs touristiques de Brome-Missisquoi, les Canards du Lac Brome et le Château Bromont, ont participé à cet événement prestigieux.

« On est ici pour faire connaître les Cantons-de-l'Est aux gens de Toronto. Tous ne connaissent pas la région à Toronto, il y a donc un travail à faire pour leur dire qu'on est beau, qu'on est fin et que nous sommes capables de bien les recevoir », explique Francine Rousseau, du Château Bromont. Et sur les quelque 2000 invités présents, bon nombre semblaient être fascinés par les photos des paysages de la région.

Pour les Canards du Lac Brome, l'événement d'hier était une occasion unique d'augmenter sa notoriété dans le marché ontarien que l'entreprise tente de conquérir, comme le révélait *La Voix de l'Est* au début du mois.

« Au Québec, les gens avaient peur de manger du canard. C'est un produit qui avait une mauvaise réputation. Mais en l'espace de dix ans, on a changé les perceptions. On veut maintenant faire la même chose en Ontario », explique Bruno Giuliani, vice-président de Canards du Lac Brome. Les participants à la Soirée du Québec ont entre autres pu déguster poitrines de canards, rillettes de canards et saucissons de canards tout au long de la soirée.

Le canard de Lac-Brome n'est cependant pas nécessairement inconnu du palais des Torontois. En effet, jusqu'en 1970, on servait les produits de l'entreprise de Knowlton dans les trains du Canadien Pacifique. Et le canard sera de nouveau au menu à bord de trains très bientôt, a confié à *La Voix de l'Est*, M. Giuliani. « Via Rail offrira prochainement deux entrées faites de canard confit de Lac-Brome sur son trajet entre Toronto et Vancouver », dit-il.

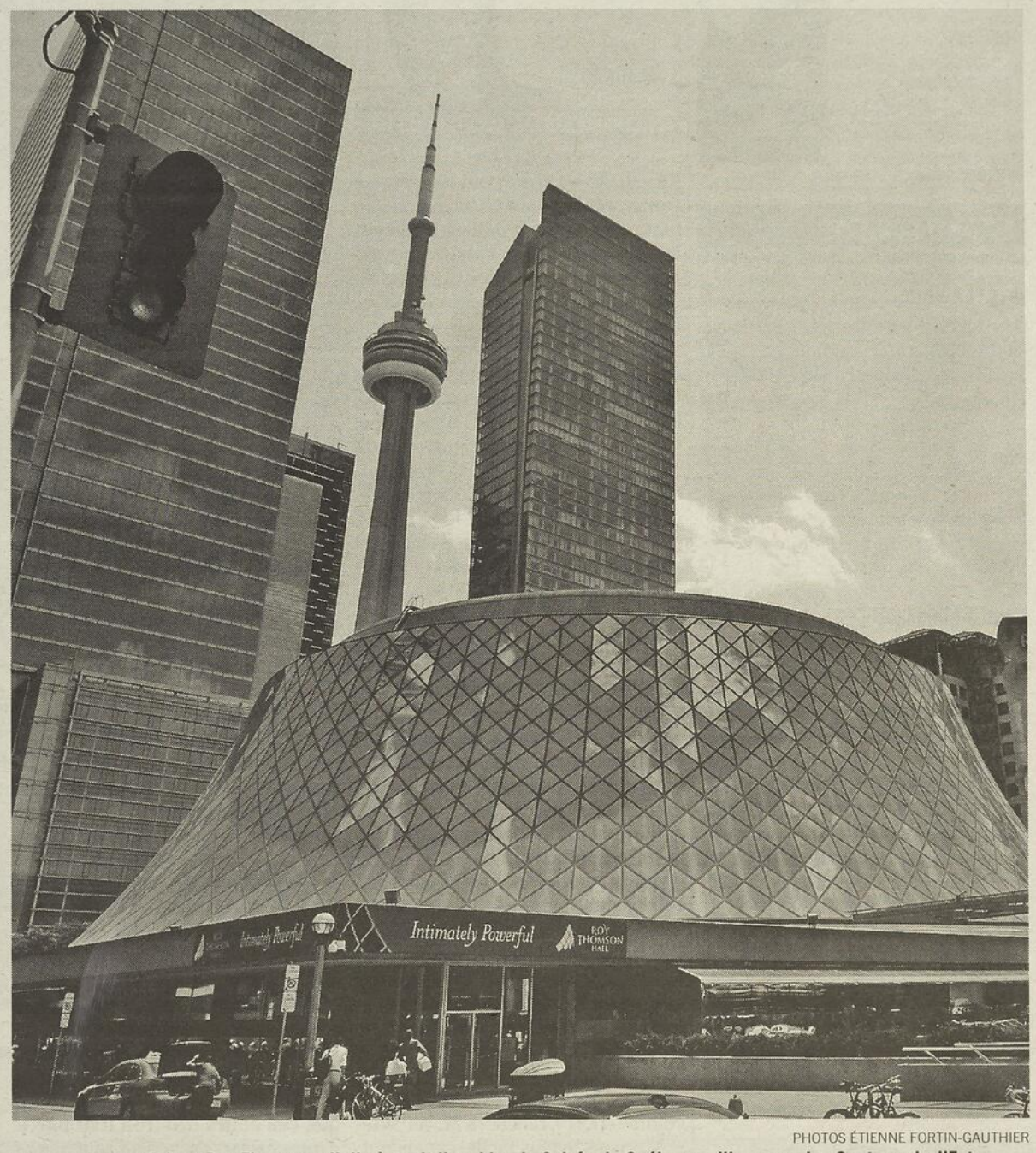
Attirer les touristes et les congrès

Toronto étant la ville la plus populeuse au pays, la métropole canadienne constitue un marché au fort potentiel pour les Cantons-de-l'Est. Et la région a tout pour plaire aux Torontois, assure Alain Larouche de Tourisme Cantons-de-l'Est.

« La majorité de la planète vit en ville. Une région comme la nôtre permet une expérience différente des villes comme Toronto. Avec la route des vins ou le Zoo de Granby, classé comme l'un des dix zoos à visiter absolument en Amérique, on a les attraits pour intéresser les touristes », explique-t-il.

Le ministre responsable des Affaires intergouvernementales, Yvon Vallières, a participé aux festivités en soulignant l'importance pour les entreprises des Cantons-de-l'Est de considérer Toronto pour de nouvelles relations d'affaires. « Et quand les Ontariens viendront chez nous, on leur offrira aussi des occasions d'affaires. Ça va dans les deux sens et tout le monde en sort gagnant », a-t-il indiqué.

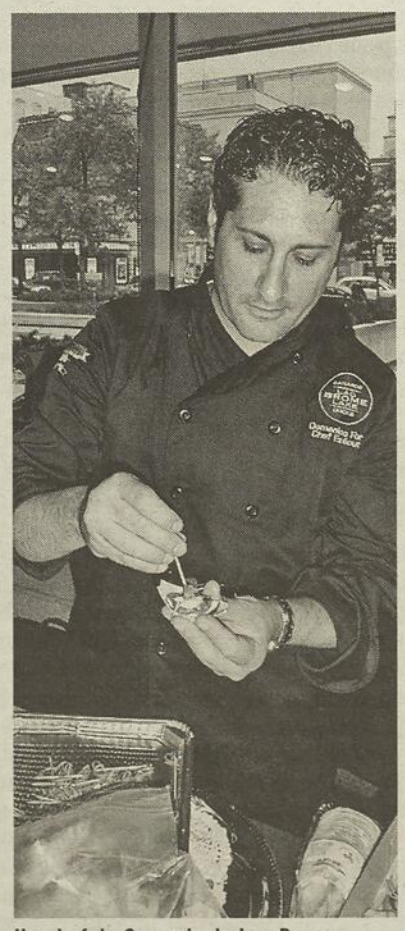
Le Château Bromont et Canards du Lac Brome ont joint, hier, une délégation d'acteurs touristiques et économiques des Cantons-de-l'Est comptant plus d'une cinquantaine d'entreprises, d'artisans et d'institutions d'enseignement.



PHOTOS ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER

Une vue du prestigieux Roy Thompson Hall où avait lieu, hier, la Soirée du Québec en l'honneur des Cantons-de-l'Est.

Paul-Arthur Huot, délégué du Québec à Toronto, Yvon Vallières, ministre responsable des Affaires intergouvernementales, et Alain Larouche, directeur de Tourisme Cantons-de-l'Est, étaient de la fête.



Un chef de Canards du Lac Brome était sur place pour faire déguster ses produits.

« On est ici pour faire connaître les Cantons-de-l'Est aux gens de Toronto. Tous ne connaissent pas la région à Toronto, il y a donc un travail à faire pour leur dire qu'on est beau, qu'on est fin et que nous sommes capables de bien les recevoir », explique Francine Rousseau, du Château Bromont.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Généralement nuageux avec 60 % de probabilité d'averses. Risque d'orages le matin.
Max. 28 Min. 17

DEMAIN

Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses.
Max. 24 Min. 17

Elisabeth, 11 ans, Les Mariniers de Granby

SOMMAIRE

Arts et culture 9
Horoscope 26
Loterie 22
Jeux 27
Nécrologie 30
Opinion 10
Petites annonces 28
Sports 31

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-375-4555
Abonnement et livraison	450-375-4555, option 2
Les Petites annonces	450-375-8888
Événements urgents	450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#172 667
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-777-4865
Publicité	450-777-7221
Petites annonces	450-375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 4,17 $
par motorisé 4,59 $

leucan

compte sur moi

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

415440

ACTUALITÉ

De l'aviron sur le lac Waterloo !

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

WATERLOO — On se croirait presque à l'université Harvard ou à celle, encore plus prestigieuse d'Oxford, à voir ces longs avirons glisser majestueusement sur le lac Waterloo depuis quelque temps. Et ce joli spectacle durera tout l'été.

Il faut dire qu'au Québec, les clubs d'aviron sont rarissimes. Dans les Cantons-de-l'Est, on en trouve seulement un à Sherbrooke. À Waterloo, il s'agit d'une première. Malgré ses dimensions modestes — il fait un kilomètre sur 1,6 kilomètre —, le lac se prête parfaitement à la pratique de ce sport, estiment Richard Morasse et Michel Veillette, deux membres des Amis du bassin versant du lac Waterloo engagés dans ce nouveau projet.

« Le lac est un bel emplacement, un site exceptionnel, en raison de sa dimension et du peu de courant qu'on y trouve. Pour faire de l'aviron, ça prend un plan d'eau calme, où il n'y a pas beaucoup de vent. En plus, ici, on trouve peu d'embarcations à moteur », explique M. Morasse.

Lui et Michel Veillette ne feront pas qu'organiser l'activité. Ils ont l'intention d'y participer activement. « C'est un sport calme, près de la nature, qui développe la confiance, la concentration et le travail d'équipe », résume Richard Morasse, en ajoutant que l'activité nécessite peu d'équipements, outre les embarcations, qui sont fournies. « C'est très accessible et ça gagne à être connu. »

« Dans la région, c'est très nouveau comme sport », renchérit M. Veillette.

Mais pas le plus facile, cependant. Très technique, l'aviron exige de l'endurance, de la coordination et... beaucoup de souffle ! Pas pour rien qu'il fasse partie des disciplines présentées depuis le tout début des Jeux olympiques modernes.

Une belle association

L'arrivée de l'aviron à Waterloo est le fruit d'une association entre les Amis du bassin versant du lac Waterloo, le Club Aviron Lachine, l'Association québécoise d'aviron, la Ville de Waterloo et le centre d'entraînement La Taule.

Cela fait en sorte que les participants auront accès à quatre embarcations simples et un bateau quadruple (qui fait à lui seul 40 pieds de longueur), avec un barreur de surplus !

La saison débutera officiellement le mardi 26 juin prochain et durera jusqu'au 11 septembre. Au moment de l'inscription, la semaine dernière, une dizaine de personnes ont choisi de relever le défi. Des ados, des adultes, de Waterloo, mais aussi des villes environnantes. « Et on a plus de filles que de gars », note Michel Veillette.

À partir de la plage municipale, ceux-ci embarqueront sur le lac deux fois par semaine : le mardi pour apprendre les rudiments du sport et le jeudi pour s'entraîner.

Pour le bien du lac

Les deux hommes ne cachent pas que ces cours d'aviron font partie d'une plus large stratégie pour que les citoyens prennent mieux soin du lac Waterloo. « On cherchait un moyen de mobiliser les gens, de leur faire redécouvrir le lac et d'y susciter de l'action. On veut créer un engouement pour un lac propre », laisse entendre Richard Morasse.

L'événement « Le Tour du lac » du 10 juin dernier a d'ailleurs eu lieu dans ce but avoué. Une course de canots avec portage au centre-ville et une exhibition gratuite d'aviron, notamment, ont permis d'attirer plusieurs Waterlois près du plan d'eau.

Tout cela, croient les organisateurs, constitue un pas dans la bonne direction. Et pourrait, du même coup, inciter les instances politiques à accélérer le nettoyage du lac Waterloo, aux prises chaque été avec un sérieux problème de cyanobactéries.

« Plus le lac sera occupé, plus les politiciens seront obligés d'agir. »

Car si l'on en croit les Amis du bassin versant du lac Waterloo, les activités nautiques iront en se multipliant au cours des prochaines années. On parle déjà d'un projet de sport-études en aviron avec l'école secondaire Wilfrid-Léger, ainsi que de la possibilité d'ajouter des kayaks et des canots à la plage municipale.

« En fait, ce qu'on aimerait, c'est avoir un club nautique à Waterloo. On a le site pour ça ! », termine Michel Veillette.

PHOTO FOURNIE

Voir glisser des avirons sur les plans d'eau de la région est inhabituel. C'est pourtant ce qui se passera sur le lac Waterloo tout l'été.

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Richard Morasse et Michel Veillette de l'organisme Les Amis du bassin versant du lac Waterloo.

Dunham gagne son point

Il n'y aura pas de transfert d'élèves de La Clé des champs vers Cowansville

CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.ca

DUNHAM — La dizaine d'enfants de deuxième année qui étaient en surplus à l'école La Clé des champs de Dunham ne sera pas transférée finalement à l'école St-Léon de Cowansville pour la prochaine année scolaire, comme la commission scolaire du Val-des-Cerfs l'avait déjà annoncé.

À la demande des parents de Dunham s'opposant au transfert, qui ont déposé une pétition signée par 596 citoyens de la municipalité lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires, un comité a été formé pour réévaluer la décision. À leur grand soulagement, les parents ont appris dans une lettre qui leur a été acheminée la semaine dernière qu'ils ont été entendus. Leur enfant passera la prochaine année scolaire à l'école La Clé des champs.

Un dixième groupe sera formé, explique Jean Perrault, directeur des communications à la commission scolaire du Val-des-Cerfs. L'école a adapté un local qui était utilisé à d'autres fins pour une salle de classe. D'autres élèves en surplus seront aussi ajoutés au groupe, indique-t-il.

Ce qui ne règle pas le problème à long terme, reconnaît M. Perrault. Il ajoute cependant que des discussions ont été entreprises avec la Ville de Dunham au sujet de « partage ou d'usage de locaux » pour remédier à la situation à plus long terme. « Tout le monde est conscient du problème qui n'est pas exclusif à Dunham. Le conseil des commissaires force l'organisation scolaire à se pencher là-dessus », indique M. Perrault.

Surpopulation

Jean Perrault précise que Farnham et Granby sont aussi confrontées au problème de surpopulation.

Le calcul des clientèles scolaires est effectué sur une période de cinq ans, à la lumière des prévisions démographiques. « On vit dans une région qui accueille beaucoup de gens qui s'éloignent des grands centres urbains pour des raisons économiques ou autres. Tout n'est pas prévisible », fait-il valoir.

En infirmant deux décisions prises par les commissaires, le comité a « fait un effort pour ne pas briser de familles » et pour répondre à la volonté populaire, indique M. Perrault. Une façon d'éviter de séparer les enfants d'une même famille qui auraient fréquenté des écoles situées dans des municipalités différentes et d'épargner à ces enfants des trajets en autobus pour se rendre à Cowansville matin et soir.

Sandra Malenfant, vice-présidente du conseil d'établissement de l'école La Clé des Champs, instigatrice de la pétition, est ravie de la décision de la commission scolaire.

« On est vraiment très satisfaits de cette décision, qui est bien sûr temporaire, de maintenir le statu quo. On a vraiment senti une réelle volonté de trouver des solutions durables », note-t-elle. Un désir partagé par toute la communauté, dit-elle, en faisant référence aux citoyens, professeurs, à la direction d'école, à celle de la commission scolaire et à la Ville de Dunham qui a déjà adopté une motion pour signifier son opposition au transfert d'élèves.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jean Perrault, directeur des communications à la commission scolaire du Val-des-Cerfs.

« On est une petite communauté », souligne-t-elle. Comme il n'y a pas d'école anglaise, déjà les élèves anglophones doivent étudier ailleurs. M^me^ Malenfant estime aussi que le transfert d'élèves a des impacts sur le sentiment d'appartenance au village en plus d'amener des enfants à étudier dans une plus grosse école, en milieu urbain, sans que cela corresponde au choix des parents. « Les familles dont les enfants ont été transférés ces dernières années ne viennent plus au village. Leurs enfants jouent au soccer à Cowansville. Au niveau économique aussi, les parents font leurs courses là. Ça n'a pas juste de l'impact dans la vie personnelle de l'enfant. Ça a un impact économique et au niveau de l'enracinement dans la communauté », assure-t-elle.

» EN BREF

La coop fête ses 15 ans

BRIGHAM — La conférence d'André Bienvenue intitulée « Vieillir sans devenir vieux » sera présentée le dimanche 15 juillet prochain, à 11 h, au club de Golf de Farnham dans le cadre d'un événement-bénéfice organisé par la Coopérative de soutien à domicile du Pays des Vergers qui célèbre cette année 15 ans d'existence. Les billets au coût de 25 $ sont disponibles à la Coop au (450) 266-5484 et auprès de madame Micheline Lamarche, (450) 293-3761. Par ailleurs, la Coop a reçu la visite de la ministre responsable des Aînés, Marguerite Blais et du député de Brome-Missisquoi Pierre Paradis au cours des derniers jours. Une rencontre qui a permis de discuter des problèmes propres au soutien à domicile tel que vécu à la coop.

Choisir les médicaments génériques

MONTRÉAL — Saviez-vous qu'au Canada, les médicaments génériques coûtent en moyenne 60 % moins cher que les médicaments de marque correspondants et qu'ils sont équivalents en termes de sécurité, de qualité et d'efficacité ? Il semble que beaucoup de gens l'ignorent. C'est pourquoi une nouvelle ressource web, www.ChoisirLesGeneriques.ca, a été lancée dans le cadre d'une campagne de sensibilisation destinée aux consommateurs, visant à faire tomber les mythes et à informer les Canadiens sur les avantages des médicaments génériques. Le site, divisé en trois sections, permet aux visiteurs de prendre connaissance de données factuelles concernant les génériques, de comprendre les économies de coût associées au choix d'un médicament générique plutôt que d'un équivalent de marque, et d'obtenir des conseils utiles aux fins de discussion sur les médicaments d'ordonnance avec les médecins et pharmaciens.

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

50 manifestants malgré la chaleur

GRANBY (AL) — Environ 50 personnes sont sorties dans les rues de Granby, hier soir, pour manifester contre la loi 78 et la hausse des droits de scolarité. Selon l'instigateur du mouvement, Tristan Rivard, ce faible taux de participation s'explique en raison de la chaleur accablante des derniers jours. « Je trouve que ça a de l'allure, compte tenu de la température qu'il fait », a affirmé l'étudiant du cégep de Granby tout juste avant le départ du cortège. Bien que les policiers leur aient demandé de marcher sur le trottoir, ils en ont décidé autrement en occupant les voies de circulation réservées aux automobilistes. Rendus au coin des rues Principale et Robinson, les marcheurs ont bloqué la circulation pendant environ cinq minutes en s'asseyant au sol, ce qui n'a pas eu l'air de plaire à certains automobilistes. La prochaine manifestation aura lieu ce dimanche 24 juin dès 16 h. Le rassemblement se fera au lac Boivin. « C'est là qu'on va vraiment voir si les gens ont encore la volonté de continuer et si la cause leur tient toujours à coeur », a lancé M. Rivard.

SPÉCIAL
20% à 50%
sur toutes les robes en magasin

Tailles 4 à 20

GRAND CHOIX DE ROBES TOUTES OCCASIONS

½ PRIX
sur tous les **vestons** et **costumes** de la saison en magasin.

Huguette

FERMÉ LES LUNDIS
285 Boivin, Granby 450 378-4550

2947192

SÛRETÉ DU QUÉBEC

Des cadets dans Brome-Missisquoi...

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Durant la saison estivale, ne soyez pas surpris de croiser des cadets policiers à vélo ou à pied dans la MRC de Brome-Missisquoi. Deux futurs agents de la paix seront notamment affectés à la surveillance des parcs et participeront à des activités de prévention.

Depuis le 6 juin, Vincent Giroux, de Saint-Alphonse-de-Granby, et Alex Lamontagne, originaire de la Beauce, sont en poste. Vêtus de leur uniforme aux couleurs de la Sûreté du Québec, ils se promènent d'une ville à l'autre à vélo.

« Ce sont des yeux pour nous. Ils sont en contact direct avec la population, indique le capitaine Yanick Ferland, directeur du poste de la SQ Brome-Missisquoi. Les cadets sont une belle valeur ajoutée à notre service de police. »

Leur mandat est plutôt vaste. Ils doivent assurer une visibilité dans les parcs, patrouiller dans les secteurs commerciaux, tenir des kiosques de prévention et être présents lors des événements touristiques et les grands rassemblements dans Brome-Missisquoi. « Ils n'ont pas de pouvoir policier. Ils font de la prévention », précise le sergent Hugo Lizotte.

« On a beaucoup de diversité dans notre travail », affirme Alex Lamontagne, qui vient de terminer sa deuxième année en techniques policières. « C'est bien encadré, mais on nous accorde aussi une bonne liberté pour effectuer notre travail », enchaîne son collègue Vincent Giroux, qui est en attente d'une réponse pour son admission à l'École nationale de police.

Pour eux, il s'agit d'un avant-goût du métier qu'ils exerceront plus tard. Et leur travail d'été pourrait bien leur ouvrir des portes. « Quatre-vingts pour cent des cadets deviennent policiers à la Sûreté du Québec », indique le capitaine Ferland.

Ce n'est pas la première fois que des cadets policiers sont embauchés dans Brome-Missisquoi. Lors d'un projet pilote, en 2009, deux étudiants avaient rempli ce mandat. Le projet a fait relâche avant d'être de retour cet été.

Les cadets policiers seront en poste jusqu'au 18 août dans la MRC de Brome-Missisquoi.

PHOTO ALAIN DION

Les cadets policiers Vincent Giroux et Alex Lamontagne seront présents sur le territoire de la Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi durant la saison estivale.

cinéma Élysée

★★★★★★

Horaire du 22 au 28 juin 2012

ABRAHAM LINCOLN: CHASSEUR DE VAMPIRES - 3D (13+VIOL.+HOR.)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 12h30, 15h, 17h30, 19h30 et 21h45

BLANCHE-NEIGE ET LE CHASSEUR (GDJE)
Tous les jours: 13h30, 16h25 et 19h

ÇA, C'EST MON GARS (13+LANG. VUL.)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Vendredi au mercredi: 14h, 16h45, 19h10 et 21h40
Jeudi: 14h, 16h45 et 21h40

L'ÈRE DU ROCK (G)
Vendredi au mercredi: 13h, 16h, 19h et 21h35
Jeudi: 13h, 16h et 19h
CINÉ BOUT CHOUX - VENDREDI: 13h

HOMMES EN NOIR 3 - 3D - (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 12h30, 14h45, 17h, 19h20 et 21h35

LES INTOUCHABLES (G)
Tous les jours: 21h40

MADAGASCAR 3: BONS BAISERS D'EUROPE - 3D (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15

MAGIC MIKE (13+ÉRO.+LANG. VUL.)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Jeudi: 22h

PROMETHEUS - 3D (13+HOR.)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 13h30, 16h10, 19h05 et 21h45

REBELLE - 3D (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20 et 21h20

THAT'S MY BOY v.o.a. (13+LANG. VUL.)
Jeudi: 19h10

Cine_22_23 juin

... et des sentinelles en Haute-Yamaska

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La MRC de la Haute-Yamaska sera elle aussi aidée par de futurs policiers, cet été. Le projet Sentinelle est de retour pour une deuxième année consécutive.

« On connaît les bienfaits, indique Pascal Russell, maire de Waterloo et préfet de la MRC de la Haute-Yamaska. À Waterloo, ça a permis de diminuer les actes de vandalisme et d'augmenter le sentiment de sécurité. »

« C'est une présence qui est remarquée », renchérit Raymond Loignon, le maire de Roxton Pond.

Le projet ressemble au programme des cadets policiers de la Sûreté du Québec. Dans le cas du projet Sentinelle, les patrouilleurs sont encadrés par la MRC pour le volet administratif et par la SQ pour le côté opérationnel.

Avant d'amorcer leurs patrouilles, à la fin mai, les futurs policiers ont rencontré les élus municipaux — à l'exception de Granby et Warden où le projet n'a pas lieu — pour bien définir leurs interventions. « Les deux sentinelles ont fait une tournée des municipalités pour la cueillette de leurs besoins et pour connaître les priorités et les problématiques », explique le lieutenant Martin Dupont, directeur du poste de la SQ Haute-Yamaska.

Les patrouilleurs Marc Prairie et Olivier Pelletier-Charron, tous deux originaires de la région et en attente d'être admis à l'École nationale de police, devront notamment être présents dans les parcs, les terrains de jeux, dans les camps de jour et les endroits où se déroulent les festivités.

« Le but est de défavoriser l'émergence de la criminalité et les incivilités, mais ils n'émettront pas de constat d'infraction. C'est dans un but préventif », explique le lieutenant Dupont. À titre d'exemple, ils seront invités à exposer les risques auxquels s'exposent des consommateurs de stupéfiants.

« Ça peut seulement être positif pour nous d'être en contact avec la population », fait valoir Olivier Pelletier-Charron. Une position que partage son collègue Marc Prairie. « On essaie d'avoir le plus de contacts possible avec la population, dit-il. Et on est bien perçus des gens. »

Les sentinelles seront en poste jusqu'au 15 août. Leur mandat pourrait être prolongé les week-ends jusqu'en octobre.

Le projet coûte 25 000 $. La facture est divisée au prorata des municipalités où le service est dispensé. « C'est un bel investissement pour la quiétude des gens », estime le préfet de la MRC.

PHOTO JANICK MAROIS

Les deux patrouilleurs du projet Sentinelle, Marc Prairie et Olivier Pelletier-Charron, sont entourés du directeur général adjoint de la MRC de la Haute-Yamaska, Alain Roy, du préfet de la MRC, Pascal Russell, du maire de Roxton Pond, Raymond Loignon et du directeur du poste de la Sûreté du Québec en Haute-Yamaska, Martin Dupont.

COWANSVILLE

Ligoté et séquestré par son beau-frère

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Un homme de 28 ans aurait été séquestré et ligoté par son beau-frère, jeudi, à Cowansville. Après s'être échappé de son agresseur, la victime s'est retrouvée pieds nus et mains attachées dans la rue. Le suspect dans cette affaire a été appréhendé par les policiers.

Des citoyens ont signalé la présence de la victime au comportement étrange vers 7 h, hier matin, alors qu'elle déambulait dans la rue Principale. Ses mains étaient attachées dans son dos et elle marchait sans ses chaussures.

L'homme originaire de Lac-Brome a été rapidement localisé par les agents de la Sûreté du Québec et il a été conduit au poste de police. Il semble qu'il était détenu contre son gré par le conjoint de sa sœur dans un appartement de la Terrasse Bellerive.

Il aurait été ligoté et séquestré. « Il a réussi à fuir quand son beau-frère dormait », explique le sergent Hugo Lizotte, porte-parole de la SQ Brome-Missisquoi.

Les policiers ont obtenu un mandat pour se rendre dans l'appartement où la victime a été séquestrée. Ils sont débarqués sur place hier après-midi. Ils ont arrêté un homme de 42 ans de Cowansville. Il a été conduit au poste de police pour y être interrogé.

Le suspect est bien connu des policiers. Il était en libération avec sursis. Plusieurs accusations pourraient être déposées contre lui aujourd'hui au palais de justice de Granby, dont voies de fait, séquestration, menaces et bris de condition.

La victime, elle, a subi des blessures aux endroits où elle a été attachée. Les policiers poursuivent leur enquête afin d'établir le mobile du crime qui est toujours inconnu au moment de mettre sous presse.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Le sergent Hugo Lizotte, porte-parole de la SQ Brome-Missisquoi.

SQ DE BROME-MISSISQUOI

Le bilan s'améliore

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — L'année 2011-2012 a été marquée par une diminution des collisions et de la criminalité sur le territoire desservi par la Sûreté du Québec de Brome-Missisquoi. Les interventions en sécurité routière, elles, sont à la hausse.

« En général, on a un très bon bilan », a indiqué le capitaine Yanick Ferland, directeur du poste de la Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi, mercredi, lors de la présentation du bilan annuel qui couvre la période du 1er avril 2011 au 31 mars 2012.

Au chapitre de la sécurité routière, on rapporte 1123 collisions lors de la dernière année comparativement à 1168 l'année précédente. Les accidents matériels sont à la baisse, mais les policiers notent une légère hausse des collisions mortelles et celles avec blessés.

« Les informations sont mieux colligées pour identifier les sites "accidentogènes" afin de réduire le nombre de collisions. L'objectif est de réduire celles qui causent des dommages corporels », explique le capitaine Ferland.

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Yanick Ferland, directeur du poste de la Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi

Les interventions en sécurité routière ont été plus nombreuses lors de la dernière année. Les agents ont émis 1573 contraventions en 2011-2012 alors qu'ils en avaient délivré 1176 l'année précédente. Une hausse des constats d'infraction municipaux a aussi été enregistrée.

Criminalité

La criminalité, toutes catégories confondues, est à la baisse dans la MRC de Brome-Missisquoi. Les policiers rapportent 385 crimes contre la personne en 2011-2012 comparativement à 408 pour l'année précédente.

Les crimes contre la propriété, eux, sont à la hausse. Cette situation s'explique notamment par 21 vols commis dans des voitures par un groupe d'individus à Cowansville et une série de 23 méfaits sur le terrain de propriétés privées à Bedford. Des arrestations ont permis de résoudre ces deux vagues de crimes.

Les fraudes et les introductions par effraction ont aussi augmenté.

« Au niveau du bilan global, on est en légère baisse depuis trois ans et les interventions sont en hausse. Si on améliore le bilan, c'est qu'on est présents et visibles sur le territoire », estime le directeur.

» EN BREF

Une embardée fait deux blessés

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD (KB) — La vitesse pourrait être en cause dans une embarquée qui a fait deux blessés, mercredi soir, à Saint-Paul-d'Abbotsford. La voiture conduite par un homme de 28 ans et dans laquelle une jeune femme de 19 ans était passagère a fait une sortie de route sur le rang Papineau, vers 18 h 15.

« Il a perdu la maîtrise de sa voiture dans une courbe, explique l'agente Ingrid Asselin, porte-parole de la Sûreté du Québec en Montérégie. La voiture a terminé sa course dans des arbustes près d'une résidence. »

L'accident aurait pu avoir des conséquences encore plus graves puisque le propriétaire de la résidence et ses enfants étaient sur leur terrain à ce moment-là. Le conducteur et sa passagère ont été transportés par ambulance à l'hôpital. Ils auraient possiblement subi des fractures, mais on ne craint pas pour leur vie. Pendant cinq heures, un tronçon du rang Papineau a été fermé à la circulation, le temps qu'un enquêteur spécialisé en scène d'accident effectue son travail. « La vitesse pourrait avoir contribué à la sortie de route », indique l'agente Asselin. Les policiers doivent également établir s'il y a eu conduite dangereuse.

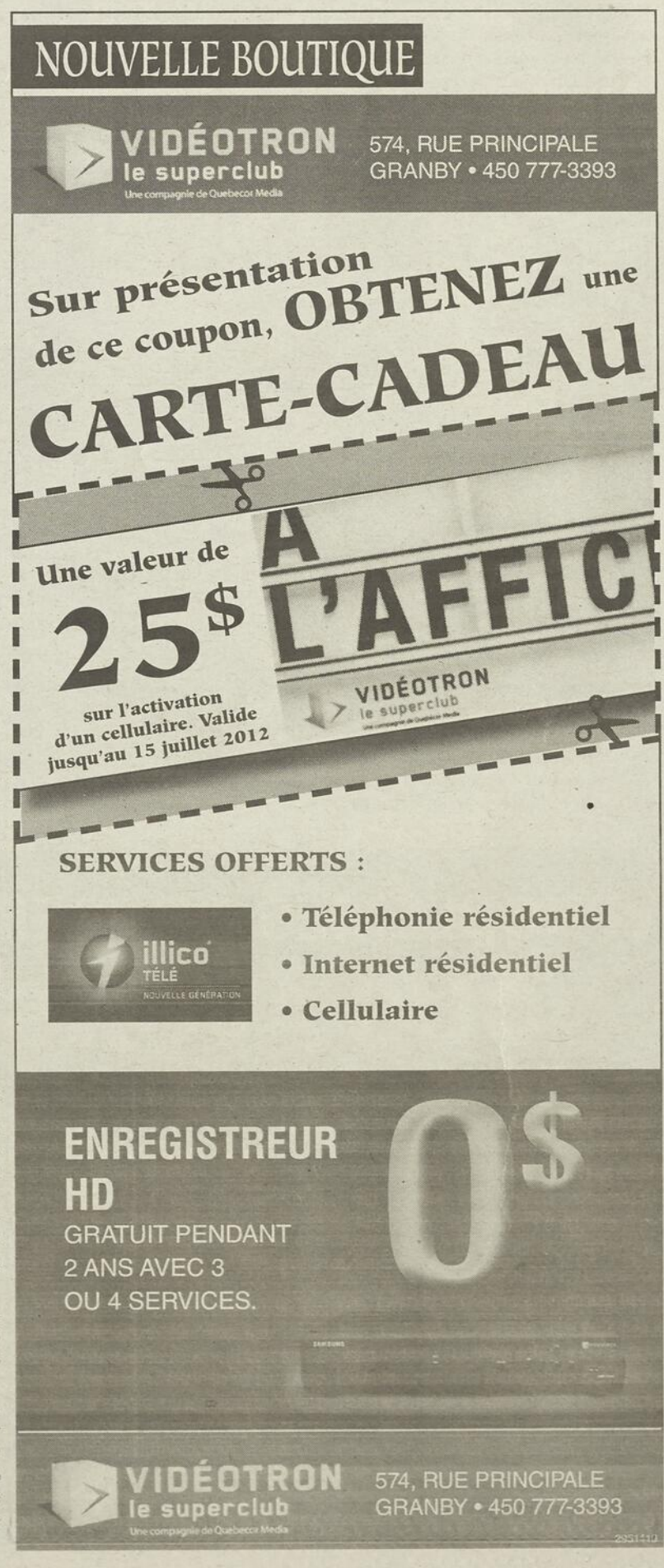
Un trafiquant de drogue québécois sera extradé

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Un trafiquant de drogue québécois ne pourra empêcher son extradition vers les États-Unis malgré ses problèmes de santé : la Cour suprême du Canada vient de refuser d'entendre son ultime recours.

Arrêté au Québec en 2009, Éric Bédard a tenté de rester dans une prison canadienne en plaidant qu'il souffre d'une maladie très rare. Mais le plus haut tribunal du pays a décidé hier de ne pas entendre sa cause.

Les États-Unis avaient demandé son extradition afin qu'il subisse son procès sur des accusations de complot pour trafic d'une quantité importante de marijuana et d'ecstasy.

M. Bédard souffre de dysplasie fibreuse polyostotique, une rare affection osseuse congénitale qui cause la fragilisation des os et entraîne un risque élevé de fracture au moindre contact avec une personne ou un objet. La maladie a aussi freiné sa croissance et l'homme mesure moins de quatre pieds. Il se déplace à l'aide d'une chaise roulante électrique.



DISTRIBUTION DE LÉGUMES BIOLOGIQUES

Les paniers bios sont arrivés

AUDREY LEBLANC
audrey.leblanc@lavoixdelest.ca

GRANBY — La distribution hebdomadaire des paniers de légumes biologiques est officiellement commencée. Les citoyens de Granby se sont rassemblés hier dans le stationnement du Métro Plouffe, situé rue Principale, pour recevoir leurs produits en provenance de la ferme les Jardins Delsa.

L'entreprise, établie à Sainte-Cécile-de-Milton, offre ses services dans la région pour la troisième année consécutive. Déjà, le nombre de clients a monté en flèche. Au cours de la première année de production, l'entreprise locale comptait 35 clients. L'année suivante, elle a doublé ce nombre en cultivant ses terres pour 70 personnes. Présentement, ce sont 90 ménages qui sont abonnés, mais l'objectif visé par les propriétaires est d'atteindre 110 clients durant l'été. «On est vraiment contents de la belle évolution qu'on connaît dans la région et on est confiants que ça va se poursuivre», se réjouit l'un des propriétaires et maraîcher de la ferme, Benoît Daviau.

La saison s'étalera sur 18 semaines, soit de juin à octobre. Durant cette période, un kiosque de distribution sera installé, tous les jeudis entre 17h30 et 18h30, dans le stationnement du Métro Plouffe afin que les clients y récupèrent leur commande. Quelques citoyens chanceux recevront des paniers jusqu'au mois de novembre, grâce à la culture de certains légumes qui s'effectue en serre. Ce sont quelque 40 variétés qui pourront être dégustées au cours de l'été.

Fraîcheur et variété

La fraîcheur et la variété. Voilà pourquoi les gens choisissent de faire affaires avec les Jardins Delsa. «Je trouve ça bien parce que ça me permet de faire de belles découvertes, explique Isabelle Martineau. En ne décidant pas de ce qui va se retrouver dans mes sacs de semaine en semaine, ça me donne l'occasion de goûter à différentes choses que je n'aurais peut-être jamais essayées.»

Annie Mayette, qui habite Bromont, raconte qu'elle encourage M. Daviau depuis ses débuts. «J'aime le contact que j'ai avec le producteur et ça me permet de varier mes menus.» À ses côtés, ses deux petits garçons avouent accompagner leur mère parce qu'ils ont hâte de manger du rabiole, une sorte de navet blanc dont le goût s'apparente à celui du radis. Quant à elle, Maylanie Turgeon encourage l'entreprise locale par souci de protection de la planète. «En achetant des produits d'ici, je suis certaine que les légumes que je mange n'ont pas parcouru de très longues distances. C'est ma façon de bien manger tout en évitant de polluer.»

Avis aux intéressés: il n'est pas trop tard pour s'inscrire. Les citoyens qui désirent recevoir leurs paniers bios peuvent téléphoner à la ferme en composant le 450 774-0068. Il est également possible d'ajouter son nom sur la liste des clients via le site internet de la ferme (www.jardinsdelsa.blogspot.ca) ou encore en envoyant un message électronique à l'adresse suivante: jardinsdelsa@gmail.com.

PHOTOS STÉPHANE CHAMPAGNE

La distribution hebdomadaire de paniers de légumes biologiques a commencé hier à Granby.

«Je trouve ça bien parce que ça me permet de faire de belles découvertes», explique une cliente, Isabelle Martineau.

«On est vraiment contents de la belle évolution qu'on connaît dans la région et on est confiants que ça va se poursuivre», se réjouit Benoît Daviau l'un des propriétaires des Jardins Delsa.

»EN BREF

Pénurie d'eau à Lac-Brome

LAC-BROME (AL) — La Ville de Lac-Brome craint une pénurie d'eau potable et demande à ses citoyens de réduire leur consommation. Des affiches ont été posées dans la ville et des avertissements ont été postés pour en informer la population. Au cours des derniers jours, la consommation d'eau potable a bondi de façon considérable et, comme il n'a pas plu, les réservoirs de la ville sont presque vides. Par conséquent, il est interdit d'utiliser l'eau qui provient de l'aqueduc municipal pour des jeux d'eau, arroser la pelouse, les jardins, les fleurs, les arbres et arbustes, laver les automobiles et les entrées de cour, laver les maisons et remplir les piscines sans permis. Une amende de 200 $ peut être donnée aux contrevenants. Pour l'instant, la Ville ne sait toujours pas quand les choses reviendront à la normale.

PROBLÈMES DE FREINS? PROBLÈMES ÉLECTRIQUES ?
NOUS AVONS LES SPÉCIALISTES !
PNEUS Concept
483, rue Boivin, Granby,
450 378-9915
www.pneusconcept.com
Clé Verte
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
UNIPNEU
POUR ÊTRE BIEN CHAUSSÉ
2050508

UNE FÊTE NATIONALE À SAVEUR PARTICULIÈRE, SELON LES ARTISTES

Le spectacle reflétera le climat actuel

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le bleu du drapeau du Québec sera sans doute teinté du rouge et du vert associés au conflit étudiant, dimanche, alors que le grand spectacle de la Fête nationale, à Montréal, sera donné dans un climat des plus fébriles.

Les artistes qui seront du spectacle, de l'animateur Guy A. Lepage à Ariane Moffatt, en passant par Isabelle Boulay qui livrera le texte patriotique, sont bien conscients que la «Saint-Jean», cette année, aura une saveur bien particulière.

Selon Isabelle Boulay, les gens sont plus à fleur de peau en ce moment. «On est dans une espèce de déséquilibre, mais je pense que justement, ça va mener à une plus grande ouverture et à plus d'écoute, plus de solidarité, probablement», a confié la chanteuse, hier, après la répétition du spectacle devant les médias.

«Ce que j'espère, surtout, c'est que ça va venir mettre une espèce de baume de paix sur tout ce qui se passe», a-t-elle ajouté.

Éric Bussières, d'Alfa Rococo, croit pour sa part que les gens iront «célébrer le citoyen québécois» dans ce qu'il est devenu à travers la dernière année. «Je pense qu'en 2012, il y a un gros chapitre de l'histoire du Québec qui s'est écrit et on est vraiment content d'y avoir participé, de l'avoir vécu et c'est pour ça que la Fête nationale 2012 a une résonance particulière.»

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

L'animateur, Guy A. Lepage, insiste sur le fait que les gens « ont le droit d'être polarisés ».

Le spectacle au parc Maisonneuve, auquel participeront également Jean-Pierre Ferland, Daniel Bélanger, David Giguère, Adam Cohen et Misteur Valaire, ne sera toutefois pas «la fête des étudiants», mais bien celle de tous les Québécois, toutes opinions confondues. L'animateur, Guy A. Lepage, insiste d'ailleurs sur le fait que les gens «ont le droit d'être polarisés» et «de ne pas partager une opinion sur un sujet».

«Je pense que tout le monde a toutes sortes de raisons différentes de vouloir crier haut et fort et d'exprimer ses besoins, ses demandes», estime Ariane Moffatt, qui a partagé son opposition à la Loi 78 en offrant une nouvelle version de sa chanson *Jeudi 17 mai* le mois dernier.

Pour Guy A. Lepage, une chose est certaine: ce sont les gens qui feront en sorte que le spectacle de cette année sera différent. «Ce spectacle-là aurait eu lieu de toute façon, avec ces invités-là qui auraient chanté à peu près les mêmes chansons», a-t-il souligné, précisant quand même que quelques chansons ont été choisies en fonction de ce qui se passe présentement.

«(Ce sera) une Saint-Jean quand même historique au point de vue de toute l'intensité et de la symbolique, a ajouté Ariane Moffatt, qui chantera pour la première fois en duo avec Isabelle Boulay pendant le spectacle. Et évidemment, (ce sera) une soirée empreinte d'adrénaline et de fierté pour les artistes d'être un peu les porte-parole de nos valeurs québécoises.»

Le grand spectacle montréalais sera présenté à compter de 21 h par Guy A. Lepage. Radio-Canada et plusieurs stations de radio le diffuseront à 21 h 30. Misteur Valaire prendra la relève dès 23 h 30 pour poursuivre la fête jusqu'à 1 h.

POITRINES DE CANARD BBQ HICKORY
sauce aux herbes fraîches, sirop d'érable et crème sûre

Ingrédients
2 demi-poitrines de canard BBQ Hickory
15 ml (1 c. à soupe) gras de canard fondu
5 ml (1 c. à thé) thym frais haché
15 ml (1 c. à soupe) ciboulette fraîche hachée
15 ml (1 c. à soupe) sirop d'érable
15 ml (1 c. à soupe) vinaigre de cidre
7.5 ml (1/2 c. à soupe) moutarde de Dijon
30 ml (2 c. à soupe) sauce demi-glace ou fond de veau réduit
15-30 ml (1 à 2 c. à soupe) fond de canard ou de volaille
15 ml (1 c. à soupe) crème sure
Sel fin et poivre noir moulu au goût

Préparation
Cuire les poitrines en suivant les instructions sur l'emballage. Dans la même poêle, faire cuire le gras, les herbes et le sirop d'érable à feu doux en remuant pendant 1 à 2 minutes. Ajouter le vinaigre de cidre, la moutarde, la demi-glace et le fond de canard ou volaille. Laisser cuire doucement en remuant la poêle pendant 1 minute. Retirer du feu. Ajouter la crème sure et assaisonner de sel et poivre. Disposer la sauce sur l'assiette et la poitrine de canard tranchée sur la sauce. Si désiré, ajouter 2 c. à soupe de pommes vertes coupées en petits dés à l'étape de la demi-glace et poursuivre la recette.

CANARDS LAC BROME LAKE™ DUCKS

100e anniversaire

BOUTIQUE GOURMET
40, chemin du Centre, Knowlton QC - 450 242-3825 # 221
www.canardsdulacbrome.com

9e édition
CeraMystic
Céramique sur l'herbe
Du 22 juin au 2 juillet
de 10h à 18h

248, ch. Mystic, Mystic
450 248-3551 • www.ceramystic.com

Président et éditeur : **Yves Lalonde**
Directeur de l'information : **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information : **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Blogue

Éco-irresponsable le Tour du lac Brome

GRAND PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ
www.lavoixdelest.ca

Voici le pire ennemi du recyclage : l'image de bacs bleus vidés dans un conteneur à déchets. Ça découragerait n'importe qui de faire un effort de recyclage.

On a vu ça dimanche après-midi au Tour du lac Brome, l'un des plus prestigieux événements de courses au Québec.

C'était la 34e année que l'événement avait lieu. Les différentes épreuves du week-end ont attiré 4000 coureurs. Un record. On peut certainement ajouter un autre millier de personnes venues les encourager. Ça fait pas mal de monde.

Trente-quatre ans donc et les organisateurs ne sont pas encore foutus d'avoir un système de collecte pour récupérer les milliers de bouteilles d'eau qu'ILS distribuent, les milliers de cartons, de cannettes de bières et des dépliants promotionnels que LEURS commanditaires donnent. C'est gênant !

C'est en contradiction directe avec le message que ce genre d'événement est supposé véhiculer : l'importance de saines habitudes de vie.

La course, c'est formidable pour garder la forme. Mais à quoi bon avoir la forme si notre environnement en paie le prix ? Recycler une bouteille d'eau, des cannettes et du carton,
y a-t-il quelque chose de plus simple à faire ? Courir est certes plus difficile...

Ça ne peut être une question d'argent. Si on se fie aux frais d'inscription minimums exigés (quelques semaines avant les épreuves), on calcule que les coureurs ont versé près de 110 000 $ aux organisateurs.

Combien coûte un conteneur de recyclage ? Environ 350 $ pour la location et la livraison, m'a expliqué un entrepreneur spécialisé dans ce domaine. À ça, il faut ajouter 35 $/la tonne pour traiter les matières. Bref, on ne parle pas d'une facture exorbitante pour les organisateurs de l'événement pour agir de manière responsable.

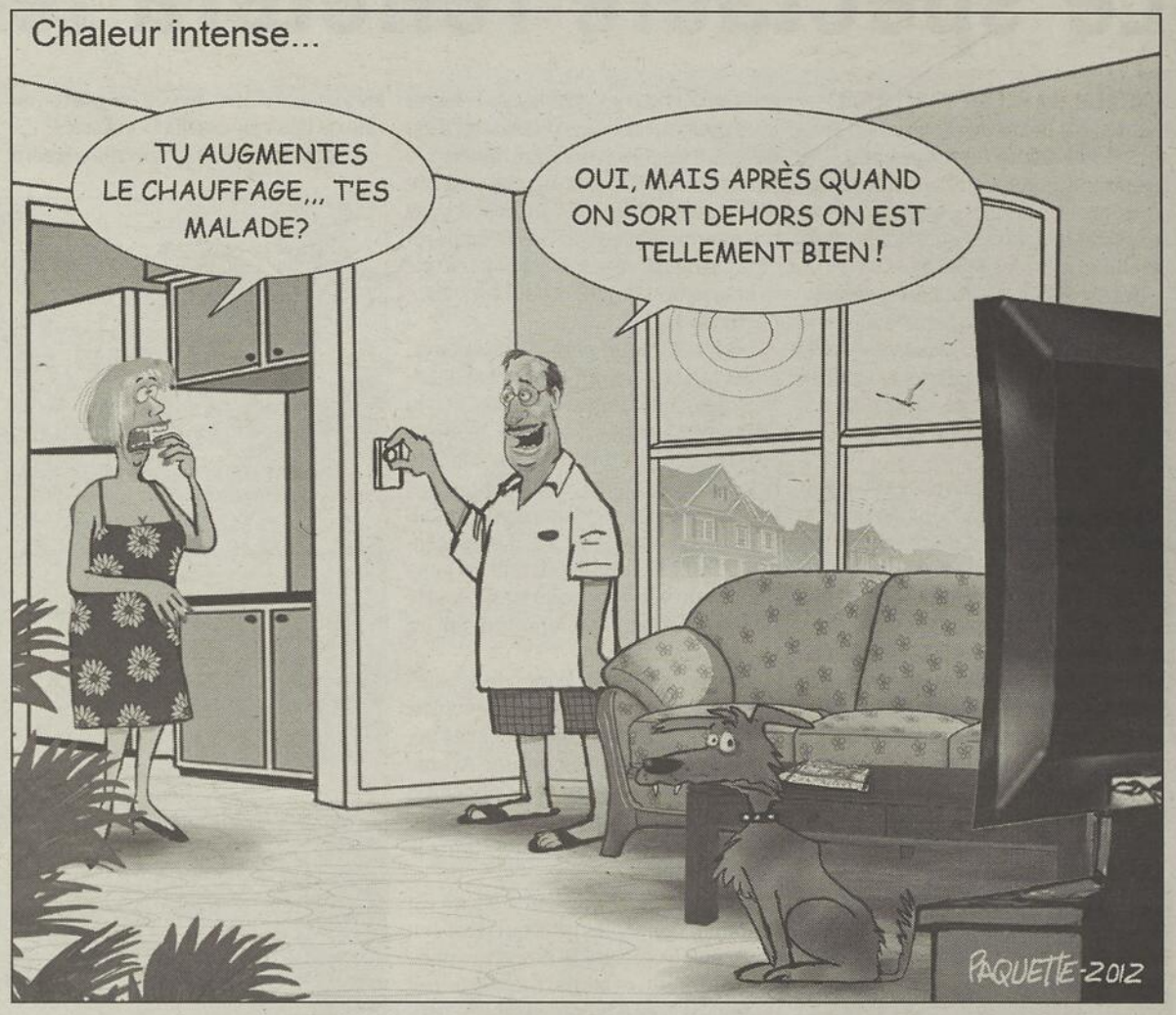
Deux suggestions pour les organisateurs du Tour l'année prochaine :

1. Mettez des bacs bleus (pour le recyclage si vous vous posez la question) et des bacs noirs (pour les vrais déchets) côte à côte. Et demandez à la Ville de Lac-Brome d'étendre sa collecte sélective, le temps d'un week-end, à votre événement ;

2. Au lieu de l'eau embouteillée, une véritable plaie environnementale, offrez aux participants une bouteille d'eau réutilisable et prévoir des réservoirs sur le site pour les remplir (sur le parcours, on peut continuer de donner des gobelets d'eau aux coureurs, quitte à les récupérer par la suite par terre).

Et rêvons un peu : pourquoi ne pas utiliser des assiettes et des ustensiles biodégradables ? Qu'ils cherchent, ça existe.

L'opinion publique force nos entreprises à agir de manière plus responsable quand il est question d'environnement. Elle devrait être tout aussi exigeante à l'endroit des organisateurs d'événements sportifs et culturels d'envergure. Quand on exige jusqu'à 60 $ pour participer à une telle activité, on s'attend à ce que l'organisation fasse preuve de responsabilité.



LA VOIX DES LECTEURS

Serait-ce plus qu'un sport ?

Il est présentement minuit. J'ai le coude encore en sang, j'ai une lacération d'un centimètre sur l'un de mes doigts, qui d'ailleurs saigne toujours, et j'ai le genou ouvert sur une assez bonne longueur. Ah oui, et je travaille demain matin. Dans six heures en fait. Comment me suis-je fait ces blessures ? J'ai tout simplement joué au hockey balle. Joué étant le terme que j'utilise pour qualifier ce que j'ai fait ce soir. Mais apparemment, certaines personnes ne pensent pas comme moi.

Le tout s'est déroulé vers la fin de ma partie contre une équipe « x ». Le score était serré ; en fait, on tirait de l'arrière par deux points. Soudainement, la balle se retrouve dans le coin de la patinoire. Puisque j'étais le joueur le plus près de mon équipe, j'y suis allé. Naturellement, un joueur adverse aussi s'est dirigé vers l'endroit où la balle se situait. Cependant, au lieu de tout simplement aller chercher la balle comme c'était censé arriver, j'ai reçu un double échec au niveau du dos. Grand de mes 5'3", et l'autre grand de son 6', le double échec, je l'ai reçu dans le haut du dos, et combiné avec la force du coup, je fus tout simplement projeté par terre. S'en sont suivi les blessures mentionnées précédemment.

Évidemment, des joueurs de mon équipe sont venus former une sorte de mur entre moi et ledit adversaire. Ce dernier, ayant au moins dans la mi-trentaine, a tenté d'expliquer son geste en signifiant que j'étais dans son chemin, ce qui faisait en sorte qu'il avait le droit d'agir comme il l'a fait.

Come on

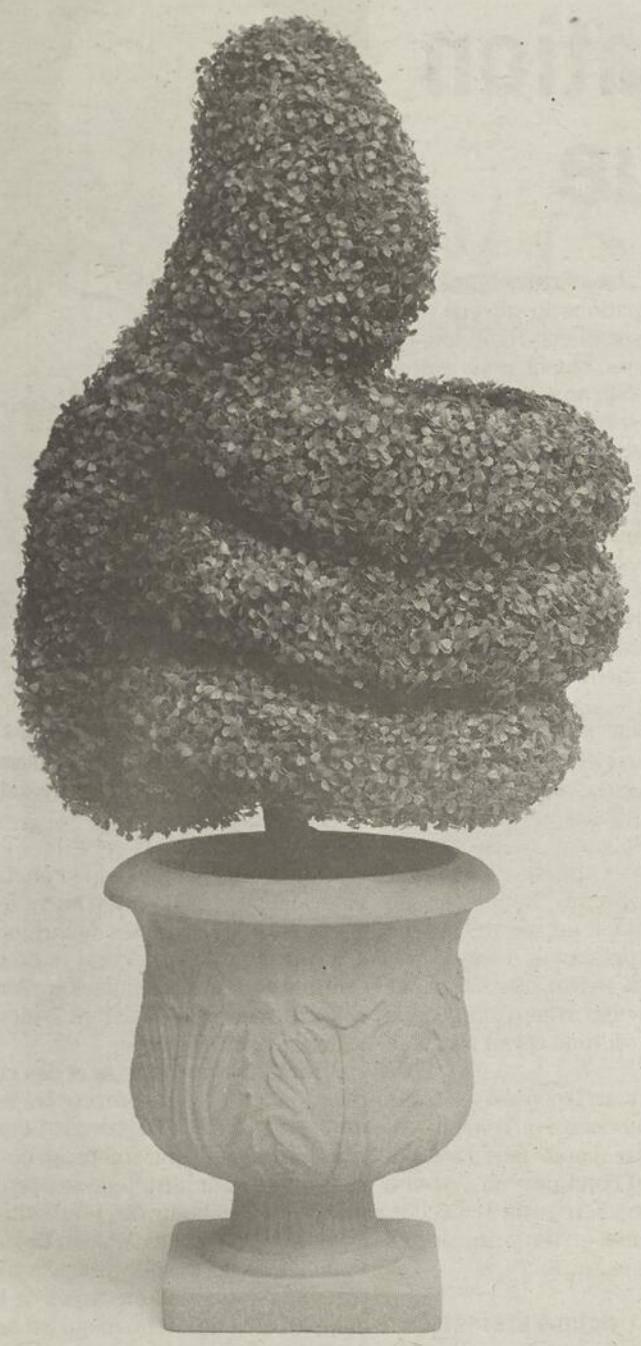
Je ne crois pas que d'autres expressions pourraient être plus appropriées. J'ai oublié de le mentionner, mais je joue dans la catégorie D10 au Pile ou face, en gros, ce n'est pas réellement la catégorie la plus forte dans cette organisation. Ce m'amène vraiment à essayer de savoir pourquoi un gars de cet âge a posé ce geste-là envers moi. Qu'est-ce qu'il avait à prouver à un gars de mon âge ? Qu'est-ce qu'il avait à prouver à un gars de ma taille ? Qu'est-ce qu'il avait à prouver aux autres ? Qu'est-ce qu'il voulait faire, en fait, en me donnant un double échec, en sachant très bien que c'est illégal ? Juste me montrer qu'il prenait le jeu trop au sérieux, et qu'il était « LE » joueur à craindre ? Juste me prouver que je n'étais pas assez bon pour jouer contre lui ? En tout cas, si c'en était le but, je ne crois pas qu'il a été atteint.

Après ça, on se demande pourquoi les jeunes ont souvent tendance à être trop violents dans les sports. Il y a réellement une prise de conscience à faire à ce niveau. Le pire dans tout ça, c'est qu'il doit bien y avoir un âge où tu te rends compte que le sport est, d'abord et avant tout, un loisir ! J'ai 19 ans et je le sais déjà ! Il est ridicule de vouloir, ou de tout simplement essayer de blesser les autres lorsque l'on pratique un loisir. Surtout que cela peut mener à des conséquences. Vous savez, il y a de fortes chances que je ne puisse pas aller travailler demain matin, tout ça parce que j'ai JOUÉ au hockey. Pas de salaire, le travail à faire qui s'accumule... Dans ma situation, je suis un étudiant, je n'ai pas de famille à faire vivre, le fait de ne pas pouvoir aller travailler n'aura pas de conséquences plus graves, mais dans d'autres situations les conséquences pourraient être beaucoup plus graves.

Finalement, je ne suis pas « le » joueur au hockey, mais j'aime tout simplement y jouer. Mais dans des situations du genre, est-ce que le jeu en vaut vraiment la chandelle ? Sincèrement, j'en doute.

Simon Laroche
Granby

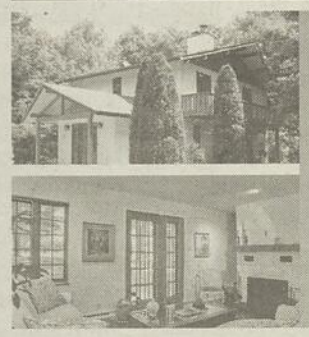
POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca



duProprio

VENDEZ, SANS COMMISSION.

RETROUVEZ-NOUS SUR | VISITEZ **DuProprio.com** | 1 855 823-2712



BROMONT **749 000$**

Maison à aire ouverte. 3 cac, 2 sdb et 1 sde. Cuisine sur mesures, avec électroménagers Bosch, comptoirs en granite et plancher en céramique. Planchers en bois franc et chauffants. 2 foyers au bois. S-sol aménagé, avec entrée ind. Solarium et terrasse. Plusieurs inclus. Accès aux pentes de ski Bromont.

450-534-0806 CODE 338586

COWANSVILLE **274 500$**

Triplex de style condo, incluant 3 x 4 1/2. Avec revenus de 1610$ par mois. Locataires stables. Beaucoup de rénovations effectuées dernièrement. Beau quartier. Très bon placement.

450-263-1644 CODE 337258

COWANSVILLE **424 000$**

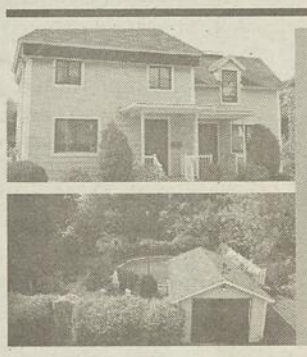
Magnifique propriété rénovée. Aire ouverte. 4 cac et 3 sdb complètes. Terrasse aménagée. Vue panoramique. Aménagement paysager. Secteur recherché. Près de l'hôpital. À 15 km de Bromont.

450-266-1798 CODE 277581

GRANBY **175 000$**

Superbe jumelé clé en main. Incluant 2+1 cac. S-sol aménagé en totalité. Vaste patio menant à la piscine. Magnifique aménagement paysager. Grand cabanon. À voir absolument.

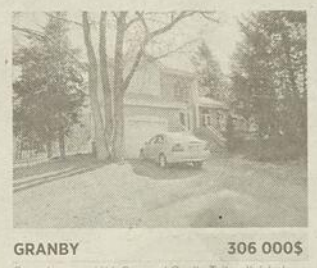
450-578-0467 CODE 334084



GRANBY **219 000$**

Nouveau prix. Charmant cottage ancestral. Incluant 3 cac et 1 sdb. À aire ouverte. Grand salon. Bel aménagement paysager. Piscine creusée, 2 remises et un garage. Situé dans un quartier recherché.

450-375-5507 CODE 93730



GRANBY **306 000$**

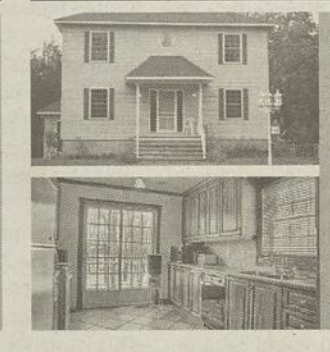
Superbe propriété. 3 cac et 3 sdb. Toit cathédrale au salon. 2 foyers au propane. S-sol aménagé, entrée extérieure. Grand patio. Terrain de 33 282 pi². Visite libre le 24 juin, de 13h-16h.

450-372-5504 CODE 254373

GRANBY **233 000$**

Condo de luxe de 1135 pi². Spacieux. Incluant 2 cac. Foyer au gaz naturel. Très jolie sdb, avec bain podium et douche indépendante. Terrasse avec vue sur le lac Boivin. 2 espaces de stationnement. Près des services.

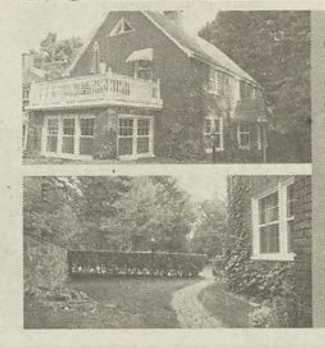
514-647-8199 CODE 167652



GRANBY **239 900$**

Superbe maison 2 étages de construction récente. Incluant 5 cac et 2 sdb. Planchers en bois franc et en céramique. Plafonds de 8 pi au s-sol. Grand terrain, avec boisé à l'arrière. Près de tous les services.

450-532-3565 CODE 169735



GRANBY **299 500$**

Pour vente rapide. Très beau cottage Anglais. Incluant 3 cac. Très grand loft au grenier. Sdb rénovée en 2007. Grande terrasse aménagée à l'arrière et véranda au 2e étage. Garage. Près de tous les services.

450-360-0718 CODE 146912

GRANBY **339 000$**

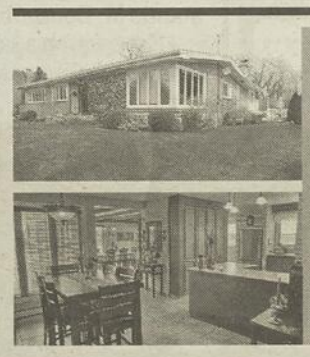
Superbe propriété pourvue d'un aménagement paysager exceptionnel. Incluant 3 cac et 2 sdb. Foyer au gaz. S-sol entièrement aménagé. Située dans un secteur tranquille. Sans voisins à l'arrière. Immense parc.

450-777-2121 CODE 150700

GRANBY **349 000$**

Chaleureuse maison Québécoise. Incluant 4 cac. Vue panoramique saisonnière. Terrain aménagé de 22 282 pi². Coin de rue. Piscine chauffée adjacente. Près de tous les services.

450-539-2072 CODE 274352



GRANBY **359 000$**

Entièrement rénové. Plain-pied avec s-sol entièrement aménagé. Garage double, isolé et chauffé. Grande piscine creusée de 11 pi de profondeur. Gazebo. Terrain aménagé avec arbres matures.

450-524-3231 CODE 159496

GRANBY **545 000$**

Magnifique résidence de qualité supérieure. De style Californien. 2 cac, 1 sdb et 1 sde. Portes intérieures vitrées. Comptoirs de cuisine en quartz. Plaque à induction. Coffrage isolant.

450-991-0634 CODE 338728

GRANBY **499 900$**

Grande propriété fraîchement repeinte. Plafond cathédrale. Cuisine avec îlot et comptoirs en granite. Sdb attenante à la cac des maîtres. Bcp de rangement. S-sol offrant plusieurs possibilités. Solarium 3 saisons. Garage. Végétation mature et abondante. Secteur du lac Boivin et de la piste cyclable.

450-378-3874 CODE 333698

GRANBY **579 500$**

Belle propriété en brique, avec vue sur lac Boivin. Salon et salle à manger avec plafonds de 9 pieds. Grande aire ouverte. Foyer au bois. 4 cac. Chambre des maîtres avec sdb. À voir.

450-375-1449 CODE 286380

SHERBROOKE **235 000$**

Clé en main. Aménagé sur 3 étages. 4 cac, dont 3 à l'étage et 1 walk-in. S-sol aménagé, avec entrée indépendante. Bcp de rangement. Cour clôturée et terrasse. Secteur Nord de Sherbrooke.

819-812-3536 CODE 284024

ST-HYACINTHE **306 000$**

Magnifique cottage entièrement en brique. 5 cac. Cuisine rénovée. Planchers et escaliers en merisier. Air climatisé. Piscine au sel, chauffée. Cour arrière avec terrasse.

450-799-2458 CODE 328100

TÉLÉCHARGEZ
NOTRE APPLICATION GRATUITE POUR I PHONE ET I PAD

Faites confiance à une équipe solide !
L'équipe Béliveau
Jason Béliveau
Natalie Bernier
Renaud Béliveau
Courtiers immobiliers
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
450 378-4120
Résidentiel • Commercial • Agricole
Cell.: 450 525-2977 • Cell.: 450 525-5323 • Cell.: 450 777-6743

Vaste sélection de sandales et de chaussures adaptées pour orthèses plantaires.
Sandales de confort
Hallux Valgus, orteils marteaux
CENTRE ORTHOPÉDIQUE DE GRANBY
Depuis plus de 30 ans
430, boul. Boivin, Granby
450 378-9949

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR Québec

MAGNOTTA DEVANT LA JUSTICE

Pas d'évaluation psychiatrique

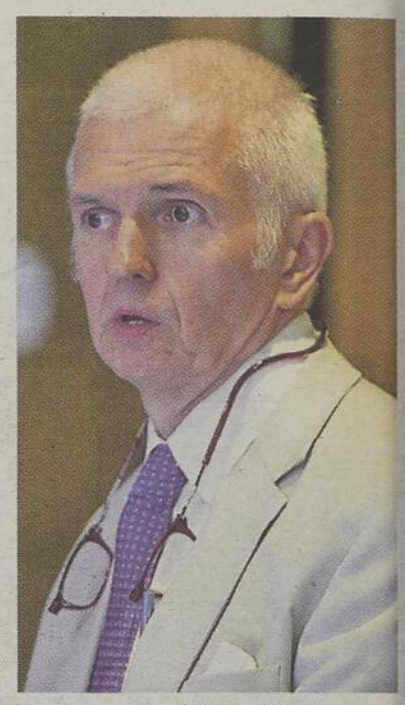


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

« M. Magnotta a renoncé à ses droits volontairement parce qu'il voulait revenir à Montréal pour faire face à la justice. Il fait confiance au système judiciaire canadien », a dit son avocat, Me Luc Leclair.

CHRISTIANE DESJARDINS ET GABRIELLE DUCHAINE

La Presse

Pour sa première comparution en personne dans une cour de justice de Montréal, Luka Rocco Magnotta est resté impassible. L'homme qui est accusé du meurtre et du démembrement de l'étudiant chinois Lin Jun aura son enquête préliminaire en mars 2013. D'ici là, les autorités pénitentiaires devront s'assurer qu'il prenne ses deux médicaments d'ordonnance, dont on ne peut divulguer la teneur.

C'est ce qui ressort de la comparution plutôt brève, hier après-midi, de celui qui a été surnommé le dépeceur. L'homme de 29 ans, que les autorités veulent déplacer le moins possible, avait été emmené en personne à la demande de ses avocats. L'exercice s'est tenu devant le juge Jean-Pierre Boyer.

Vêtu d'un jeans et d'une chemise à manches courtes blanche à carreaux, Luka Rocco Magnotta est entré dans le grand box vitré des accusés, menotté, en regardant droit devant lui. L'homme mince, presque frêle, au teint pâle, a gardé le même air pendant toute la durée de l'audience, mais a réagi quand un de ses avocats lui a parlé. M. Magnotta est représenté par deux avocats de Montréal, Mes Pierre Panaccio et Jean Dury, de même que par un avocat de Toronto, Me Luc Leclair.

Les observateurs s'attendaient à une demande d'évaluation psychiatrique, puisque cette possibilité avait été évoquée par Me Panaccio lors de la première comparution, mardi. Mais la défense n'a finalement rien demandé à ce sujet, hier. Les procureurs de la Couronne, Louis Bouthillier et Hélène Di Salvo, en accord avec la défense, ont décidé de fixer la date de l'enquête préliminaire au 11 mars 2013. Celle-ci devrait durer deux semaines. L'exercice sera précédé d'une conférence préparatoire en janvier.

« Est-ce qu'il sera présent ? », a demandé Me Bouthillier.

« Est-ce qu'on a à décider cela maintenant ? », a demandé Me Leclair.

Me Leclair a ensuite enchaîné avec ses préoccupations au sujet de l'état de santé de son client, en prison. « Il est traité correctement, mais je m'en fais au sujet de son état mental et physique. Il faudrait s'assurer qu'il ait sa médication. » Me Leclair a alors indiqué le nom de deux médicaments. Dès après, Me Bouthillier a demandé une ordonnance de non-publication, en disant que la médication pourrait être un enjeu pendant le procès. Le juge Jean-Pierre Boyer a alors prononcé une ordonnance sur les noms et le type de médicaments.

Merci à Berlin

En point de presse, un peu plus tard, Me Leclair a amorcé son adresse en remerciant l'avocate de M. Magnotta à Berlin de même qu'un psychiatre qui se sont « occupés de lui de façon exemplaire à Berlin ». Rappelons que M. Magnotta est arrivé au Québec lundi soir, après avoir accepté son extradition de Berlin, où il s'était fait arrêter après une cavale d'une dizaine de jours. La victime serait morte le 25 mai.

« M. Magnotta a renoncé à ses droits volontairement parce qu'il voulait revenir à Montréal pour faire face à la justice. Il fait confiance au système judiciaire canadien », a dit Me Leclair, avant d'ajouter qu'il n'y aurait pas d'autre commentaire.

Famille de la victime présente

Tout l'exercice s'est tenu sous de hautes mesures de sécurité, d'autant plus que la famille du défunt était présente dans le palais de justice. La famille de l'homme que Magnotta est soupçonné d'avoir tué a d'ailleurs reçu une protection digne de celle d'un diplomate, hier, au palais de justice de Montréal.

Les parents, la soeur cadette et un oncle de Lin Jun sont arrivés en voiture vers 13 h en compagnie de membres du consulat de Chine et d'au moins un ami du défunt. Fait inhabituel, ils ont eu directement accès au garage, d'où ils ont pris un ascenseur jusqu'au quatrième étage.

C'est protégés par plusieurs constables spéciaux qu'ils ont franchi les quelques mètres qui les séparaient des bureaux des procureurs de la Couronne. Ils étaient calmes et silencieux. Les parents du défunt avaient les yeux rivés sur le sol.

À l'abri des journalistes et des curieux, la famille Lin a rencontré les procureurs Hélène Di Salvo et Louis Bouthillier, qui l'ont « tenue au courant du dossier », indique le porte-parole du Directeur des poursuites criminelles et pénales, Me Jean Pascal Boucher. Ils ont ensuite assisté à une transmission vidéo en direct de la comparution de l'homme qui est accusé d'avoir assassiné leur proche, qui avait lieu un étage plus bas. Des constables faisaient des rondes régulières devant la porte donnant accès aux bureaux sécurisés.

Après la séance, les procureurs sont retournés s'entretenir avec la famille. Puis, vers 16 h 30, lorsque le palais de justice était presque désert, des agents ont tout mis en place pour une sortie rapide et discrète. On a bloqué le couloir et retenu l'ascenseur pour permettre au petit groupe de s'y engouffrer. Deux minutes plus tard, une camionnette aux vitres teintées a quitté le stationnement sous-terrain du palais de justice.

Meurtres et péchés capitaux
CINÉMA CE SOIR 21 h
SEVEN
telequebec.tv
MORGAN FREEMAN ET BRAD PITT SUR LES TRACES D'UN TUEUR EN SÉRIE. UN DRAME POLICIER SIGNÉ DAVID FINCHER.
Télé-Québec L'AUTRE TÉLÉ

Galerie du sommeil

Brault & Martineau

Ce long **week-end** du 21 au 25 juin

Nous payons la TPS et la TVQ††

sur **TOUS** les meubles, **TOUS** les matelas, **TOUS** les accessoires de décoration, les électroménagers† et **TOUS** les ensembles cinéma maison

MAXIME

Matelas semi-ferme/Périmètre en mousse/Surpiquage de mousse et laine
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite
- 1 place/418 ressorts ... 7,98 $*/mois ou 399 $
- Grand lit/720 ressorts ... 11,98 $*/mois ou 599 $
- Très grand lit/920 ressorts ... 15,58 $*/mois ou 779 $

LANAUDIÈRE

Matelas ferme/Ressorts ensachés Evolution/Mousse encastrée BeautyEdge®
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite
- 1 place/480 ressorts ... 9,98 $*/mois ou 499 $
- Grand lit/800 ressorts ... 13,58 $*/mois ou 679 $
- Très grand lit/1024 ressorts ... 17,98 $*/mois ou 899 $

90 jours d'essai sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin

La garantie confort **UNE EXCLUSIVITÉ** des Galeries du sommeil Brault & Martineau

Simmons · Sealy · Zedbed · SOMMEX Né au Québec · Serta

Payez en **50** versements sans intérêt*

jusqu'en **août 2016** sur **TOUS** les matelas

LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE!
Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU MERCREDI 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE **FERMÉ** (ST-JEAN-BAPTISTE)

GRANBY 450 372-5656
brauletmartineau.com

Suivez-nous sur twitter au @BM_Promotions

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Accord D Desjardins · MasterCard · VISA · Paiement direct

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:

Si votre solde quotidien moyen est de:	100 $	500 $	1000 $
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,60 $	8,01 $	16,03 $

Offre en vigueur du jeudi 21 juin au lundi 25 juin 2012. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement.
Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. ††Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalant à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799 $ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, le montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le montant financé par le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Utilisé comme « caution morale »

Jacques Duchesneau a dit s'être senti manipulé par le MTQ

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

Une simple caution morale. L'ex-directeur de l'Unité anticollusion (UAC), Jacques Duchesneau, croit que le gouvernement a voulu utiliser son nom pour cautionner la multiplication des investissements au ministère des Transports (MTQ) au moment où un parfum de scandale flottait sur Québec.

Le témoignage de Jacques Duchesneau devant la commission Charbonneau a pris fin hier matin. Talonné par l'avocat du gouvernement, Me Benoît Boucher, l'ex-policier a dit avoir senti qu'il avait été manipulé devant le peu de soutien du MTQ après son arrivée à la barre de l'UAC.

« On m'avait donné un mandat qui devait être important, surtout après l'annonce du 23 février. Mais une fois l'annonce faite, c'était moins urgent. C'est ça, la grande contrainte à laquelle j'étais confronté. Vous m'avez utilisé comme caution morale, en utilisant mon nom, mais vous ne me donnez pas les moyens de faire ma tâche », s'est indigné Jacques Duchesneau.

L'embauche de Jacques Duchesneau pour diriger l'UAC survient peu après la multiplication des révélations-chocs dans les médias à l'automne 2009 sur la collusion dans l'industrie de la construction. Son mandat sera de scruter à la loupe les contrats du MTQ, qui a multiplié par cinq ses investissements entre 2003 et 2011.

Rien sur le contenu

Pendant son contre-interrogatoire de plus d'une heure, l'avocat du gouvernement n'a posé aucune question sur le contenu du rapport de l'UAC déposé en septembre 2011 après 18 mois d'enquête. Il a plutôt tenté de faire admettre à l'ancien policier que le MTQ ne l'avait pas abandonné, mais qu'il avait simplement éprouvé des « difficultés administratives ».

Les questions de l'avocat ont d'ailleurs irrité l'ancien policier. « On vous a pointé la collusion et ce que vous regardez, c'est mon doigt. »

En se pliant au jeu de Me Boucher, Jacques Duchesneau a ainsi révélé ne pas s'être attardé à négocier son contrat de travail, mis à part pour prévoir une assurance-vie. « Ça pourrait être pratique », se disait-il. L'avocat a toutefois tenté de lui faire admettre qu'il aurait pu en profiter pour préciser les conditions de travail de son équipe et éviter le laborieux départ qu'il dit avoir vécu.

Me Boucher a produit un courriel envoyé par Jacques Duchesneau le 22 mars 2010 pour l'embauche d'une secrétaire. Celle-ci est entrée en poste le 11 avril. L'avocat en a conclu que l'ancien policier était responsable des délais dont il s'était plaint pour l'embauche d personnel à l'UAC.

Jacques Duchesneau s'est défend en répondant que le courriel avait ét envoyé pour mettre de la pressio car il a dit avoir trouvé sa secrétair dès février.

L'avocat a fait de même pour le bureaux que Jacques Duchesnea dit avoir « squattés » pendant 18 moi Me Boucher a décrit en détail les bu reaux où l'UAC a logé, en précisar qu'ils étaient munis d'une cuisine e d'une toilette. Ils n'avaient rien d luxueux, a assuré M. Duchesneau qui a rappelé qu'ils étaient une vin taine à y travailler.

Peccadilles

Excédé des questions de l'avocat d gouvernement, Jacques Duchesnea s'est insurgé de le voir s'attarder des « peccadilles ». Satisfait d'avoi entendu l'ancien policier qualifie de « peccadilles » les difficultés ren contrées par l'UAC dans ses trois pre miers mois d'existence, Me Boucher mis fin à son contre-interrogatoire

À sa sortie de l'audience Me Boucher a refusé de répondr aux questions des journalistes su sa stratégie. « Ce n'est pas vraimen important pour les journalistes d savoir où j'allais », a-t-il simplemen dit. Aucun commentaire non plus su le fait qu'il n'a posé aucune questio sur le contenu du rapport.

Même si la tension a parfoi grimpé entre Me Boucher et Jacque Duchesneau, le ton des échange est resté beaucoup plus posé que l veille. La juge France Charbonnea avait lancé un avertissement hier à l suite d'un bref passage de l'avocat d gouvernement à la barre. Elle ava dit qu'elle ne tolérerait pas de contre interrogatoire agressif.

Les audiences de la Commissio d'enquête sur la gestion et l'octro des contrats publics dans l'indus trie de la construction ont été sus pendues pour l'été et reprendront l 17 septembre.

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

« On m'avait donné un mandat qui devait être important, surtout après l'annonce du 23 février. Mais une fois l'annonce faite, c'était moins urgent », a indiqué Jacques Duchesneau.

» EN BREF

Dons : des ingénieurs généreux envers les partis politiques

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Des employés, des proches et des ex-employés des cinq principales firmes de génie-conseil du Québec, soit SNC-Lavalin, Dessau, Genivar, BPR et Cima+, ont donné près de 5 millions $ au Parti libéral du Québec (PLQ) et au Parti québécois (PQ) entre 2001 et 2010, a rapporté Radio-Canada, hier.

Le PLQ a récolté la plus grande part, soit près de 62 % des contributions politiques, contre 34 % pour le PQ, l'Action démocratique du Québec (ADQ) recevant pour sa part un maigre 212 000 $ durant cette période, selon les données obtenues par la télévision publique auprès de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec.

CANADIAN TIRE

Le 24 JUIN, votre magasin Canadian Tire est OUVERT, de 8 h à 17 h

sur présentation de ce coupon **OBTENEZ**

CANADIAN TIRE

10% en argent Canadian Tire

Le dimanche 24 juin 2012

Recevez 10 % en argent Canadian Tire en payant par carte de débit, comptant, carte de crédit Canadian Tire ou Mastercard Option sur marchandise en magasin seulement.

Dans les magasins de Granby, Magog, Ste-Agathe et Mont-Tremblant seulement.

Ce rabais ne peut être jumelé avec aucune autre promotion et annule la remise régulière des billets-bonis.

Le Centre de l'auto sera FERMÉ les 24 juin et 1er juillet

70 Simonds Nord, Granby

450 378-9884

CANADIAN TIRE 123 456 789 0 M.J. ROBERT

VISA Interac MasterCard PAIEMENT DIRECT

FIN DE LA SESSION PARLEMENTAIRE

Les partis croisent le fer une dernière fois

FANNIE OLIVIER
La Presse canadienne

OTTAWA — Les députés quittent le Parlement pour leur pause estivale, laissant toute la place aux touristes et curieux dans la capitale fédérale. Ils ont ramassé leurs dossiers, défait leur nœud de cravate, enfilé des chaussures confortables, et sous le soleil cuisant d'Ottawa, se sont dit au revoir jusqu'en septembre prochain.

Mais avant les vacances, le premier ministre et le chef de l'opposition n'ont pas manqué, hier, de croiser le fer une dernière fois, sur un ton acerbe bien représentatif de l'ensemble de la session parlementaire.

« Ce printemps, nous avons vu les conservateurs abandonner les principes qu'ils prétendent être venus défendre à Ottawa », a lancé le chef néo-démocrate Thomas Mulcair.

« Enfoncer dans la gorge leur loi sur le budget cheval de Troie, (...), traiter les députés d'arrière-ban comme des pions, fermer les débats un nombre de fois record, fraude électorale, caisses occultes et, évidemment, des ministres qui parcourent le monde dans des hôtels de luxe avec des trajets en limousine à 23 000 $ payés à même l'argent des contribuables », a-t-il énuméré.

Mais pour Stephen Harper, c'était plutôt le Nouveau Parti démocratique (NPD) qui devait faire un examen de conscience.

« Nous avons eu l'une des périodes législatives les plus productives. Et les membres du NPD, en décidant de s'opposer à tout et faire de l'obstruction sur tout, se sont avérés être l'opposition avec le moins d'influence en termes d'agenda législatif de toute l'histoire du Parlement », a répliqué le premier ministre.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Pour le leader néo-démocrate Thomas Mulcair, les conservateurs n'ont pas atteint leur but avec leur loi « mammouth ». Il prétend que l'objectif du gouvernement était de tenter de passer en douce une panoplie de mesures controversées. Or, l'opposition est parvenue à attirer l'attention des Canadiens sur ces législations.

L'heure des bilans

Avec la fin de la session parlementaire, l'heure des bilans a sonné et les partis se sont succédé devant les micros au cours de la journée pour donner leur version des derniers mois passés aux Communes.

Selon le ministre conservateur Steven Blaney, le printemps se résume de cette façon : « les Canadiens ont gagné, les néo-démocrates ont perdu ». Les troupes de Thomas Mulcair « boudent et font obstruction » aux politiques qui ont pourtant pour effet de créer de l'emploi et de la croissance économique, à son avis.

Son collègue, le leader parlementaire Peter Van Loan, a affirmé que le Canada demeurait un îlot de stabilité grâce aux politiques conservatrices, alors que l'Europe et les États-Unis connaissent d'importantes difficultés économiques.

« Alors que plusieurs endroits dans le monde font face à une paralysie politique et des bouleversements économiques, nous nous sommes assurés que des décisions et des actions soient prises », a signalé M. Van Loan. Il s'est félicité pour la volumineuse loi C-38 de mise en œuvre du budget, mais aussi pour sa législation en matière de droit d'auteur et de criminalité, notamment.

Pour le leader néo-démocrate toutefois, les conservateurs n'ont pas atteint leur but avec leur loi « mammouth ». M. Mulcair prétend que l'objectif du gouvernement était de tenter de passer en douce une panoplie de mesures controversées. Or, l'opposition est parvenue à attirer l'attention des Canadiens sur ces législations par des coups d'éclat, a-t-il fait valoir.

« On a mis un énorme cercle autour de la tache. Le public canadien, les électeurs savent ce qu'ils ont tenté de faire, c'est-à-dire de passer ça en douce, dans un cheval de Troie législatif. Et on a réussi à les démasquer là-dessus », a-t-il dit.

Le chef libéral intérimaire Bob Rae croit pour sa part que les électeurs se souviendront de C-38 lorsqu'il sera le temps de retourner aux urnes, particulièrement parce que ses effets auront eu le temps de se faire sentir.

« Je crois que la substance, sur l'environnement, les pêcheries, l'assurance-chômage, va avoir un effet. Les impacts seront plus clairs, même plus forts que maintenant dans trois ans », a-t-il noté.

Le député bloquiste André Bellavance estime d'ailleurs que les victimes de C-38 et du modus operandi du gouvernement sont légion. « On a vu tout le monde qui a payé le prix : les scientifiques, les environnementalistes, les syndicats. Tout le monde qui ose se mettre sur son chemin », a-t-il dit.

Les députés reviendront à la Chambre des communes le 17 septembre.

La Défense a dépensé 50 000 $ pour des balles antistress

Un des objectifs était d'aider ses employés à résoudre leurs conflits

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

OTTAWA — Le ministère de la Défense ne lésine pas sur les moyens pour réduire le stress de ses employés ou les guider dans la résolution de conflits. Au cours des cinq dernières années, il a acheté 53 000 balles antistress orange portant le logo du ministère de la Défense.

L'achat de ces milliers de balles spongieuses a coûté plus de 50 000 $ aux contribuables, révèlent des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Le ministère de la Défense avait fait l'objet de ridicule sur les médias sociaux et les sites internet en janvier après qu'il eut été révélé qu'il avait commandé 20 000 balles antistress devant être remises aux employés dans le cadre d'une formation portant sur la résolution de conflits. Le ministre de la Défense, Peter MacKay, avait ordonné qu'on annule ce contrat, au moment où le gouvernement Harper s'apprêtait à imposer des compressions de 5,2 milliards par année d'ici trois ans au sein de l'appareil de l'État dans le but d'éliminer le déficit d'ici à 2015.

Or, il appert que cette commande qui a été annulée n'était pas la première faite par le ministère de la Défense, selon nos informations.

« Au cours des cinq dernières années, le ministère de la Défense nationale a acheté 53 000 balles antistress de l'entreprise D2K Communications et a dépensé plus de 50 000 $, taxes comprises », a confirmé Mélanie Villeneuve, conseillère en communications au ministère de la Défense.

« Ces balles antistress étaient utilisées comme articles promotionnels et comme matériel didactique pour expliquer le concept de la négociation et de la communication axée sur les intérêts dans les techniques de résolution des conflits », a ajouté M^me^ Villeneuve dans un courriel envoyé à *La Presse*.

Des commandes non autorisées par le ministre

Au bureau du ministre de la Défense, on affirme que M. MacKay n'a autorisé aucun contrat d'achat de ces balles.

« Les achats précédents n'ont pas été approuvés par le ministre MacKay. Toutefois, le ministre MacKay a annulé un contrat d'achat plus tôt cette année et a donné instruction de ne plus jamais acheter ces balles », a indiqué le directeur des communications, Jay Paxton.

Le directeur de la Fédération canadienne des contribuables, Gregory Thomas, s'est montré peu impressionné par l'achat de toutes ces balles par le ministère de la Défense.

« Il semble que les employés du ministère de la Défense aient tellement travaillé à faire tous ces calculs concernant l'achat des avions F-35 au cours des dernières années qu'ils étaient vraiment stressés », a ironisé M. Thomas.

« Je présume que les analystes du ministère de la Défense ont eu besoin de toutes ces balles pour tenter de tirer au clair les histoires de Peter MacKay et des ministres Julian Fantino et Rona Ambrose sur les coûts réels des F-35 », a-t-il ajouté.

Le ministère de la Défense a été vertement critiqué par le vérificateur général Michael Ferguson pour avoir sous-estimé de 10 milliards les coûts d'achat et d'entretien des 65 avions F-35. Ces avions, que veut acheter le gouvernement Harper afin de remplacer la flotte vieillissante des CF-18 d'ici à 2023, coûteraient en tout au moins 25 milliards de dollars, selon le Vérificateur général.

— Avec William Leclerc

PHOTO LA PRESSE

Les 53 000 balles antistress achetées par le ministère de la Défense étaient utilisées comme articles promotionnels et comme matériel didactique.

Des projets primés

ONGUEUIL — La Direction de santé publique de la Montérégie remis huit bourses de 1000 $, dans le cadre du concours Animez votre milieu… ». Depuis six ans, cette initiative le la DSP permet à des écoles, des maisons de jeunes et des centres de formation professionnelle de la région de financer l'aménagement d'environnements favorables à un mode de vie sain et d'ainsi proposer des alternatives à la consommation de tabac.

« Avec le concours Animez votre milieu…, nous voulions aller plus loin que simplement dire aux jeunes de ne pas fumer. Nous voulions leur offrir un autre choix, soit celui de faire du sport et de l'activité physique dans un environnement stimulant », mentionne Dre Jocelyne Sauvé, directrice de santé publique.

Ce concours vient compléter le programme « La gang allumée », qui est déjà implanté dans plusieurs écoles, maisons de jeunes et unités du Centre jeunesse de la Montérégie. Celui-ci a comme objectif d'impliquer des jeunes de 11 à 17 ans, non-fumeurs et fumeurs, qui veulent prévenir et réduire l'usage du tabac dans leur milieu et dans la société en général.

Sur les 18 projets déposés cette année, huit écoles et organismes obtiennent une bourse de 1000 $. Dans notre région, la Cellule Jeunes et Familles de Brome-Missisquoi a reçu une bourse pour son projet de mise en forme et d'entraînement de boxe.

Des écoles actives

GRANBY — Dix-neufs projets en Montérégie ont est primés et ont obtenu une bourse pouvant atteindre 2000 $ dans le cadre du concours École active. Au total, c'est plus de 30 000 $ que la Direction de santé publique de la Montérégie et Kino-Québec ont distribué à des écoles primaires et secondaires de la région pour les aider à mettre en valeur une saine alimentation et la pratique régulière d'activités physiques chez leurs élèves.

« En plus de faire la promotion des saines habitudes de vie chez les jeunes, le concours École active permet aux jeunes et aux professeurs de s'impliquer et de travailler ensemble pour faire de leur école un environnement plus agréable, mentionne Dre Jocelyne Sauvé, directrice de santé publique de la Montérégie. Selon nos chiffres, environ 16 % des Montérégiens âgés de 12 à 17 ans ont un surplus de poids et 67 % des jeunes dans ce même groupe d'âge ne sont pas suffisamment actifs. Le concours École active vient donner un coup de pouce aux écoles qui veulent mettre en place des projets qui font bouger les élèves ou qui favorisent une saine alimentation. »

Dans la région, les récipiendaires sont : l'école Saint-André, d'Acton Vale, pour le projet Récréations animées, l'école Saint-Bernardin de Waterloo pour Droit au « but » !, l'école Saint-Romuald de Farnham, pour Les p'tits bougent en grand ! et l'école Au-Coeur-des-Monts, de Saint-Pie, pour Les médiateurs à l'attaque !

MÉGA VENTE SOUS LA TENTE CHEZ JEANS DÉPÔT

Jusqu'à 80% de rabais

PLUS D'UN MILLION D'INVENTAIRE À LIQUIDER

CAMISOLES AVEC RAYURES À PARTIR DE 2/12,99 $ Valeur jusqu'à 19,99 $ ch.

T-shirts et camisoles À PARTIR DE 2/5,99 $ Valeur jusqu'à 9,99 $ ch.

Bermudas POUR HOMME À PARTIR DE 9,99 $ Valeur jusqu'à 39,99 $ ch. NOUVEL ARRIVAGE

Jeans et shorts en jeans EXTENSIBLES POUR HOMME À PARTIR DE 2/40 $ Valeur jusqu'à 29,99 $ ch.

Jeans et capris en jeans EXTENSIBLES POUR FEMME À PARTIR DE 2/35 $ Valeur jusqu'à 59,99 $ ch.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX À 5 $ - 10 $ - 15 $

Souliers CJ 29,99 $ Valeur jusqu'à 69,99 $

Chemises MANCHES LONGUES OU COURTES À PARTIR DE 2/20 $ Valeur jusqu'à 29,99 $ ch. NOUVEL ARRIVAGE

Boxers mode OXYGEN, PRIVATE MEMBER… À PARTIR DE 2/4,99 $ Valeur jusqu'à 9,99 $ ch.

Shorts STYLE SURF ET BERMUDAS À PARTIR DE 2/25 $ Valeur jusqu'à 34,99 $ ch. PLUSIEURS MODÈLES ET COULEURS

T-shirts homme À PARTIR DE 2,49 $ Valeur jusqu'à 19,99 $ ch.

Camisole unies À PARTIR DE 2/10 $ Valeur jusqu'à 24,99 $ ch.

Pantalons sport POUR HOMME SHORTS SPORT également disponibles en magasin À PARTIR DE 12,99 $ Valeur jusqu'à 24,99 $ ch. IDÉAL POUR LE GYM !

Leggings POUR FEMME À PARTIR DE 3,99 $ Valeur jusqu'à 14,99 $ ch.

Quantités limitées. Premier arrivé, premier servi ! Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks.

Bottes de travail Solid Work 49,99 $ Number One 69,99 $

Souliers de travail 39,99 $

JEANS DÉPÔT
61, rue Robichaud
GRANBY
450 372-1144
(face au Zoo de Granby)

HEURES D'OUVERTURE
Lun. - Mar. - Mer. : 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. - Ven. : 9 h 30 à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 17 h

Concours

La Voix de l'Est

GAGNEZ VOTRE PLEIN D'ESSENCE pour un an !

2600$ D'ESSENCE

50$ par semaine durant 52 semaines, chez l'un de nos six partenaires !

2 Dépanneur Ultra Denison
189, rue Denison Est, Granby
Ultramar

1 Dépanneur Boni-Soir (Esso)
879, rue Principale, Granby

3 Dépanneur Carrefour 74
2000, route Pierre-Laporte, Bromont

4 Services Charles Bockus
1582, rue du Sud, Cowansville

5 Dépanneur Beau-Soir (Eko)
244, rue Notre-Dame, Roxton Falls

6 Place Knowlton (Rouge)
483, rue Principale, Lac Brome

Concours

La Voix de l'Est

GAGNEZ VOTRE PLEIN D'ESSENCE pour un an !

Un finaliste tiré au hasard toutes les semaines. **Tirage de 2 600 $ d'essence parmi nos cinq finalistes le 19 juillet 2012 à 14 h.** Règlements disponibles chez nos partenaires et à La Voix de l'Est.

D'ici le 15 juillet, déposez ce coupon chez l'un de nos 6 partenaires

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

TÉLÉPHONE JOUR : _____

Question d'habileté : 52 x 50 =

Vous pouvez aussi participer sur internet : **lavoixdelest.ca**

Seuls les coupons découpés suivant ce pointillé seront acceptés.

2938411

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

POUR VOS VACANCES, FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES AVEC HYUNDAI.

ÉCONOMISEZ 20¢/L‡ SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

ACCENT L 5 PORTES 2012

LOCATION À 0 % — AUTOROUTE 4,9 L/100 KM^

174 $ / MOIS POUR 60 MOIS**
0 $ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

MEILLEURE PETITE VOITURE DE MOINS DE 21 000 $
Association des Journalistes Automobile du Canada

MEILLEUR RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE^

Modèle 5 portes GLS montré*

Modèle Limited montré*

ÉCONOMISEZ 20¢/L‡ SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

SONATA GL 2012

LOCATION À 0 % — AUTOROUTE 5,7 L/100 KM^

297 $ / MOIS POUR 60 MOIS**
0 $ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

MEILLEUR RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE^

Modèle GLS montré*

ÉCONOMISEZ 20¢/L‡ SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

ELANTRA TOURING GL 2012

ACHAT À PARTIR DE — AUTOROUTE 6,4 L/100 KM^

203 $ / MOIS POUR 96 MOIS
1,99 % FINANCEMENT À L'ACHAT◊
0 $ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE
17 995 $ FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

1814 $ DE CRÉDIT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE INCLUS††

GARANTIE††† **7** ANS / **120 000** KM

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM††
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HyundaiCanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ◆ Prix des modèles montrés Accent 5 portes GLS 2012, boîte manuelle à 6 vitesses à 18 809 $ / Elantra Touring GLS 2012 transmission manuelle à 22 259 $ / Sonata Limited 2012 à 31 579 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent GLS 5 portes 2012 / Elantra Touring GLS 2012, 1 565 $ pour la Sonata Limited 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock : Accent 5 portes L 2012, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 15 109 $) / Sonata GL 2012 transmission manuelle à 6 vitesses (à partir de 24 379 $). Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. Mensualités de location : 173,83 $ / 297 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / 0 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe du climatiseur de 100 $ pour les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et destination 1 495 $ pour l'Accent 5 portes L 2012 et de 1 565 $ pour la Sonata 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 ¢ par km additionnel pour l'Accent 2012 et la Sonata 2012. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Elantra Touring GL 2012, transmission manuelle (à partir de 17 995 $). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 17 995 $ à un taux de 1,99 % équivaut à des mensualités de 202,32 $ par mois pour une durée de 96 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 1 485,32 $ pour une obligation totale de 19 480,32 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), pour l'Elantra Touring GL 2012. Frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent 2012, Elantra Touring 2012 et la Sonata 2012. • La consommation d'essence de l'Accent L 5 portes 2012, transmission manuelle à 6 vitesses (Autoroute 5,7 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) sont basées sur les données d'Énerguide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données d'EnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. ‡ Achetez ou louez une Accent 2012, Elantra Touring 2012 ou une Sonata 2012 et obtenez une carte Prix Préférentiel Petro-Canada d'une valeur de 160 $ (Accent 2012, Elantra Touring 2012 et Sonata 2012). Basée sur les données de consommation de l'Énerguide pour l'Accent 5 portes 2012 automatique (5,9 L / 100 km), l'Elantra Touring 2012 et la Sonata 2012. • La consommation d'essence de l'Accent L 5 portes 2012, transmission manuelle à 6 vitesses (Autoroute 5,7 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) sont basées sur les données d'Énerguide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données

L'UNITÉ PERMANENTE ANTICORRUPTION FRAPPE ENCORE

Un cartel démantelé en Montérégie

VINCENT LAROUCHE ET
DAVID SANTERRE
La Presse

L'escouade Marteau, bras armé de l'Unité permanente anticorruption (UPAC), a frappé hier matin neuf entreprises et leurs dirigeants, ainsi que deux fonctionnaires de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans le cadre de démantèlement d'un cartel qui truquait les appels d'offres municipaux dans la région.

« C'est un cartel. Il y a des gens qui auraient pu concurrencer, mais qui étaient écartés », a confirmé Donald Plouffe, sous-commissaire adjoint du Bureau de la concurrence du Canada, qui a prêté son expertise à l'enquête.

L'enquête portait sur huit contrats municipaux à Saint-Jean-sur-Richelieu, Henryville, Lacolle et Carignan, qui totalisaient environ 20 millions de dollars. Selon l'inspecteur-chef François Roux, de la SQ, la collusion semble avoir entraîné une hausse de 25 % à 30 % du prix des contrats. « Ils avaient un bon système de communication », a laissé tomber l'officier, au sujet des entreprises visées.

Au printemps 2011, l'Escouade Marteau avait mené une série de perquisitions dans la région afin de faire progresser ce dossier.

Hier matin, c'était l'heure des arrestations. 11 en tout.

Les fonctionnaires municipaux visés sont Jacques Vallières, responsable du service des achats, et l'ingénieur Thierry Garcia du service des infrastructures. Ils auraient reçu des billets pour des événements, de l'argent et des invitations au restaurant en échange d'informations privilégiées, notamment les listes d'entreprises intéressées par certains appels d'offres.

Les dirigeants et employés d'entreprises sont Pasquale Fedele, Jacques Lavoie, Patrick Alain, Louis Philippe Lacroix, Jules Céasar Badra, Jean-Jacques Laplante, François Bernard, Bernard Proulx et Gaétan Paradis.

Fedele et Lavoie sont les principaux administrateurs de la compagnie de Saint-Jean Civbec, qui est la plus souvent mentionnée dans les différents mandats d'arrestation. Le Bureau de la concurrence considère que l'entreprise est le leader du cartel, celle qui entretenait les liens avec les deux fonctionnaires.

Les autres entreprises de la région, mais aussi de Montréal, Laval et Varennes, sont Construction Benvas, P. Baillargeon ltée, la Cie Wilfrid Allen, Verdi construction, Construction GCP, Opron, Groupe Dubé et associés et la Carrière Bernier ltée.

En tout, 23 chefs d'accusation de juridiction fédérale et 54 de nature provinciale ont été déposés contre ces personnes et entreprises.

Le stratagème

Et la description des infractions qui leur sont reprochées ressemble à s'y méprendre à de nombreuses affirmations faites par Jacques Duchesneau cette semaine devant la commission d'enquête Charbonneau.

Ainsi, plusieurs de ces entreprises auraient à plusieurs reprises répondu à des appels d'offres de municipalités par des soumissions truquées qui étaient le fruit d'accords entre elles.

On parle ici de travaux d'infrastructures routières, de décontamination de sols, de réfection d'une station de pompage, d'une usine de filtration d'eau et d'un bassin de rétention d'eau à Saint-Jean. Il est également fait mention de soumissions truquées pour des travaux de mise aux normes de l'usine d'eau potable de Carignan et de bouclage du réseau d'aqueduc du village de Lacolle.

À peu près tous ces gens sont accusés d'avoir également produit de faux bons de commande et de fausses factures afin de se faire payer des travaux non effectués ou gonfler la valeur de ceux-ci. En découlent de nombreuses accusations de fraude à l'égard des municipalités ainsi escroquées. Des accusations de complot pèsent aussi contre eux.

Un chef d'accusation reproche même à Civbec, Pasquale Fedele et Jacques Lavoie d'avoir, « par des menaces », tenté d'empêcher un concurrent de soumissionner sur un projet d'usine de filtration d'eau, toujours à Saint-Jean.

Quant aux deux fonctionnaires municipaux, ils sont accusés d'abus de confiance, d'avoir frustré leur employeur de sommes importantes en fermant les yeux sur des soumissions non conformes, de corruption, et d'avoir « accepté une récompense, un avantage ou un bénéfice » en échange de leur aide à l'obtention de contrats par les firmes et leurs dirigeants. Ces chefs d'accusation de corruption s'appliquent aussi à Fedele, Lavoie et Civbec.

Pasquale Fedele, président de Civbec, a déjà été arrêté par l'Escouade Marteau le mois dernier, dans le cadre de l'enquête sur le scandale du Faubourg Contrecoeur et l'entreprise Catania, à Montréal. M. Fedele était vice-président de Catania lorsqu'il a quitté l'entreprise en 2007, année de la création de Civbec.

Appel du public

L'enquête sur la situation dans ce coin de la Montérégie a débuté en mars 2010 à la suite d'un appel du public sur la ligne 1-800 de l'Escouade Marteau.

Rencontré avant que tous les détails de cette affaire ne soient révélés, le chef de cabinet du maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Sylvain Latour, a dit au nom de son patron que si le tout s'avérait, cela serait pour lui « surprenant et décevant ».

« Je ne suis pas au courant de tout ça. Moi, je ne suis pas impliqué dans l'octroi de contrat. Ça relève plutôt du service des achats et de l'approvisionnement », a-t-il déclaré.

Le conseiller municipal Alain Laplante lui, est tout sauf surpris.

« Ce n'est que la pointe de l'iceberg. Et ce n'est pas qu'à Saint-Jean » ,critique-t-il.

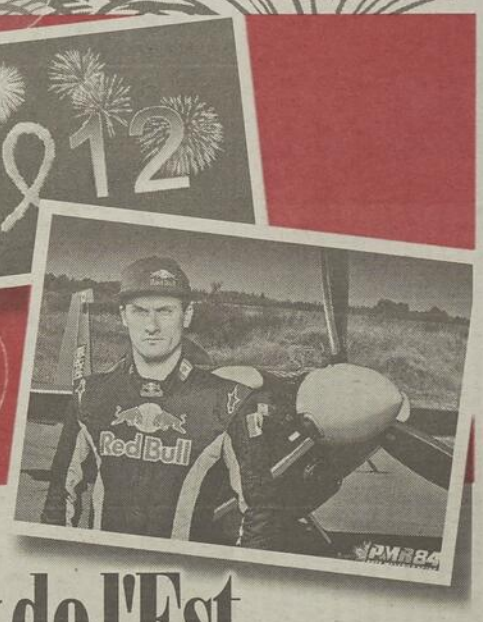
« En réponse à mes questions, le maire (Gilles Dolbec) a déjà dit qu'il n'y avait pas de collusion ici. Il dit ne pas être au courant. Soit il n'est pas compétent, soit il est de connivence », dit-il.

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

De gauche à droite: Donald Plouffe du Bureau de la concurrence du Canada, le commissaire à la lutte contre la corruption Robert Lafrenière et le directeur du renseignement et des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec François Roux.

Un tour d'avion!

4 VIP pour le spectacle aérien et les feux d'artifice de Bromont



Concours Festival aérien de Bromont

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code postal : .....

✆ ..... Question d'habileté : 4 x 4 = ...

Vous pouvez aussi participer sur internet : lavoixdelest.ca

Retournez ce coupon d'ici le mercredi 27 juin à 14 h à :
La Voix de l'Est, Casier 232, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

Seuls les coupons découpés suivant ce pointillé seront acceptés.

Concours La Voix de l'Est

Un gagnant remportera 1 tour d'avion valide pour 4 personnes d'une durée de 30 minutes qui pourra être effectué durant la saison 2012, 4 billets VIP pour voir les feux d'artifice, 4 billets VIP pour accéder au site du spectacle aérien durant les deux jours pour une valeur totale de 1 300$. Le tirage aura lieu le 27 juin à 14h30. Le nom du gagnant sera publié le 29 juin. Règlements du concours disponibles à *La Voix de l'Est*.

OMAR KHADR

Ses avocats demandent une fois de plus son rapatriement

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Les États-Unis se montrent de plus en plus impatients dans le dossier du transfert d'Omar Khadr, ce jeune Torontois reconnu coupable de crime de guerre, alors qu'Ottawa se traîne les pieds, a soutenu hier son avocat militaire américain.

- En conférence de presse à Ottawa, le lieutenant-colonel Jon Jackson, principal avocat militaire d'Omar Khadr, a évoqué la frustration des autorités américaines avec qui il s'est entretenu sur les motifs expliquant qu'Ottawa n'ait toujours pas déposé officiellement une requête pour rapatrier au Canada le jeune homme, toujours détenu à la prison de Guantanamo.

Le lieutenant-colonel Jackson est l'un des quatre avocats représentant Khadr — dont deux sont des civils —, à avoir lancé un vibrant plaidoyer hier pour que le transfert de leur client dans une prison canadienne ait lieu au plus tôt. Khadr est le dernier ressortissant d'un pays occidental à être encore détenu dans la prison américaine de Guantanamo, sur l'île de Cuba.

Les appels répétés des avocats ont toutefois été vains jusqu'à présent, Ottawa continuant à faire la sourde oreille et à remettre à plus tard la demande officielle du rapatriement du jeune homme.

Khadr ne constitue aucune menace pour la population canadienne, plaident ses avocats. Il n'a pas été détruit par sa décennie d'incarcération et ne s'est pas laissé envahir par le fondamentalisme islamique, estiment-ils.

Le jeune homme, né à Toronto, a plutôt passé son temps derrière les barreaux à étudier, dans l'espoir qu'un jour il pourrait remettre le compteur à zéro et de devenir un citoyen pacifique et utile à la société, a souligné hier le lieutenant-colonel Jackson.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

« Il y a beaucoup de frustration du côté américain dans ce dossier », a mentionné un des avocats d'Omar Khadr, le lieutenant-colonel Jon Jackson. Le sénateur libéral et fervent défenseur des enfants soldats Roméo Dallaire a joint sa voix à celles des avocats de Khadr.

Respect de l'entente

L'équipe juridique de Khadr a rompu son silence habituel, parlant candidement du jeune homme dans l'espoir d'inciter le Canada à respecter l'entente qui le ramènerait au pays.

« Il y a beaucoup de frustration du côté américain dans ce dossier. Le message des États-Unis, c'est d'approuver une fois pour toutes ce transfert pour qu'on puisse procéder », a mentionné l'avocat de Khadr.

Le secrétaire américain à la Défense, Leon Panetta, a signé l'entente de transfert de Khadr en avril dernier, a aussi rappelé M. Jackson.

Les rencontres logistiques entre les deux pays sur l'éventuel transfert de Khadr ont été suspendues, et de hauts responsables américains ont questionné en coulisse l'inaction du gouvernement Harper, selon le lieutenant-colonel Jackson.

Khadr, maintenant âgé de 25 ans, est admissible depuis octobre dernier à un retour au pays pour purger le reste de sa peine.Le jeune Torontois avait plaidé coupable, en octobre 2010, à des accusations de crimes de guerre, perpétrés en 2002 en Afghanistan alors qu'il avait 15 ans. Il a notamment été accusé d'avoir commis un meurtre en violation des règles d'un conflit.

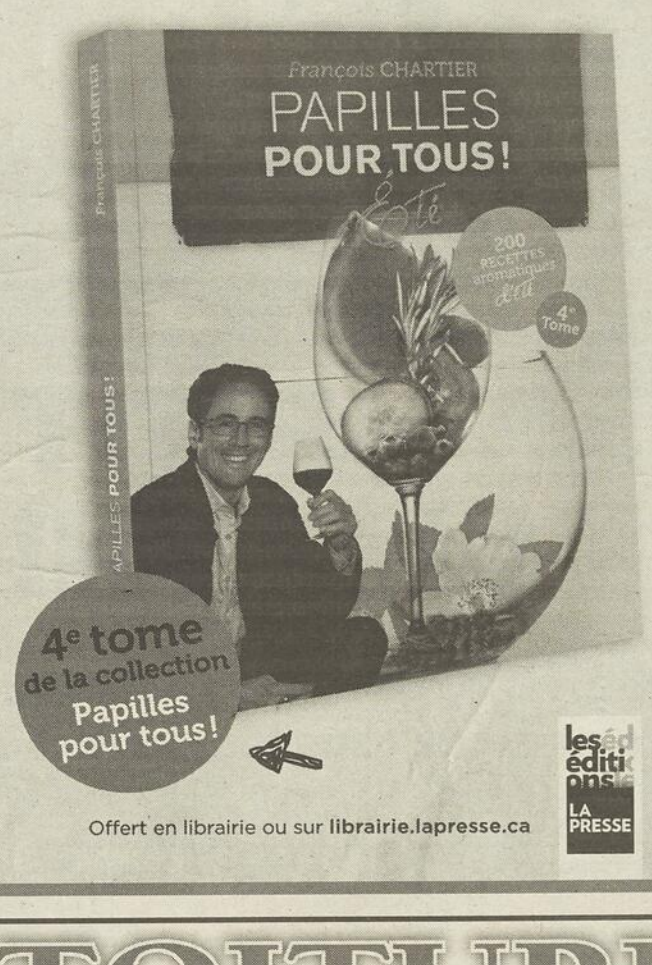
Khadr a été condamné à huit ans d'emprisonnement — dont une année purgée à Guantanamo — par un tribunal militaire spécial. Il ne serait pas un homme libre une fois en territoire canadien, a souligné le principal avocat canadien de Khadr, John Norris, qui songe à intenter une poursuite pour forcer Ottawa à respecter ses engagements. « Le comportement du gouvernement canadien est inadmissible », a-t-il lancé hier.

Il a aussi mentionné que l'ancien ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon avait confirmé en Chambre que le Canada honorerait son entente avec les États-Unis dans le dossier Khadr.

Le sénateur libéral et fervent défenseur des enfants soldats Roméo Dallaire a joint sa voix à celles des avocats de Khadr, hier à Ottawa. « Je vais le demander encore une fois au gouvernement: pourquoi un tel embouteillage? », a-t-il laissé tomber.

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur !
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

2661728
RE/MAX Professionnel C.L. Agence immobilière
Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

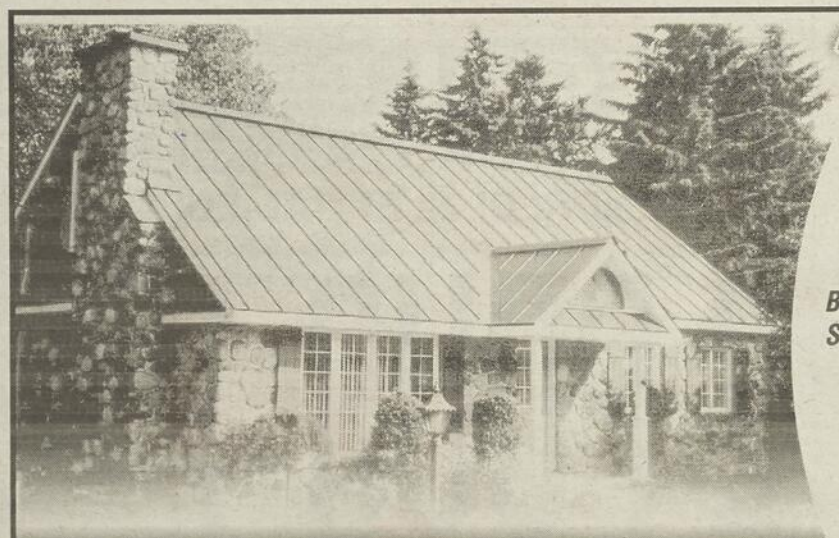
À vos barbecues et terrasses, c'est l'Été avec Chartier !
« Le génie pur... »
- Robert M. Parker Jr, The Wine Advocate


Offert en librairie ou sur librairie.lapresse.ca

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Guylaine Lachance, Granby; Antoinette Gauthier Monast, Granby; Paul-André Casavant, Granby; Eugène Vézina, Granby; Chantal Brunet, Longueuil; Pierre Messier, Dunham; Fernande Ménard Lassonde, Rougemont; Raymond Côté, Cowansville; Maxime Déragon, Granby; Raymond Authier, Granby; Patrice Perreault, Granby; Camille Vallières, St-Cécile-de-Milton.

GRANBY 385, Dufferin 450 777-5544


TOITURE
Revêtements Métalliques
Expert-PLUS
Licence R.B.Q.: 8270-9924-04
Bur. Granby: 450 777-0383
Sans frais: 1 877 973-7279
Bur. Sherbrooke: 819 822-2419
rev.met.expertplus@videotron.ca
www.expertplus.ca
Suivez-nous sur
1. Vis non apparentes
2. Aucun joint
3. Aucune perforation
4. Esthétique inégalée
5. Classé A contre le feu
6. Toit courbé
7. Barrière à neige
8. Barrière à glace
9. Faîte ventilé
10. Soffite ventilé
ESTIMATION GRATUITE
Un toit pour la vie avec Métal Architectural Canada
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
• Fini le gravier qui tombe
• Fini le déneigement sur la toiture car la neige glisse sur l'acier
• Grand choix de couleurs (peinture à base d'uréthane)
• Choisi par plus de 150 architectes au Québec
2354136

Résultats des tirages du : 2012-06-21

Sprint 01 09 10 24 47

Poker 5 ♣ 8 ♢ R ♢ R ♠ A ♢

Dynastie 11 18 25 29 31 35 | 07 compl.

Banco 02 05 16 25 26 28 30 32 33 37 / 40 45 46 49 51 53 54 57 58 69

La Québécoise 3 122 / 4 9940

Triplex 17 22 / 25 40 41

Astro 20 - Jour | DECEMBRE - Mois | 32 - Année | LION - Signe

Extra 8966558

Lotto MAX + MAXMILLIONS

CE SOIR, 50 MILLIONS $ + 20* LOTS DE 1 MILLION $

(*APPROXIMATIF)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité

lotoquebec.com

compte sur moi

Faites une différence pour les enfants

leucan

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415442

P'TIT CLOWN!

Avec 4 activités géniales, y'en a pour tous les goûts !

- Jardin zoologique
  1 000 animaux de près de 225 espèces exotiques
  Plus de 20 animations par jour
  4 continents (Afrique, Asie, Amérique du Sud, Océanie)
- Parc des manèges
- Parc aquatique Amazoo Yoplait
- Pavillon Odyssée Pacifique Sud
  Aquariums avec 368 spécimens
  Kaïla - Spectacle multimédia

ZOOGRANBY ET SON PARC AQUATIQUE

AMAZOO Yoplait

Y'a pas plus animal !

zoodegranby.com

RBC est fière de s'associer au Zoo de Granby.

Les règles hypothécaires resserrées une nouvelle fois

La période d'amortissement diminuée à 25 ans

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a annoncé hier un resserrement des règles hypothécaires qui compliquera la tâche des acheteurs moins bien nantis qui voudraient se procurer une maison ou emprunter contre la valeur de leur propriété.

M. Flaherty a expliqué que les changements apportés aux règles de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) réduiront la période maximale d'amortissement des prêts hypothécaires à 25 ans, contre 30 ans actuellement.

Les changements réduisent aussi le montant maximum d'un prêt de refinancement à 80 % de la valeur de la maison, comparativement à 85 % présentement.

Ces mesures s'inscrivent dans la foulée d'une série d'initiatives mises en place par le gouvernement fédéral pour freiner l'endettement des ménages canadiens, qui atteignait un taux sans précédent de 152 % du revenu au quatrième trimestre.

M. Flaherty a expliqué que ces règles visent à assurer la stabilité du système financier, le marché immobilier servant de baromètre à ce système.

« Nous surveillons constamment le marché immobilier », a-t-il dit.

Il a ajouté que les mesures visent tout particulièrement à refroidir le secteur des condominiums dans des villes comme Montréal, Toronto et Vancouver.

« À Toronto, en particulier, ce que j'ai vu et entendu (...) on parle d'une construction continue, sans restrictions en raison d'une demande persistante (...) ce qui déforme le marché, a dit le ministre Flaherty, avant de souhaiter que les acheteurs soient plus prudents. Un ralentissement du marché est souhaitable. »

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a indiqué que les mesures visent tout particulièrement à refroidir le secteur des condominiums dans des villes comme Montréal, Toronto et Vancouver.

Il a ensuite dit que les changements ne toucheront qu'un petit nombre d'individus.

« Nous croyons que moins de 5 % des nouveaux acheteurs seront affectés par ces mesures, a-t-il lancé. Certains seront moins actifs (...), ce que je considère comme souhaitable. »

C'est la quatrième fois depuis 2008 qu'Ottawa resserre les règles hypothécaires.

Le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, prévient depuis un bon moment que les Canadiens sont surendettés et qu'ils pourraient se retrouver dans le pétrin quand les taux d'intérêt — actuellement très faibles — recommenceront à remonter ou en cas de nouvelle crise économique.

La banque centrale a récemment estimé que le nombre de ménages incapables d'acquitter leurs dettes pourrait pratiquement tripler à 1,3 % si le taux de chômage augmentait de 3 %, une hausse comparable à celle constatée lors de la récession de 2008-2009.

La Banque du Canada hésite toutefois à rehausser les taux d'intérêt — ce qui nuirait à l'emprunt — puisqu'une telle décision pourrait endommager une économie fragile et gonfler la valeur du huard, ce qui aurait ensuite un impact négatif sur des secteurs comme l'activité manufacturière et le tourisme.

SPÉCIAL DÉMÉNAGEMENT

DEUX JOURS SEULEMENT

CES VENDREDI 22 ET SAMEDI 23 JUIN

2 POUR 1

sur la peinture de marque Beauti-Tone à prix régulier

Beauti-Tone Peinture

De plus, à l'achat de toute peinture OBTENEZ 15% DE RABAIS sur tous les accessoires de peinture en magasin à prix régulier (Pinceaux, rouleaux, pannes etc.)

Série signature «Peinture acrylique» velouté #71-00 intérieur, régulier : 36,99 $ et 710-00 extérieur, régulier : 40,99 $.
Série professionnel «après-scellant» # 320-00, régulier 21,99 $

Quincaillerie Nouvelle-France
44 St-Charles Nord, Granby, 450 375-1700

Quincaillerie Nouvelle France
Home hardware
Centre-ville

2953522

Plus de 35 000$ amassés pour la Fondation québécoise du cancer

BROMONT — La Fondation québécoise du cancer remercie la Rôtisserie St-Hubert, de Bromont, pour sa contribution de plus de 35 000 $ à la cause. Cette somme a été amassée lors du récent tournoi de golf de l'entreprise et lors de la série de soupers spectacles 2011-2012 du St-Hub Bromont.

Le 5 juin dernier, 144 personnes ont participé au tournoi de golf de la Rôtisserie St-Hubert de Bromont. Sous la présidence d'honneur de François Dandenault, président de Retec F3 Technologies, cet événement a permis, à lui seul, de remettre plus de 30 000 $ à la Fondation québécoise du cancer.

La saison 2011-2012 des soupers spectacles du St-Hub Bromont s'est terminée le 14 juin avec la participation de la chanteuse France D'Amour. Une récolte de 5100 $ a été annoncée pour cette série lors de laquelle, pour chaque billet vendu, cinq dollars sont remis à la Fondation. Depuis 2010, l'entreprise a remis plus de 40 000 $ à la Fondation québécoise du cancer.

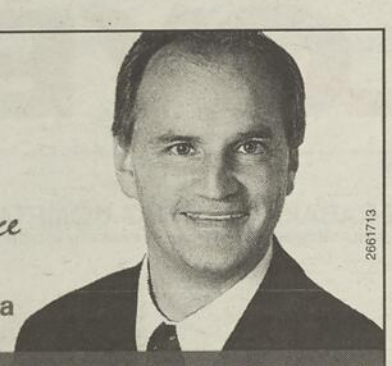
Cette somme permettra à la Fondation d'offrir aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches, gratuitement ou à moindre coût, des services d'hébergement, d'information et d'accompagnement, dont un programme de thérapies complémentaires, telles que l'art-thérapie, la massothérapie et la kinésiologie (activité physique adaptée).

RE/MAX Équipe Christian LaLumière

Faites confiance à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



2661713

RE/MAX Professionnel C.L. Agence immobilière

Curtis Skinner courtier immobilier

Cet été, dormez au frais!

SPÉCIAL AVANT CANICULE

• Réservez-le maintenant

• N'attendez pas à la dernière minute

• Quantité limitée

MÉGA VENTE

À partir de 899 $

Installation et taxes en sus

Promotion valide jusqu'à épuisement des marchandises.

HEURES D'OUVERTURE:

Lun., mar. et mer.: 9 h à 17 h • Jeu. : 9 h à 18 h •Ven. : sur rendez-vous

Ventilation Moderne Inc.

R.B.Q. : 8352-8208-05

1268 Principale, Granby 450 375-0521

2630276

Cet été, évadez-vous avec nous!

FORESTER 2.5X 2012

Location à partir de 279 $◊ /mois taxes en sus 48 MOIS

• Comptant exigé : 2 599 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 988,20 $ (taxes incluses)

À LA LOCATION

0 $ dépôt de sécurité

km alloués 20 000 km/année

km excédentaires 0,10 $/km

Caractéristiques offertes

TRACTION — DE SÉRIE — Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru

MOTEUR — DE SÉRIE — Moteur BOXER SUBARU de haute performance

TRANSMISSION — EN OPTION — Transmission CVT Lineartronic® (boîte à variation continue) sur la Outback, pour un rendement énergétique remarquable

PZEV PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE — VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

Forester, Legacy et Outback disponibles en version PZEV

Optez pour la technologie PZEV, la solution écologique abordable et sans compromis.

subaru-pzev.ca

2012 PRIX VALEURS RÉSIDUELLES‡ alg.

MEILLEURE MARQUE GRAND PUBLIC GAMME SUBARU 2012

Meilleur choix sécurité† INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY GAMME SUBARU 2012

OUTBACK 2.5i Commodité 2012

Location à partir de 329 $◊ /mois taxes en sus 48 MOIS

• Comptant exigé : 2 865,27 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 3 294,34 $ (taxes incluses)

1000 km avec un seul plein Δ

Économie d'essence (l/100 km)

CVT Lineartronic® | Ville 9,5 / Route 6,9

6MT | Ville 10,6 / Route 7,4

Indice d'octane recommandé : 87

SUBARU Confiance et évolution

Japonais et plus encore! | www.quebec.concessionsubaru.ca

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

1289 Principale, Granby

450 372-2007

Vente, pièces et service

ventes@conceptgranby.com

2932733

◊ À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCC. ‡ Prix valeurs résiduelles 2011 ALG Canada pour la gamme Subaru : première position au classement général, catégorie marque grand public. † Mention « Meilleur choix sécurité » pour tous les modèles 2012. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale décentrée à 40 mi/h (64 km/h), de collision latérale à 31 mi/h (50 km/h) et de collision arrière à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 29 février 2012.

NISSAN

DÉCOUVRIR_

L'ÉVÉNEMENT PRIX EMPLOYÉ

JUSQU'À **13 500$** DE RABAIS À L'ACHAT COMPTANT*

APPLICABLE UNIQUEMENT AUX MODÈLES TITAN 2012 SÉLECTIONNÉS.

DERNIÈRE CHANCE

L'OFFRE PREND FIN LE 3 JUILLET.

TITAN
CABINE DOUBLE S 4X4 2012
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]
29 486$
Incluant un rabais à l'achat comptant de 12 257$
Titan cabine double SL 4x4 2012 illustré

BERLINE ALTIMA 2.5 S 2012
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]
18 993$
Incluant un rabais à l'achat comptant de 6 815$
Berline Altima 3.5 SR 2012 illustrée

SENTRA 2.0 2012
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]
12 999$
Incluant un rabais total à l'achat comptant de 4 061$
Sentra SE-R 2012 illustrée

VERSA
À HAYON 1.8 S 2012
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]
12 899$
Incluant un rabais total à l'achat comptant de 3 361$
Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 illustrée

PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS SUR LA PLUPART DE NOS VÉHICULES.

Visitez votre concessionnaire Nissan dès aujourd'hui ou consultez nissan.ca pour plus de détails.▲▲

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

L'événement PRIX EMPLOYÉ est en vigueur du 1er juin au 3 juillet 2012 et peut faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix et peuvent devoir commander ou échanger un véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. * Les rabais totaux sont applicables uniquement à l'achat comptant et sont une combinaison d'un rabais « Prix Employé » variant entre 934 $ et 6 365 $ (en fonction du modèle). Ces offres sont applicables à l'achat d'un des modèles 2012 neufs suivants : Versa à hayon et berline, Sentra, Altima berline et coupé (à l'exception de la version hybride), Maxima, 370Z, Quest, Cube, Juke, Rogue, Murano, Xterra, Pathfinder, Armada, Frontier ou Titan. Le véhicule doit être vendu durant la période du programme. Le rabais « Prix Employé » sera déduit du prix de vente avant les taxes et peut être combiné à des offres de financement à l'achat / à la location - excepté lorsque le rabais « Prix Employé » est combiné à un « rabais au comptant » pour créer un « rabais total ». Le « rabais au comptant » varie entre 400 $ et 8 100 $ (en fonction du modèle), sera déduit du prix de vente avant les taxes et ne peut être combiné à des offres de financement à l'achat / à la location ou autres. Le rabais total (incluant le rabais « Prix Employé ») de 13 144 $ / 13 311 $ / 13 556 $ est applicable au Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CFG72 AA00) avec transmission automatique / Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CFG72 FS00) avec transmission automatique / Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission manuelle / 26 297 $ (incluant un rabais au comptant de 3 095 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission automatique / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 478 $) pour la Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 telle qu'illustrée (B5RG52 SC00), transmission manuelle / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 39 299 $ (incluant un rabais au comptant total de 13 144 $) pour le Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission automatique / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 478 $) pour la Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 telle qu'illustrée (B5RG52 SC00), transmission manuelle / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 39 299 $ (incluant un rabais au comptant total de 13 144 $) pour le Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission automatique / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 478 $) pour la Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 telle qu'illustrée (B5RG52 SC00), transmission manuelle / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 39 299 $ (incluant un rabais au comptant total de 13 144 $) pour le Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission automatique / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 478 $) pour la Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 telle qu'illustrée (B5RG52 SC00), transmission manuelle / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 39 299 $ (incluant un rabais au comptant total de 13 144 $) pour le Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission automatique / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 478 $) pour la Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 telle qu'illustrée (B5RG52 SC00), transmission manuelle / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 39 299 $ (incluant un rabais au comptant total de 13 144 $) pour le Titan cabine double SL 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 811 $ et une contribution des concessionnaires Nissan du Québec de 250 $) pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission automatique / 19 376 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique / 29 486 $ (incluant un rabais au comptant total de 3 478 $) pour la Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 telle qu'illustrée (B5RG52 SC00), transmission manuelle / 17 782 $ (incluant un rabais au comptant total de 12 257 $) pour le Titan cabine double S 4x4 SWB 2012 (3CAG72 AA00), transmission automatique. ** Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

PROCÈS D'ANDERS BREIVIK

Les procureurs demandent l'internement psychiatrique

OSLO (ASSOCIATED PRESS) — Les procureurs norvégiens ont demandé hier qu'Anders Behring Breivik, l'extrémiste jugé pour l'attentat d'Oslo et la tuerie d'Utoya qui ont fait 77 morts en juillet dernier, soit interné dans une institution psychiatrique plutôt qu'en prison.

Si les juges en arrivent à la même conclusion que les procureurs, cela signifie que Breivik sera déclaré non criminellement responsable du pire massacre commis en Norvège depuis la Seconde Guerre mondiale. L'attentat contre le siège du gouvernement à Oslo et la fusillade dans un camp d'été des jeunes travaillistes dans l'île d'Utoya ne seraient pas considérés comme des actes de terrorisme politique, mais plutôt comme l'œuvre d'un fou sanguinaire.

« Nous demandons qu'il soit transféré en soins psychiatriques obligatoires », a déclaré le procureur Svein Holden devant la cour, dans son réquisitoire final.

Même si aucune preuve concluante ne permet de croire que Breivik était psychotique lors de son épopée meurtrière, il existe suffisamment de doutes quant à sa santé mentale pour que sa condamnation à la prison soit inappropriée en vertu des lois norvégiennes, a dit le procureur Holden.

La défense va probablement réfuter cette thèse aujourd'hui, au dernier jour du procès. Breivik, qui se présente comme un militant contre l'islam, affirme qu'il est sain d'esprit et que ses gestes étaient motivés par ses convictions politiques.

Le cas d'Anders Breivik divise les psychiatres. Juste avant l'ouverture de son procès, une contre-expertise psychiatrique l'a déclaré criminellement responsable de ses actes, contredisant le premier rapport qui l'avait déclaré psychotique.

Tout comme au début de son procès à la mi-avril, Breivik, âgé de 33 ans, a fait un salut en brandissant le poing droit à sa sortie de la salle hier.

Plus tôt dans le procès, l'accusé avait déclaré que l'aspect psychiatrique de son dossier était une façon pour les autorités norvégiennes de le ridiculiser et de détourner l'attention de son idéologie.

Anders Breivik affirme que la Norvège et l'Europe sont colonisées par les musulmans, qui représentent deux pour cent de la population norvégienne. Il a déclaré que les cibles visées par son attaque avaient trahi le pays en appuyant des politiques pro-immigration.

Certains proches des victimes ont été déçus de la position adoptée par les procureurs.

Les proches « veulent que le jugement soit équitable », a déclaré Mette Yvonne Larsen, une avocate qui représente les familles de certaines personnes tuées dans les attaques. « Ils pensent qu'une peine de prison serait une issue plus justifiée face à ce qui s'est passé le 22 juillet. » D'autres pensent que Breivik peut être comparé aux extrémistes islamistes qui commettent des attentats. « Je pense toujours que Breivik est clairement sain d'esprit et que sa rhétorique, ses attitudes et son comportement ne sont pas très différents de ceux des terroristes », a déclaré Usman Rana, un Norvégien d'origine pakistanaise qui écrit des chroniques dans un journal du pays.

PHOTO AFP

Anders Behring Breivik avait déclaré que l'aspect psychiatrique de son dossier était une façon de le ridiculiser et de détourner l'attention de son idéologie.

Faites vite, les soldes prennent fin le 3 juillet.

fido

Des vagues de rabais

Samsung Galaxy Q^MC 30$ 0$ avec Entente Fido de 2 ans

Galaxy Nexus^MC 50$ 30$ HTC One^MC S 150$ 100$ avec certaines Ententes Fido de 3 ans[1]

Profitez de l'AVANTAGE Fido^MC

FidoTROC | FidoDOLLARS | Fido à l'écoute

Forfaits illimités Tous avec textos illimités À partir de 20$ par mois[2]

1er mois GRATUIT![3] avec Entente Fido. L'offre prend fin le 30 juin 2012

Pour découvrir notre sélection de téléphones en solde, **visitez un magasin, fido.ca** ou appelez au **1-866-301-3436**.

MAGASINS FIDO

Galeries de Granby, Granby
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke
Galeries Quatre Saisons, Sherbrooke

FUTURE SHOP · la cabine sans fil · CENTRE HI-FI · SANS-FIL etc... · COSTCO · BEST BUY · Walmart

Les offres prennent fin le 3 juillet 2012 (sauf indication contraire) et peuvent être modifiées sans préavis. Des frais uniques d'activation de 35 $ s'appliquent ; un crédit de ce montant sera porté à votre facture si vous procédez à une nouvelle activation avec une Entente Fido de 2 ou 3 ans. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service s'appliquent conformément aux modalités de votre entente. **1.** Dans le cadre d'une nouvelle activation et d'une Entente Fido de trois ans avec un forfait mensuel d'au moins 25 $ et une option Données admissible (par exemple, option à 10 $ / 100 Mo exclue). Taxes en sus. **2.** Frais de temps d'antenne additionnel, frais d'interurbain, frais d'itinérance, frais de transmission de données, frais liés aux options, frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et taxes en sus et facturés mensuellement. Minutes de temps d'antenne local seulement. Les forfaits comprennent les textos envoyés du Canada vers un numéro de sans-fil canadien. Les textos entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions), les textos internationaux sortants (sauf pour certains forfaits) et les textos sortants en itinérance ne sont pas inclus et sont facturés aux tarifs en vigueur. Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido ; **fido.ca/modalites**. **3.** Offert dans le cadre d'une nouvelle activation avec une Entente Fido de 2 ou de 3 ans. S'applique uniquement aux frais de service mensuels du forfait. © 2012

Horoscope

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

N'oubliez pas qu'une personne qui vous intimide ne détient que le pouvoir que vous lui accordez. En fournissant un petit effort afin de vous extérioriser davantage, un malaise pourrait se dissiper comme par enchantement. D'ailleurs, vu que vous bénéficiez de la visite du Soleil et de Mercure en Cancer, il est possible de vous sentir beaucoup plus à l'aise dans un milieu qui vous insécurisait.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Au trigone d'Uranus en Bélier, la Lune en Lion vous propose un vendredi de surprises et de découvertes. Tout ce qui constitue une nouveauté ou un changement dans vos habitudes semble parfaitement bien indiqué. Il est également possible de sympathiser avec des individus qui sortent de l'ordinaire ou de participer à un projet se démarquant par son caractère original.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

L'influence de Mars en Vierge stimule votre détermination, rendant les transformations plus faciles à exécuter. Vous êtes en mesure de modifier les paramètres de votre existence et d'enrayer certaines habitudes qui vous éloignent de votre idéal. L'aide de nouvelles fréquentations peut également contribuer à vous faciliter la vie. Il serait mal vu de refuser ce qui vous est offert.

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il est toujours primordial d'entretenir une bonne confiance en soi. Ne permettez pas à d'autres personnes de vous transmettre leurs insécurités. Les initiatives que vous envisagez devraient engendrer les conséquences souhaitées. Pourquoi ne pas passer à l'action dès aujourd'hui? Si vous remettez ça à plus tard, on vous attribuera le stéréotype de la Balance indécise.

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Maintenant que la Lune arrive en Lion, au carré du Scorpion, l'indépendance et l'autonomisation peuvent être plus difficiles à affranchir, notamment si elles requièrent la coopération d'individus possessifs qui refusent de lâcher prise. La vérité se voulant toujours une avenue louable, vous gagnerez à exprimer ce que vous ressentez sans passer par quatre chemins.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Au trigone d'Uranus, l'arrivée de la Lune en Lion, autre Signe de Feu, peut accélérer un processus dont vous appréhendiez la lenteur. Les éléments qui sont habituellement retardataires peuvent vous surprendre en arrivant selon l'horaire prédéterminé. Voici un vendredi au cours duquel vous pouvez consolider vos acquis et prendre le dessus sur un adversaire ou compétiteur.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Compte tenu du climat astral, ce vendredi vous sera plus agréable si vous parvenez à chasser certains soucis superflus. Si un problème a une solution, alors il est inutile de s'inquiéter; s'il n'en a pas, s'inquiéter n'y changera rien. L'acceptation de l'inévitable vous procurera un état d'âme positif capable de faire face à tout changement susceptible de se produire.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

En face de votre Signe, l'arrivée de la Lune en Lion vous propose un vendredi d'action prompte et efficace. Ce n'est pas le moment d'hésiter et de tourner autour du pot; il vaudrait mieux foncer et aller droit au but. N'ayez pas peur d'émettre des propositions et de faire part de vos attentes le plus franchement possible. Les conséquences ne vous déplairont pas.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Le fait de discuter d'un conflit personnel avec quelqu'un peut en venir à compromettre son impartialité. Il serait sage de ne pas choisir un confident appartenant au même cercle que la personne avec qui vous avez un différend. De plus, un tiers parti n'ayant aucune implication dans l'affaire vous donnera un meilleur son de cloche. Possibilité de recevoir une offre intéressante lors d'une sortie.

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Au trigone d'Uranus en Bélier, la Lune en Lion devrait vous faciliter l'existence. Même si vous étiez plus à l'aise avec l'ancienne méthode, vous êtes en mesure de vous familiariser rapidement avec les nouveaux éléments auxquels vous devez vous adapter. Et, une fois que cela sera fait, vous ne songerez plus à vouloir revenir en arrière.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

La personne qui parle le plus fort n'exprime pas forcément la voix de la majorité. Ne terminez pas la semaine en vous laissant décourager par un commentaire désobligeant. Demeurez fidèle à votre instinct et à votre vision des choses et n'apportez pas de modifications majeures à vos projets sur un coup de tête. Une personne hésitante a besoin d'explications objectives afin de trancher.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Tandis que vous êtes sous le charme de la conjonction Jupiter-Vénus en Gémeaux, vous pourriez éprouver de la difficulté à garder les pieds sur terre. Vous évoluez dans un contexte cordial et détendu à l'intérieur duquel rien ne vous semble impossible ou interdit. Le danger serait de ne pas percevoir les situations avec lucidité. Certes, un vendredi qui incite à la rêverie...

Horos22_juin_12

Deux jeunes Tibétains s'immolent par le feu

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le premier jeune homme a succombé à ses blessures, tandis que l'autre a été grièvement blessé.

PÉKIN (ASSOCIATED PRESS) — Deux jeunes Tibétains se sont immolés par le feu dans l'ouest de la Chine, brandissant des drapeaux tibétains avant de s'effondrer, d'après une vidéo et des photos diffusées hier.

Leur geste désespéré a eu lieu mercredi dans la préfecture de Yushu, dans la province de Qinghai à majorité tibétaine. Le premier jeune homme a succombé à ses blessures, tandis que l'autre a été grièvement blessé, selon le Congrès de la jeunesse tibétaine et l'agence de presse officielle Chine nouvelle.

D'après Chine nouvelle, le jeune homme décédé était un gardien de bétail de la province, tandis que le rescapé venait de la préfecture d'Aba, dans la province du Sichuan.

Le Congrès de la jeunesse tibétaine a diffusé des photos d'un corps à l'arrière d'un camion et une vidéo montrant deux hommes tenant des drapeaux pour l'indépendance du Tibet entourés de flammes.

D'après l'organisation, des «journalistes citoyens anonymes» ont filmé et pris des photos de l'immolation. La vidéo a été postée sur YouTube par le service en chinois de la radio américaine Free Asia.

MOTS MYSTÈRES

MM3617

FAMILLE - Un mot de 9 lettres

AFFINITE
AIEUX
AINEE
ALLIE
BATARD
BEN
BRU
CADETTE
CASTE
CLAN
CULOT
DOT
ELOIGNE
ENDOGAMIE
ENFANT
EPOUSER
EPOUX
EXTRACTION
FIANCE
FILLE
FILS
FOYER
GARCON
GENDRE
INFANT
ISSUE
JUMELLE
LEURS
LIEN
LIT
MAMIE
MARI
MIENS
NAISSANCE
NEVEU
NICHEE
NIECE
NOBLE
NOURRICE
ONCLE
PARAGE
PERE
PETIT
RACE
SIENS
SMALA
SOUCHE
TANTE
TATA
TONTON
TRIBU
UNION
UNIR
UTERINE
VEUF

F	I	L	S	B	E	X	T	R	A	C	T	I	O	N
O	U	J	R	E	N	P	P	A	R	A	G	E	T	O
Y	N	U	U	N	I	O	N	E	N	S	E	X	O	U
E	I	M	A	M	R	C	U	L	O	T	C	U	N	R
R	R	E	T	T	E	D	A	C	I	E	E	O	T	R
R	A	H	D	O	T	L	O	N	L	E	I	P	O	I
E	T	C	S	R	U	E	L	O	I	G	N	E	N	C
S	R	U	E	I	N	X	U	E	I	A	F	R	I	E
U	I	O	S	F	E	T	Y	R	I	R	A	E	C	G
O	B	S	A	I	I	N	A	S	A	C	N	B	H	V
P	U	N	A	L	A	M	S	M	I	O	T	A	E	E
E	T	E	I	L	L	A	F	F	I	N	I	T	E	U
T	A	V	N	E	N	O	B	L	E	C	N	A	I	F
I	T	E	E	C	L	A	N	G	E	N	D	R	E	E
T	A	U	E	S	N	E	I	M	A	G	O	D	N	E

Solution du dernier problème: **PERDICCAS**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

1 Science de la fixation des dates des événements historiques.
2 Banqueroute – Fruit juteux.
3 Maladie de la peau – Petits cubes.
4 Négation – Coupées dans le sens de la longueur.
5 Hurlées – Drôle.
6 Inexistant – Compacte.
7 Erroné – Dépité.
8 Logis douillet – Acte de la pensée.
9 Se sert d'un tournevis – Cause la mort de.
10 Loupé – Ceux qui prennent le métro.
11 Exaltants.
12 Jarousse – Transmise.

Verticalement

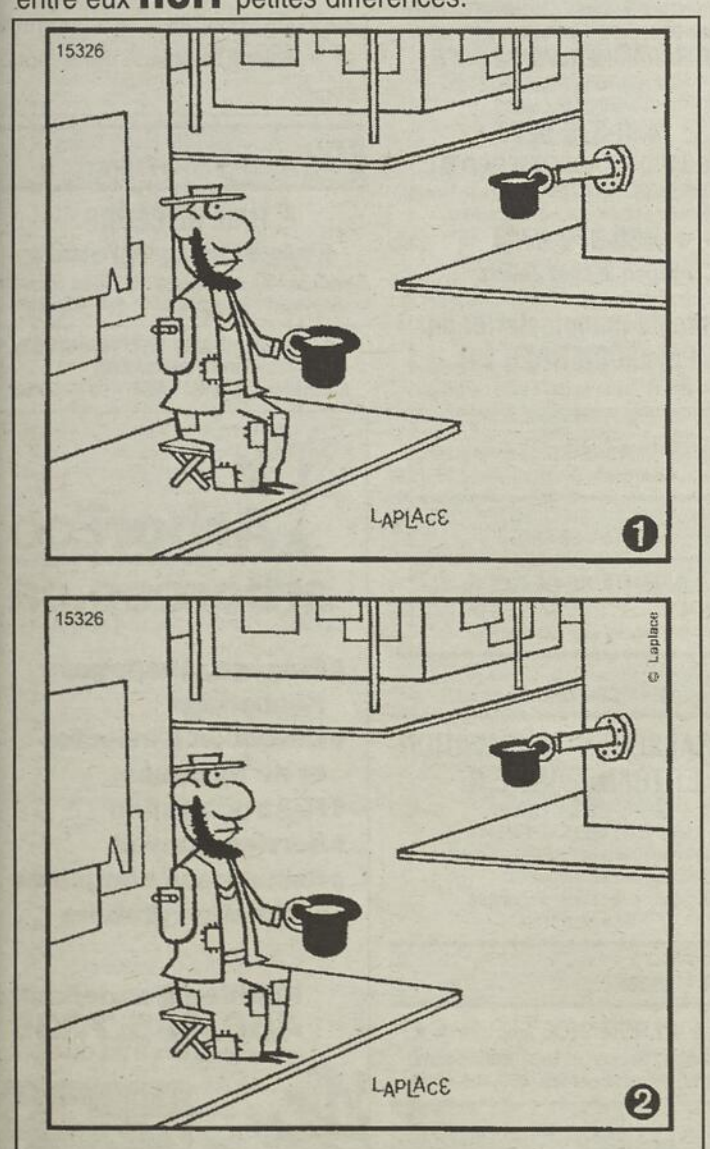
1 Mauvais violon – Désert.
2 Flairer – Relative à la neige.
3 Requiescat in pace – Originales.
4 Dispendieux – Autoritaires.
5 Après déductions – Ruminants – Équerre.
6 Conifères – Abat rouge.
7 Cellule maçonnique – Dans plusieurs noms de rues – Argile jaune.
8 Amanite – Congestion.
9 Gallium – Lance comme une flèche – Effet comique.
10 Occasionner – Très fin.
11 Mer – Abrégé.
12 Sous un véhicule – Pour suspendre.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3616

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	L	S	I	F	I	S	■	L	E	S
2	T	R	I	P	L	E	■	U	S	A	N	T
3	R	E	N	A	L	■	C	E	C	I	L	E
4	I	S	I	S	■	P	A	R	A	D	E	R
5	C	■	E	M	P	L	I	■	L	E	V	E
6	T	A	R	E	E	■	S	V	P	■	E	■
7	O	T	E	■	L	I	S	E	■	C	E	S
8	S	E	■	A	L	G	E	R	I	E	■	A
9	E	L	E	M	E	N	T	■	D	R	A	P
10	N	I	C	E	■	O	T	R	A	N	T	E
11	S	E	R	R	U	R	E	■	H	E	R	E
12	U	R	U	S	■	E	S	S	O	R	E	S

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 Rebord du chapeau moins large. **2** Veste différente sous le col de l'homme. **3** Le genou gauche de l'homme est plus haut. **4** La pièce d'étoffe sur la queue de la veste. **5** Coin inférieur de la grande affiche de gauche. **6** Une affiche plus large derrière le poteau du milieu. **7** Trottoir incomplet derrière le poteau de gauche. **8** Le pied du poteau de droite est plus long.

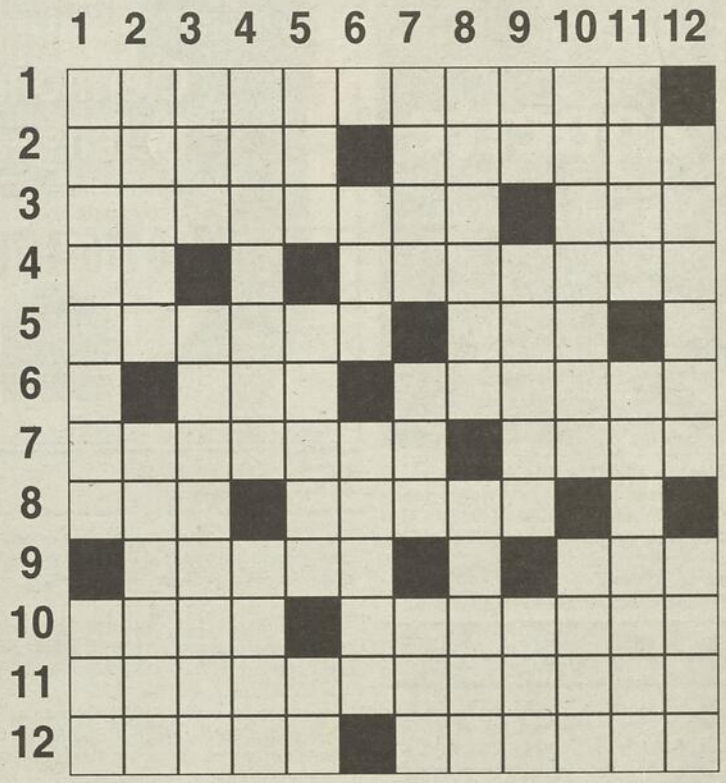
GAGNEZ VOTRE **PLEIN D'ESSENCE** pour un an !

Cherchez notre **coupon** !

Concours La Voix de l'Est

1823860

MC3617



Jeux22_juin_12

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

		1		3	8			
9	7		5					8
4						7	3	
			6				2	
		7			1	9		
1	3	6				8		4
			2					
7							5	
	8			4				1

Niveau de difficulté : MOYEN 2109

Solution du dernier sudoku

2	1	9	8	6	3	4	5	7
5	3	8	4	7	2	6	1	9
6	4	7	5	9	1	3	2	8
1	5	3	9	8	4	2	7	6
9	7	6	2	3	5	8	4	1
4	8	2	7	1	6	5	9	3
3	6	4	1	5	7	9	8	2
8	2	1	6	4	9	7	3	5
7	9	5	3	2	8	1	6	4

Par Fabien Savary 2108

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

1792
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
2887355

André Blouin
Courtier immobilier
450 525-0547
andreblouin3@gmail.com
Proprio Direct AGENCE IMMOBILIÈRE
Le courtier qui vend... avec le proprio!
2929250

DUNHAM, MAISON MODULAIRE rénovée et bien entretenue, sur très grand terrain paysager, nombreux arbres, bordée par rivière. Cuisine récente, lave-vaisselle, hotte/micro-ondes, lave-séch., vestibule d'entrée, 3 c.c., grand patio couvert, atelier et remises. 139,500$. 450-295-2231.

105 MAISONS MODULAIRES

À VENDRE MAISON MODULAIRE, 2 c.c., évaluée à 56,000$, demande 51,000$. Au 223, 2e Avenue, Canton de Shefford. 450-375-0873.

113 TERRAINS À VENDRE

À LOUER terrain commercial avec emplacement pour camions lourds ou autres, surveillance par caméra, éclairé, situé à Richelieu. 514-909-3045

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

Secteur hôpital, rue Duvernay, 2½ au 2e étage, avec chambre fermée, 425$/ms tout inclus. Libre 1er juin. Personne tranquille. 450-770-0887.

Tranquillité assurée! Grands 2½-3½ meublés, chauffés, éclairés, lav.-séch., poêle, frigo; stationnement déneigé, libre imm. Près des Galeries. Jour: 450-777-8111; soir: 450-777-1600

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

SUPERBE 4½ style condo, moderne, 1130 p.c., plancher béton, bien insonn., grande fenestration, magnifique s. bains avec bain auto-portant et douche en coin, cuisine tendance. Thermopompe, éch. d'air, intercom, cabanon, nouvelle constr. à Cowansville. Enquête de crédit, 765$. Pas d'animaux. R.-v. 514-968-3469

Valcourt, 5½, à pied de Bombardier, 480$ par mois. 450-539-0249.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½, CHAUFFÉ, dans 6 logis, impeccable, bois flottant, aucun tapis, imm. paisible, très grand terrain gazonnné. 514-951-7727

1x5½, chauffé, 6 logis, très propre, bois flott., aucun tapis, paisible, sect. bungalows, près des Galeries. 450-582-4150, 514-945-7077

2½ semi-meublé et 3½, 410$/mois chauffé, rue Boivin coin Centre, PRÈS CENTRE-VILLE. Bonnes références. Libres. ☎ 450-372-4009.

3½-4½ libres 1er juillet, 1er, 2e et 3 étages, semi-meublés ou non, avec références. Inf.: 450-372-0557

3½ - 4½ - 5½
Libres immédiatement, juillet et plus tard
Différents styles à différents prix
Plusieurs secteurs disponibles à Granby
450-777-1323

3½ DANS TRIPLEX
Très beau, 2e étage, frais peint, asp. central, remise, pas d'animaux, non-fumeurs, ensoleillé, libre imm. Pour personne seule, 610$/ms. 469 Louis-Hébert. ☎ 450-372-5242

3½ sect. haute-ville, pour une personne, non fumeur, près piste cyclable, bcp verdure, très calme. Électros disp.,385$/mois. 450-360-3910.

3½ SEMI-MEUBLÉ
50 ans et plus. Info: 450-775-5310.

315 - 321 RUE MASSÉ
PLACE MASSÉ
4½ à 510$ et 525$, libres imm.
5½ à 620$, juin et juillet
Près des services. Service conciergerie.
Tranquille, sécuritaire. Références.
450-578-0963; 450-776-3986 répondeur

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ **PRÈS DES GALERIES**, rue Langlois, **idéal pour gens retraités,** 1er étage, bien éclairé, remise, stat. **475$/mois**. 450-375-6495.

4½ rue St-Jacques, 475$, poss. semi-meublé. Éric, 450-776-4349

4½ style condo, RUE TRÉPANIER, constr. 3 ans, très spacieux, air climatisé, grand rang. au sous-sol, à partir de 785$/ms. 450-830-0246

4½, 961 Caron, très propre, ensoleillé, pl. bois flottant et céramique. Immeuble très paisible et sécuritaire. Service de conciergerie.
Venez le visiter! 450-578-5405

5½: 616$ au 70 Pinard, tout rénové, 1er plancher, libre 1er juillet, béton, locker int. Pas chien. 450-770-7997 ou 450-888-1117.

BEAU 4½, propre, rénové, libre 1er juill., au 1er étage, endroit tranquille, grand balcon vitré. Pas de chien. Ginette, 450-770-2220

GRANDS 4½, câble, pl. flott./céram., libres 1er-15 juillet, 1er août, 525$ & 590$. 369 Massé & 759 Bussière, 1er & 2e étages. 450-776-2648.

GRANDS 5½ NEUFS, style condo, avec s.sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 875$/mois. Inf.: 450-830-0246

GRANDS 5½ NEUFS, style condo, avec s.sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 875$/mois. Inf.: 450-830-0246

162 CONDOMINIUMS À LOUER

Condo clef en mains à louer à Bromont. Idéal pour transition ou contrat de travail. Meublé et tout équipé (câble, téléphone, internet, électricité). 3 c.c., foyer, air climatisé, installation lav-séch, rangement extérieur, situé tout près de la pente de ski, des golfs et du centre-ville. Prix demandé: 1,200$/mois.
Info: Carine 514-947-5913

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

À LOUER *ENTREPÔT* (70x144x23 de haut), 600$ par mois; et *GARAGE* (70x44x23 de haut, isolé), 900$/ms. Situés au 67, Rang St-Ours à St-Paul d'Abbotsdford. Benoît, 450-360-9012.

202 ARGENT À PRÊTER

PrêtDirect net

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN PRÊT PERSONNEL DE 500 $ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com
2848352

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

ST-VALÉRIEN, 1908 CH, ROXTON, 7 À 17H 23-24 JUIN. MÉGA VENTE DE GARAGE INT/EXT. Beau temps, mauvais temps. Beaucoup d'outillage, vaisselle, bibelots, etc.

301 DIVERS ARTICLES

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699$; 10x16, 1,949$; 12x16, 2,199$; 15x20, 3,099$; 15x30, 4,599$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CHAISE ROULANTE ÉLECTRIQUE, bon état, payé 3,200$ demande 575$. 450-469-2917

FOIN À VENDRE, balles rondes de 4x4. 450-375-1572

★ FRUITS-LÉGUMES ★
De nos jardins à votre table
FRAISES cueillette ou kiosque
RHUBARBE
FRAMBOISES & AMÉLANCHES: bientôt !
TOMATES, CONCOMBRES ET PLUS
LE MARÂICHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford
450-379-5277
LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.
2355 Principale Est, (près du garage Honda)
Route 112, St-Paul d'Abbotsford
450-379-9744
Kiosque chez Zellers

Vente du manufacturier par Pavnat/PIERRES J R
Pierres décoratives et dalles de béton pour aménagement paysager et maçonnerie.
2e qualité.
Tous les **VENDREDIS** de 8h30 à 16h.
Au 15, rue Atlantique, Bromont. 450-534-1250

304 ARTICLES DE SPORT

INVENTAIRE DE GOLF
Plus de 600 mcx, 1500 BALLES DE GOLF.
Claude 450-777-2678

317 HORTICULTURE

TERRASSEMENT, EXCAVATION ET TRANSPORT E.R.
SERVICE DE GROS
ET PETIT DÉBOISEMENT
✣ Excavation - Muret - Abattage d'arbres
✣ Petites et grosses quantités
✣ Démolition ✣ Pelle disponible
450-522-1535

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons. différentes nationalités. 450-405-4902**

353 MASSAGES

450-775-5150 · 450-775-0074
www.joliesfillesdegranby.com

PETITE DOUCEUR
Je t'offre une sensuelle détente.
Visionnement xxx, A/C. 450-204-0869

DOUCE Nykky, blonde 38DD, lingerie reçoit pour massage. VIP classe, lundi au samedi. 8h à 20 h. Inf.: 450-773-3542

353 MASSAGES

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités reçoivent dans une maison privée et discrète. 7/7 jrs, 8h à minuit. Engageons. 450-361-2193

MASSAGE + SERVICE COMPLET
GROS SPÉCIAL
NANCY, 579-488-0960 (numéro local)

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
2759540

403 SERVICES OFFERTS

HAIE DE CÈDRE
✣ Taille ✣ Plantation ✣ Fertilisation
Exigez le seul vrai spécialiste. Osez comparer
Soumission gratuite. Luc : 450-522-6458

TAILLE DE HAIES ET PETITS ARBUSTES
TONTE DE GAZON
Estimation gratuite. Alain 450-775-9056

ArborEco
Entretien d'arbres ♦ Tree Care
arboreco.ca
♦ **Élagage, Abattage, Haubanage**
♦ **Détection d'insectes et de maladies**
♦ **Restructuration**
♦ **Service-conseil**
♦ **Assurances complètes**
♦ **Estimation gratuite**
Mathieu Dandenault
450.405.7339
Arboriculteur certifié ISA QU-0107A
CERTIFIED ARBORIST ISA · MEMBER ISA
2853222

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE SUÉDOIS ET DE DÉTENTE donné par un homme; pour femmes et hommes. Granby, 579-488-8080

LE BAR EMPIRE

présente

LES RAMBLERS

Lancement du 2e album

le 22 juin à 22h (ancienne Maison Blanche)

ALIMENTS CHICOINE INC.

DÉSIRE COMBLER 3 POSTES

BOUCHER (avec expérience)
MANOEUVRE TRANSFORMATION
(a/s René)

jour et/ou soir, du lundi au vendredi
- Découpe et/ou emballage viande

et

CHEF D'ÉQUIPE ET/OU
PRÉPOSÉ D'ENTREPÔT (a/s Martin)

soir du lundi au jeudi
- Montage de commandes à livrer
- Réception et placer marchandise

Qualifications pour les 3 postes:
- Capable de travailler au froid
- Très bonne capacité physique

Si intéressé(e), envoyez votre C.V. au 434 rue Robinson Sud , Granby J2G 7N1 Par courriel à reception@chicoine.pro ou par télécopieur au 450-777-4585 SVP, inscrire l'emploi postulé sur votre CV

ASPHALTE BROSSEAU

recherche

✔ **Opérateur de pépine/pelle**
avec minimum 3 ans d'expérience, possédant aussi permis classe 1 et carte d'opérateur

✔ **Manoeuvre avec permis de classe 1**

Veuillez envoyer votre CV par fax: au 450-956-1060 ou à: info@asphaltebrosseau.com

AU COQ

est à la recherche d'une

réceptionniste-caissière

à temps partiel, 15-20 h / semaine
Disponible jour, soir et week-end.
Exigences: Beaucoup d'entregent, belle apparence, débrouillarde et rapide.
Faites parvenir votre c.v. au 777, rue Principale, Granby J2G 2Y6
Télécopieur: 450-378-1274

BARMAIDS DEMANDÉES

Avec ou sans expérience, de belle apparence, Bar chez Norm's à Waterloo. 450-405-8294

CAMPING TROPICANA recherche
PERSONNEL D'ENTRETIEN POUR BLOCS SANITAIRES
temps plein, de soir et fin de semaine
Salaire à discuter. Pour la période estivale.
Se présenter au **CAMPING TROPICANA**, 1680 Principale, Granby, demandez Karine

CHAUFFEUR DEMANDÉ
Avec expérience, permis classe 3.
Livraison Montréal
Se présenter au 599 Simonds Sud à Granby.

COMPLEXE ST-JACQUES

est à la recherche d'un(e)
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Poste de nuit, temps partiel 24h/sem., 1 fin de semaine sur 2. Doit posséder cours P.D.S.B., R.C.R. et loi 90. Taux horaire : 12,50$/h.
Faites parvenir CV:
par fax: 450-372-9809 ou
345 St-Jacques, Bureau 100, Granby J2G3N5
cl.immeubleslandry@videotron.ca

COUVREUR DEMANDÉ
450-372-4129

DÉPANNEUR CARREFOUR 74
2000, boul. Pierre-Laporte à Bromont
recherche
BOULANGÈRE
Avec expérience ou sans expérience. d'âge mature,✔ aime faire à manger, ✔ aime le public. Doit faire de la caisse, (de préférence avec exp.). Horaire: mardi à vendredi de 6 à 14h, et samedi de 7h à midi. 37h/sem. Demandez Réal ou Charles-Antoine Boucher. 450-534-1999

DU PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps partiel sur appel dans un couvoir au Mont St-Grégoire. Info: 450-347-0126 ou par courriel: couvoir.unik@bellnet.ca

Hommes et femmes demandés pour entretien ménager léger & lourd, région Sutton. 10$/H. Auto nécessaire, 450-266-5484, poste 204.

DESMARAIS & GAGNÉ INC.

ESTIMATEUR

FONCTIONS :
- Produire les estimations des coûts de différents produits à partir de plans et devis dans le secteur de métal en feuille.

EXIGENCES :
- Posséder un DEC ou BAC en génie mécanique ou génie industrielle ou expérience équivalente;
- Connaissance de la transformation du métal en feuille et mécano soudé;
- 3 ans et plus d'expérience;
- Bilingue serait un atout;
- Personne créative, dynamique et un bon leadership.

Poste permanent de jour
40 heures par semaine

Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre C.V.
par fax: (450) 372-8122
par courriel: yvesd@dg-inc.qc.ca
ou à l'adresse suivante:
DESMARAIS & GAGNÉ INC.
565 MAISONNEUVE
GRANBY, QC J2G 3H5

Drainage Ostiguy & Robert Inc.

recherche

MÉCANICIEN D'ÉQUIPEMENTS LOURDS

EXIGENCES:
- DEP engins de chantier;
- 2 années d'expérience dans le domaine;
- Bonne connaissance de la soudure;
- Posséder ses outils;
- Débrouillard et autonome.

CONDITIONS :
- Poste à temps plein, permanent;
- Avantages sociaux;
- Salaire compétitif.

Envoyez votre c.v. à M. Pierre Ostiguy
255, route 112
St-Césaire, QC J0L 1T0
Tél.: 450-469-3156
Téléc.: 450-469-5667
Courriel : ordrain@xplornet.com

LA BELLE PROVINCE, BROMONT

RECHERCHE SERVEUR(EUSES) sur semaine et la fin de semaine, à temps partiel et à temps plein. Apportez votre C.V. avec références au 10, boul. Bromont à Bromont

La Résidence du Mont

est à la recherche d'un ou une
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Un premier poste de 2 nuits/semaine ainsi qu'un poste de soir, à raison de 7 soirs par quinzaine. Horaire d'une fin de semaine sur deux pour les 2 postes.
PDSB, RCR, LOI 90, un atout.
Nous contacter par téléc.: 450 375-5692 ou courriel: residencedumont@videotron.ca

La Résidence du Mont

recherche un

CONCIERGE-ÉTUDIANT

Juillet-août (temps plein)
+ fins de semaine durant l'année (10 hres)

Envoyez votre C.V. par fax : 450-375-5692
ou par courriel:
residencedumont@videotron.ca

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING
recherche universitaire pour l'accueil.
L'anglais, un atout. 450-242-8888

Le Plus Restaurant Bar

est à la recherche de
CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE
à temps plein, jour, soir et fin de semaine.
SVP apporter votre CV, demandez Linda
1 boul. Mountain à Granby après 14h

LE RESTO DU LAC

est à la recherche de **CUISINIER(ÈRE), AIDE-CUISINIER(ÈRE)** et **SERVEUR(SE).**
disponible en tout temps. 450-372-6643

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES

sont à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)
temps partiel, 1 fin de semaine sur 2
Faire parvenir votre curriculum vitae à :
josee@gestionlrm.com
Téléc.: (450) 777-3606

Nous cherchons une personne d'expérience pour commerce saisonnier, bar laitier / cantine. Exigences: propreté et disponibilité. Travail sur semaine, de soir et fin de semaine jusqu'au 15 octobre 2012., Info. Luc, 450-521-9700

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES

Vous désirez faire partie d'une équipe dynamique évoluant dans le secteur de l'hébergement pour aînés avec soins. Joignez-vous à l'équipe de la Résidence St-Charles à Granby. Nous désirons combler le poste suivant :

Infirmier/ère auxiliaire

avec licence valide,
1 fin de semaine sur 2
Faire parvenir votre curriculum vitae à :
soins.st-charles@gestionlrm.com
Téléc.: (450) 777-3606

RECHERCHE PERSONNEL pour travailler dans une *production maraîchère à St-Paul d'Abbotsford*. Doit être éligible à une subvention du Centre d'Emploi du Québec.
Appelez au 450-513-3436

RESTAURANT DELICATESSEN
CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)

Minimum 1 an d'expérience.
Personne fiable.
Apportez votre CV: 302 Principale, Granby,

RESTAURANT DI CARLO recherche

SERVEUSE avec EXPÉRIENCE
poste permanent, à temps plein
Se présenter avec C.V. du lundi au vendredi entre 10h45 et 11h30 ou de 13h30 à 14h au 28, rue Dufferin, Granby.

SERVEUSES avec expérience, **BILINGUES** à temps plein 30-35 h/sem. SEM/FDS..
☎ 450-242-4444, Restaurant des Érables
Apportez CV au 688 Bondville, LAC BROME

SOU-DEL

EST À LA RECHERCHE D'UN
SOUDEUR

Le candidat recherché doit posséder :
- Lecture de plan;
- Souder au tig, mig et à l'arc;
- Sur acier, stainless et aluminium;
- Connaître plieuse CNC;
- Être très débrouillard;
- Capable de travailler seul;
- Expérience de 5 années et plus;
- Certification CWB (atout).

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à: **sou-del@qc.aira.com** ou par télécopieur au **450-372-7554**

Chagnon Honda

de Granby est à la recherche d'un(e)

Carrossier

avec carte de compagnon A, B ou C

Salaire selon compétences

L'emploi vous intéresse?

Faites parvenir votre c.v. chez :
Chagnon Honda
a/s Sylvain Boileau
Tél.: 450 378-9963
Téléc.: 450 378-2479
Courriel : body@chagnonhonda.com

2895193

MARCHÉ Village

Bienvenue aux 40 ans et plus !

COMMIS DE BUREAU

- **À tous les mardis et mercredis, de 8 h à 16 h**
- **Effectuer les paies et tous les rapports relatifs à la paie (expérience requise)**
- **Connaître les logiciels Excel et Acomba**
- **Entrée de données**

Vous devez appeler pour une entrevue, demandez Brigitte Leclerc (de 9 h à 14 h, du lundi au vendredi)
450 293-6115

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae :
Télécopieur 450 293-7971
Courriel : awroy@videotron.ca

2954774

Marché du Village
98, route 235, Ange-Gardien

JEANS DÉPÔT

Jeans Dépôt Granby recherche

VENDEUR(EUSE)S avec expérience

Postes à temps plein et temps partiel

Apportez votre c.v. sur place ou par télécopieur au

450 372-1144
61, rue Robichaud
Granby

2954125

Camelots recherchés

POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est
et La Presse

À COWANSVILLE

PARCOURS #931
Pour les rues: De L'Iris, Des Pivoines et J.A. Déragon.

PARCOURS #940
Pour les rues: Du Nénuphar et J.A. Déragon.

PARCOURS #949
Pour les rues: Des Côteaux, Des Plaines, Du Vallon, J.A. Déragon et Spring.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

deragon Honda

Nous recherchons présentement un(e)

Conseiller(ère) technique

avec expérience

Exigences:
- **Expérience requise dans l'automobile**
- **Bon communicateur**
- **Habileté en informatique**
- **Esprit d'équipe et dynamisme**
- **Personne avenante et autonome**

Tâches:
- **Prise des rendez-vous**
- **Gestion du travail des techniciens**
- **Facturation**

Avantages sociaux très intéressants

Faites parvenir votre c.v. à

dbeauregard@deragon.com

2954666

CAMELOTS DEMANDÉS À ST-PIE

POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

PARCOURS #743

Pour les rues: Bistoteau, Despars, Garneau, Lafontaine, Notre-Dame et Présentation.

PARCOURS #744

Pour les rues: Montcalm, Papineau, St-François de 1 à 100, St-Paul, St-Pie,
Roy de 1 à 135, Ste-Cécile de 1 à 100.

Laissez vos coordonnées au 1-800-282-5232

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

2957081

CORRECTION WAL-MART

Dans notre catalogue d'articles pour bébés, distribué entre le 12 et le 14 juin 2012 et en vigueur du 13 au 26 juin 2012, **page 6 :** En raison de circonstances imprévisibles, le paquet de 2 produits Johnson's pour bébés *(nos 215887/94/39371)* à 6,97$ est offert dans certaines succursales seulement.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que Madame Yvette Guérin, en son vivant, retraitée, ayant sa résidence principale au 1686 chemin 4e rang, RR2, Maricourt, province de Québec, J0E 2L2 est décédée le 13 décembre 2011 à Maricourt. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, au bureau de Me Amélie Lavigne, notaire à Sainte-Julie, Province de Québec, sur rendez-vous seulement.

Donné ce 25 mai 2012.
Rachel GUAY, liquidatrice

2955309

D'autres annonces de la rubrique 552 à la page suivante.

Don In Memoriam

Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.

FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT

www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

552 AVIS PUBLICS

VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

AVIS PUBLIC

MODIFICATION DU CALENDRIER 2012 DES SÉANCES RÉGULIÈRES DU CONSEIL DE VILLE

Prenez Avis que lors de la séance extraordinaire du Conseil de la ville de Lac-Brome tenue le 18 juin 2012, le calendrier des séances ordinaires du Conseil de la ville de Lac-Brome pour l'année 2012 a, conformément à l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, été modifié afin de reporter la séance du 2 juillet 2012 au 3 juillet 2012.

Date	Endroit	Adresse	Heure
9 janvier	Centre Lac-Brome	270 Victoria	19 h
6 février	Centre Lac-Brome	270 Victoria	19 h
5 mars	Centre Lac-Brome	270 Victoria	19 h
2 avril	Salle Ovide-Dagenais (Prouty Hall)	25 Taylor	19 h
7 mai	Église de l'Ascension	2 McCurdy	19 h
4 juin	Salle du Club de la Bonne Humeur	5 Mill	19 h
Mardi 3 juillet	Église Iron Hill	218 Iron Hill	19 h
6 août	Église de l'Ascension	2 McCurdy	19 h
Mardi 4 sept.	Salle Ovide-Dagenais (Prouty Hall)	25 Taylor	19 h
1er oct.	Salle Fulford	62 Davis	19 h
5 nov.	Centre Lac-Brome	270 Victoria	19 h
3 déc.	Centre Lac-Brome	270 Victoria	19 h

Donné à Lac-Brome
Ce 22e jour de juin 2012

Edwin John Sullivan, B.Sc., LL.B.
Greffier

2954047

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415445

Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie

411805

LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont
(Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

HAMELIN
M. Jean-Louis - *1924-2012*

AVIS DE DÉCÈS

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 juin 2012, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Jean-Louis Hamelin, époux de feu Mme Henriette Larouche et ami de Mme Alice Brodeur Côté, demeurant à Granby. Il était le père de Richard, Rachel (feu Roch Bernier), Francine, feu Normand. Il laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants: Alexandre Chartier-Hamelin, Éliane et David Bernier, Alexandre et Philippe Giroux et Vicky Soucy; ses 6 arrière-petits-enfants, ses soeurs: Adrienne et Thérèse Hamelin; les enfants de son amie Alice: France (Richard Lussier), Claude (Suzanne Charpentier), Lynda (Jean-Guy Dubois), Bruno (Annie Choinière) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

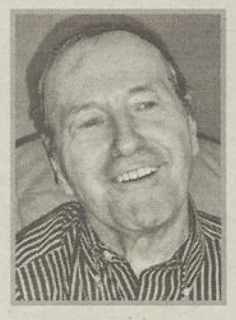
La famille vous accueillera le jeudi 21 juin de 14 à 16h, et de 19 à 22h, et le vendredi 22 juin à compter de midi, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT ET MÉNARD. Les funérailles seront célébrées ce même vendredi 22 juin à 14h, en l'église St-Luc, 100, rue Langlois à Granby, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby.

En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LAVIGNE
M. Claude - *1941-2012*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 16 juin 2012, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Claude Lavigne, époux de Mme Monique Robichaud, demeurant à Granby, autrefois de Waterloo. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Monique, ses enfants: Ghyslain et Patrick; sa petite-fille Roxanne; ses frères et sa soeur : Normand, Mireille (Rosaire Larose), Daniel (Carole Bélanger) et Christian (Suzie Paquette); ses belles-soeurs : Réjeanne (Jean Dufresne) et Ginette (Roger Cabana) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.
Merci à tous ceux et celles qui ont su lui donner des soins attentifs et lui ont témoigné de l'empathie lors de son séjour au Centre Leclerc.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le samedi 23 juin à compter de 9 heures au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 11 heures en la chapelle du complexe, suivie de la mise en place au columbarium Girardot & Ménard.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du C.H.G. (Centre Leclerc) serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LÉVESQUE
Mme Lisette

AVIS DE DÉCÈS

À l'Hôpital BMP de Cowansville, le 1er décembre 2011 à l'âge de 79 ans est décédée Madame Lisette Lévesque, épouse de Paul Chevalier.

Elle laisse dans le deuil ses trois enfants : Paul jr. (Danielle), Pierre (Carole), Lyne (Frank). Ses petits-enfants : Laurent (Roseline), Carl (Marlène), Marc (Mélissa), Jessica et Sébastien et 9 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs : Alain, Jacques, Jean-Marie, Cécile, Thérèse, Nicole, Madgella et leurs conjoints.

Les funérailles en présence des cendres seront célébrées le samedi 23 juin à 13h30,en l'église St-Damien de Bedford, inhumation au cimetière de la même paroisse.Note que la famille sera présente à l'église une demi-heure avant l'heure des funérailles pour recevoir les condoléances.

RIOUX FORTIN
Mme Rita - *1927-2012*

AVIS DE DÉCÈS

Au Centre hospitalier de Granby, le 15 juin 2012, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Rita Fortin, née Rioux, épouse de feu M. Thomas Fortin.
Elle laisse dans le deuil ses filles : France (Jean-Guy Marquis), Johanne (Robin Savard); ses petits-enfants Sara et Philippe. Ses frères et soeurs : feu Isidore, Elyse (feu Sylvio Cantin), Jean-Baptiste (feu Lauriane Nadeau), Marie-Jeanne (Viateur Dumont), Simone (Gérald Brousseau), Roger (Gisèle Cantin), feu Arthur (Thérèse Guillemette), ainsi que ses belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le samedi 23 juin à compter de 11h30 au salon du Complexe funéraire Girardot & Ménard. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 13h30 en la chapelle du complexe. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié. Les formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

statistiques

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
N.Y. Yankees	41	27	,603	—
Baltimore	39	30	,565	2½
Tampa Bay	38	30	,559	3
Boston	35	33	,515	6
Toronto	35	34	,507	6½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	36	32	,529	—
Chi. White Sox	36	33	,522	½
Detroit	34	35	,493	2½
Kansas City	31	36	,463	4½
Minnesota	27	40	,403	8½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	43	27	,614	—
L.A. Angels	38	32	,543	5
Oakland	34	36	,486	9
Seattle	30	41	,423	13½

Mercredi 20 juin
Interligue
Atlanta 10 N.Y. Yankees 5
Cleveland 8 Cincinnati 1
St. Louis 3 Detroit 1
Boston 15 Miami 5
Chi. White Sox 7 Chi. Cubs 0
L.A. Angels 6 San Francisco 0
Oakland 4 L.A. Dodgers 1
Jeudi 21 juin
Interligue
Detroit 2 St. Louis 1 (10)
Oakland 4 L.A. Dodgers 1
Miami à Boston, 19h10.
Vendredi 22 juin
Interligue
Washington (Zimmermann 3-5) à Baltimore (Hammel 7-2), 19h05.
Atlanta (Jurrjens 0-2) à Boston (Lester 4-4), 19h10.
Colorado (Friedrich 4-3) au Texas (Oswalt 0-0), 20h05.
Milwaukee (Greinke 7-2) à Chi. White Sox (Sale 8-2), 20h10.
St. Louis (Kelly 0-0) à Kansas City (Mazzaro 3-1), 20h10.
L.A. Dodgers (Billingsley 4-5) à L.A. Angels (Haren 4-7), 22h05.
San Francisco (Lincecum 2-8) à Oakland (Parker 3-3), 22h05.
Samedi 23 juin
Interligue
St. Louis à Kansas City, 14h10.
Colorado au Texas, 15h05.
Atlanta à Boston, 19h15.
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 19h15.
Washington à Baltimore, 19h15.
Milwaukee à Chi. White Sox, 19h15.
San Francisco à Oakland, 19h15.
Dimanche 24 juin
Interligue
Washington à Baltimore, 13h35.
Atlanta à Boston, 13h35.
Milwaukee à Chi. White Sox, 14h10.
St. Louis à Kansas City, 14h10.
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 15h35.
San Francisco à Oakland, 16h07.
Colorado au Texas, 19h05.

MENEURS

NOTE: en date des matches de l'après-midi du jeudi 21 juin.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Konerko W.Sox	62	229	35	81	,354
Trout L.A.A.	48	195	40	66	,338
Hamilton Texas	63	242	45	80	,331
Trumbo L.A.A.	61	225	33	73	,324
Mauer Minn.	60	220	32	69	,314
Jeter N.Y.Y.	67	288	40	90	,313
Beltre Texas	66	256	38	80	,313
Ortiz Boston	68	249	48	78	,313
Fielder Detroit	68	259	36	80	,309
Cabrera Detroit	68	280	40	85	,304

Points — Kinsler, Texas, 53; Ortiz, Boston, 48; Jones, Baltimore, 47; De Aza, Chi. White Sox, 47; Cano, N.Y. Yankees, 47; Granderson, N.Y. Yankees, 47; **Bautista, Toronto, 46;** Kipnis, Cleveland, 46; Hamilton, Texas, 45; Reddick, Oakland, 43.
Points produits — Hamilton, Texas, 64; Cabrera, Detroit, 55; Dunn, Chi. White Sox, 53; **Bautista, Toronto, 52**; Ortiz, Boston, 49; Trumbo, L.A. Angels, 48; **Encarnacion, Toronto, 48;** Willingham, Minnesota, 46; Fielder, Detroit, 45; Beltre, Texas, 45.
Coups sûrs — Jeter, N.Y. Yankees, 90; Cabrera, Detroit, 85; Jones, Baltimore, 83; Konerko, Chi. White Sox, 81; Kinsler, Texas, 81; Fielder, Detroit, 80; Hamilton, Texas, 80; Beltre, Texas, 80; Cano, N.Y. Yankees, 79; Andrus, Texas, 79.
Doubles — Gonzalez, Boston, 22; Kinsler, Texas, 22; Choo, Cleveland, 22; Gordon, Kansas City, 21; Cano, N.Y. Yankees, 21; Ortiz, Boston, 21; Cabrera, Detroit, 20; Brantley, Cleveland, 20; Willingham, Minnesota, 19; Swisher, N.Y. Yankees, 19.
Triples — Hudson, Chi. White Sox, 7; Rios, Chi. White Sox, 5; Andrus, Texas, 5; Weeks, Oakland, 4; Reddick, Oakland, 4; Suzuki, Seattle, 3; Kipnis, Cleveland, 3; Joyce, Tampa Bay, 3; Zobrist, Tampa Bay, 3; Jennings, Tampa Bay, 3.
Circuits — Dunn, Chi. White Sox, 23; Bautista, Toronto, 22; Hamilton, Texas, 22; Granderson, N.Y. Yankees, 21; **Encarnacion, Toronto, 20**; Jones, Baltimore, 18; Ortiz, Boston, 18; Trumbo, L.A. Angels, 17; Reddick, Oakland, 15; Willingham, Minnesota, 14.
Buts volés — Trout, L.A. Angels, 19; Kipnis, Cleveland, 17; **Davis, Toronto, 16**; De Aza, Chi. White Sox, 14; Crisp, Oakland, 13; Kinsler, Texas, 13; Andrus, Texas, 13; Escobar, Kansas City, 12; Upton, Tampa Bay, 12; Revere, Minnesota, 12.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Washington	39	27	,591	—
N.Y. Mets	38	32	,543	3
Atlanta	37	32	,536	3½
Miami	33	35	,485	7
Philadelphie	33	37	,471	8

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	38	30	,559	—
Pittsburgh	35	32	,522	2½
St. Louis	35	35	,500	4
Milwaukee	32	37	,464	6½
Houston	28	41	,406	10½
Chi. Cubs	24	45	,348	14½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Dodgers	42	28	,600	—
San Francisco	38	32	,543	4
Arizona	34	35	,493	7½
Colorado	25	42	,373	15½
San Diego	24	46	,343	18

Mercredi 20 juin
Interligue
Kansas City 2 Houston 1
Milwaukee 8 Toronto 3
Arizona 14 Seattle 10
Texas 4 San Diego 2
Washington 3 Tampa Bay 2
Minnesota 2 Pittsburgh 1
Philadelphie 7 Colorado 6
N.Y. Mets 4 Baltimore 3
Jeudi 21 juin
Interligue
Tampa Bay à Washington, 19h05.
Minnesota à Pittsburgh, 19h05.
Colorado à Philadelphie, 19h05.
Vendredi 22 juin
Interligue
Tampa Bay (Shields 7-4) à Philadelphie (Lee 0-3), 19h05.
Detroit (Fister 1-3) à Pittsburgh (Burnett 7-2), 19h05.
Minnesota (Blackburn 3-4) à Cincinnati (Bailey 5-4), 19h10.
N.Y. Yankees (Pettitte 3-2) à N.Y. Mets (Niese 4-3), 19h10.
Toronto (Romero 7-1) à Miami (Sanchez 3-5), 19h10.
Cleveland (Jimenez 6-5) à Houston (Harrell 6-5), 20h05.
Chi. Cubs (Samardzija 5-5) en Arizona (Saunders 4-5), 21h40.
Seattle (Millwood 3-5) à San Diego (Richard 4-7), 22h05.
Samedi 23 juin
Chi. Cubs en Arizona, 22h10.
Interligue
Toronto à Miami, 13h10.
Detroit à Pittsburgh, 16h05.
Cleveland à Houston, 16h05.
Tampa Bay à Philadelphie, 16h05.
Minnesota à Cincinnati, 16h10.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h15.
Seattle à San Diego, 22h05.
Dimanche 24 juin
Chi. Cubs en Arizona, 16h10.
Interligue
Toronto à Miami, 13h10.
Minnesota à Cincinnati, 13h10.
Detroit à Pittsburgh, 13h35.
Tampa Bay à Philadelphie, 13h35.
Cleveland à Houston, 14h05.
Seattle à San Diego, 16h05.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 20h.

MENEURS

NOTE: en date des matches de l'après-midi du jeudi 21 juin.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Votto Cin.	**68**	**237**	**45**	**87**	**,367**
Cabrera S.F.	67	278	48	101	,363
Wright N.Y. Mets	66	240	46	86	,358
Ruiz Phi.	61	195	30	69	,354
Gonzalez Col.	61	249	51	84	,337
McCutchen Pit.	64	238	36	79	,332
Braun Milwaukee	65	249	47	80	,321
Molina St. Louis	63	233	29	74	,318
Altuve Houston	68	275	44	86	,313
Prado Atlanta	67	265	42	83	,313

Points — Gonzalez, Colorado, 51; Cabrera, San Francisco, 48; Uggla, Atlanta, 48; Pence, Philadelphie, 47; Braun, Milwaukee, 47; Wright, N.Y. Mets, 46; Bourn, Atlanta, 46; **Votto, Cincinnati,** 45; Altuve, Houston, 44; Upton, Arizona, 43.
Points produits — Ethier, L.A. Dodgers, 55; Braun, Milwaukee, 51; Gonzalez, Colorado, 51; Beltran, St. Louis, 48; Bruce, Cincinnati, 46; **Votto, Cincinnati, 45**; Cuddyer, Colorado, 45; Soriano, Chi. Cubs, 43; Freese, St. Louis, 43; Holliday, St. Louis, 43.
Coups sûrs — Cabrera, San Francisco, 101; Bourn, Atlanta, 91; **Votto, Cincinnati, 87**; Wright, N.Y. Mets, 86; Altuve, Houston, 86; Castro, Chi. Cubs, 86; Gonzalez, Colorado, 84; Prado, Atlanta, 83; Pagan, San Francisco, 80; Braun, Milwaukee, 80.
Doubles — Votto, Cincinnati, 30; Wright, N.Y. Mets, 23; Cuddyer, Colorado, 22; Ramirez, Milwaukee, 20; Ethier, L.A. Dodgers, 20; Goldschmidt, Arizona, 18; Altuve, Houston, 18; Stanton, Miami, 18; Cozart, Cincinnati, 18; Hart, Milwaukee, 18.
Triples — Cabrera, San Francisco, 7; Castro, Chi. Cubs, 7; Fowler, Colorado, 6; Reyes, Miami, 6; Bloomquist, Arizona, 5; Dejesus, Chi. Cubs, 5; Hill, Arizona, 4; Gwynn fils, L.A. Dodgers, 4; Lucroy, Milwaukee, 4; Pagan, San Francisco, 4.
Circuits — Braun, Milwaukee, 20; Beltran, St. Louis, 19; Gonzalez, Colorado, 17; Bruce, Cincinnati, 16; Hart, Milwaukee, 15; Stanton, Miami, 14; Lowrie, Houston, 13; **Votto, Cincinnati, 13;** Pence, Philadelphie, 13; Lahair, Chi. Cubs, 13.
Buts volés — Campana, Chi. Cubs, 24; Gordon, L.A. Dodgers, 21; Bonifacio, Miami, 20; Bourn, Atlanta, 18; Castro, Chi. Cubs, 16; Schafer, Houston, 16; Reyes, Miami, 16; Victorino, Philadelphie, 15; Pierre, Philadelphie, 14; McCutchen, Pittsburgh, 14.

LBEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	16	2	,889	—
Saguenay	12	9	,571	5½
Trois-Rivières	11	10	,524	6½
Charlesbourg	5	13	,278	11

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	18	3	,857	—
LaSalle	9	11	,450	8½
Longueuil	8	11	,421	9
Granby	2	18	,100	15½

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
Repentigny	16	6	,727	—
Saint-Eustache	16	6	,727	—
Laval	6	12	,333	8
Gatineau	2	20	,091	14

Mercredi 20 juin
Montréal 7 LaSalle 0
Québec 10 Saguenay 1
Longueuil 4 Saint-Eustache 1
Trois-Rivières 5 Charlesbourg 1
Jeudi 21 juin
LaSalle à Montréal, 19h30.
Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.
Vendredi 22 juin
Aucun match.
Samedi 23 juin
LaSalle à Québec, 13h. (2)
Gatineau à Granby, 16h. (2)
Trois-Rivières à Laval, 16h. (2)
Longueuil à Montréal, 19h.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	**21**	**11**	**,656**	**—**
New Jersey	19	12	,613	1½
Rockland	14	16	,467	6
Newark	11	21	,344	10
Worcester	11	21	,344	10

Mercredi 20 juin
Québec 14 Worcester 3
Newark 3 New Jersey 2
Rockland 5 Grand Prairie 4
Jeudi 21 juin
New Jersey à Newark, 18h35.
Grand Prairie à Rockland, 19h.
Worcester à **Québec**, 19h05.
Vendredi 22 juin
Québec à Rockland, 19h.
Newark à Worcester, 19h05.
Grand Prairie au New Jersey, 19h05.
Samedi 23 juin
Grand Prairie au New Jersey, 18h35.
Québec à Rockland, 19h.
Newark à Worcester, 19h05.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
D.C. United	16	9	4	3	29	19	30
Kansas City	14	9	3	2	20	11	29
New York	15	8	4	3	28	22	27
Chicago	14	6	5	3	18	18	21
Houston	14	5	4	5	18	19	20
Columbus	13	5	4	4	13	13	19
N.-Angleterre	14	5	7	2	18	18	17
Montréal	**15**	**4**	**8**	**3**	**20**	**24**	**15**
Philadelphie	12	2	8	2	8	15	8
FC Toronto	12	1	10	1	11	26	4

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Real Salt Lake	16	10	4	2	27	17	32
San Jose	15	9	3	3	29	18	30
FC Vancouver	15	7	3	5	18	16	26
FC Seattle	15	7	4	4	18	14	25
Colorado	15	6	8	1	21	21	19
Chivas É.-U.	15	5	7	3	11	18	18
Los Angeles	15	5	8	2	19	23	17
Portland	13	3	6	4	12	16	13
FC Dallas	16	3	9	4	16	26	13

NOTE: Trois points pour une victoire (V) et un point pour un match nul (N).
Mercredi 20 juin
Chivas É.-U. 2 **Montréal** 1
FC Vancouver 1 New York 1
Houston 3 FC Toronto 3
Los Angeles 3 Real Salt Lake 2
San Jose 2 Colorado 1
FC Seattle 1 Kansas City 1
Samedi 23 juin
N.-Angleterre au FC Toronto, 16h30.
Kansas City à Philadelphie, 19h.
Houston à **Montréal**, 19h30.
Columbus à Chicago, 20h30.
Chivas É.-U. au FC Dallas, 21h.
San Jose à Salt Lake, 21h.
FC Vancouver à Los Angeles, 22h30.
Dimanche 24 juin
FC Seattle à Portland, 17h.
D.C. United à New York, 19h.

BASKETBALL

NBA
SÉRIE FINALE

(Quatre de sept)
OKLAHOMA (O2) C. MIAMI (E2)
(Miami mène la série 3-1)
Mardi 12 juin
Oklahoma City 105 Miami 94
Jeudi 14 juin
Miami 100 Oklahoma City 96
Dimanche 17 juin
Miami 91 Oklahoma City 85
Mardi 19 juin
Miami 104 Oklahoma City 98
Jeudi 21 juin
Oklahoma City à Miami, 21h.
Dimanche 24 juin
Miami à Oklahoma City, 20h. (si néc.)
Mardi 26 juin
Miami à Oklahoma City, 21h. (si néc.)

FOOTBALL

LCF

CALENDRIER 2012
Matches préparatoires
Mercredi 13 juin
Toronto 29 Hamilton 24
C.-B. 44 Saskatchewan 10
Jeudi 14 juin
Winnipeg 22 **Montréal** 10
Vendredi 15 juin
Calgary 20 Edmonton 17
Mardi 19 juin
Toronto 25 **Montréal** 20
Mercredi 20 juin
Hamilton 26 Winnipeg 25
Jeudi 21 juin
C.-B. à Edmonton, 21h.
Vendredi 22 juin
Calgary en Saskatchewan, 21h.
Fin des matches préparatoires

HOCKEY

LNH

ORDRE DE SÉLECTION LORS DU 1ER TOUR AU REPÊCHAGE AMATEUR DE 2012
NOTE: Ce repêchage aura lieu à Pittsburgh les vendredi 22, premier tour, et samedi 23 juin, de la deuxième au septième tour. L'ordre est en date du 21 juin 2012:
Premier tour
1. Edmonton; 2. Columbus; **3. Montréal**; 4. N.Y. Islanders; 5. Toronto; 6. Anaheim; 7. Minnesota; 8. Caroline; 9. Winnipeg; 10. Tampa Bay; 11. Washington (du Colorado); 12. Buffalo; 13. Dallas; 14. Calgary; **15. Ottawa**; 16. Washington; 17. San Jose; 18. Chicago; 19. Tampa Bay (de Detroit); 20. Philadelphie; 21. Buffalo (de Nashville); 22. Pittsburgh; 23. Floride; 24. Boston; 25. St. Louis; 26. Vancouver; 27. Phoenix; 28. N.Y. Rangers; 29. New Jersey; 30. Los Angeles (choix optionnel à Columbus).

PALMARÈS DU TOUT PREMIER CHOIX AU REPÊCHAGE AMATEUR
NOTE: année, lieu du repêchage, nom du joueur et finalement, l'équipe qui l'a sélectionné entre parenthèses.
2011 - Minnesota, Ryan Nugent-Hopkins (Edmonton)
2010 - Los Angeles, Taylor Hall (Edmonton)
2009 - **Montréal**, John Tavares (Islanders de N.Y.)
2008 - **Ottawa**, Steven Stamkos (Tampa Bay)
2007 - Colombus, Patrick Kane (Chicago)
2006 - Vancouver, Erik Johnson (St. Louis)
2005 - **Ottawa, Sidney Crosby (Pittsburgh)**
2004 - Raleigh, Alexander Ovechkin (Washington)
2003 - Nashville, **Marc-André Fleury (Pittsburgh)**
2002 - Toronto, Rick Nash (Colombus)

EURO 2012

TOUR PRÉLIMINAIRE-TOURNOI ROTATION

Groupe A

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
x-Rép. tchèque	3	2	1	0	4	5	6
x-Grèce	3	1	1	1	3	3	4
é-Russie	3	1	1	1	5	3	4
é-Pologne	3	0	1	2	2	3	2

é-éliminé d'une place en quarts de finale du Tour éliminatoire.
x-se qualifie en vue des quarts de finale du Tour éliminatoire.
Vendredi 8 juin
À Varsovie en Pologne
Pologne 1 Grèce 1
À Wroclaw en Pologne
Russie 4 Rép. tchèque 1
Mardi 12 juin
À Wroclaw en Pologne
Rép. tchèque 2 Grèce 1
À Varsovie en Pologne
Pologne 1 Russie 1
Samedi 16 juin
À Varsovie en Pologne
Grèce 1 Russie 0
À Wroclaw en Pologne
Rép. tchèque 1 Pologne 0

Groupe B

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
x-Allemagne	3	3	0	0	5	2	9
x-Portugal	3	2	1	0	5	4	6
é-Danemark	3	1	2	0	4	5	3
é-Pays-Bas	3	0	3	0	2	5	0

é-éliminé d'une place en quarts de finale du Tour éliminatoire.
x-se qualifie en vue des quarts de finale du Tour éliminatoire.
Samedi 9 juin
À Kharkiv en Ukraine
Danemark 1 Pays-Bas 0
À Lviv en Ukraine
Allemagne 1 Portugal 0
Mercredi 13 juin
À Lviv en Ukraine
Portugal 3 Danemark 2
À Kharkiv en Ukraine
Allemagne 2 Pays-Bas 1
Dimanche 17 juin
À Kharkiv en Ukraine
Portugal 2 Pays-Bas 1
À Lviv en Ukraine
Allemagne 2 Danemark 1

Groupe C

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
x-Espagne	3	2	0	1	6	1	7
x-Italie	3	1	0	2	4	2	5
é-Croatie	3	1	1	1	4	3	4
é-Éire	3	0	3	0	1	9	0

é-éliminé d'une place en quarts de finale du Tour éliminatoire.
x-se qualifie en vue des quarts de finale du Tour éliminatoire.
Dimanche 10 juin
À Dantzick en Pologne
Espagne 1 Italie 1
À Posen en Pologne
Croatie 3 Éire 1
Jeudi 14 juin
À Posen en Pologne
Italie 1 Croatie 1
À Dantzick en Pologne
Espagne 4 Éire 0
Lundi 18 juin
À Dantzick en Pologne
Espagne 1 Croatie 0
À Posen en Pologne
Italie 2 Éire 0

Groupe D

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
x-Angleterre	3	2	0	1	5	3	7
x-France	3	1	1	1	3	3	4
é-Ukraine	3	1	2	0	2	4	3
é-Suède	3	1	2	0	5	5	3

é-éliminé d'une place en quarts de finale du Tour éliminatoire.
x-se qualifie en vue des quarts de finale du Tour éliminatoire.
Lundi 11 juin
À Donetsk en Ukraine
France 1 Angleterre 1
À Kiev en Ukraine
Ukraine 2 Suède 1
Vendredi 15 juin
À Kiev en Ukraine
Angleterre 3 Suède 2
À Donetsk en Ukraine
France 2 Ukraine 0
Mardi 19 juin
À Kiev en Ukraine
Suède 2 France 0
À Donetsk en Ukraine
Angleterre 1 Ukraine 0

TOUR ÉLIMINATOIRE

Quarts de finale
Jeudi 21 juin
À Varsovie en Pologne
Portugal 1 Rép. tchèque 0
Vendredi 22 juin
À Dantzick en Pologne
QdeF2: Allemagne c. Grèce, 14h45.
Samedi 23 juin
À Kiev en Ukraine
QdeF3: Espagne c. France, 14h45.
Dimanche 24 juin
À Donetsk en Ukraine
QdeF4: Italie c. Angleterre, 14h45.
Demi-finales
Mercredi 27 juin
À Donetsk en Ukraine
Portugal c. Vainqueur de **QdeF3**, 14h45.
Jeudi 28 juin
À Varsovie en Pologne
Vainqueur de **QdeF2** c. Vainqueur de **QdeF4**, 14h45.
Finale
Dimanche 1er juillet
À Kiev en Ukraine
Vainqueurs des demi-finales, 14h45.

BUTEURS

NOTE: en date du jeudi 21 juin.
TROIS BUTS
Alan Dzagoev, Russie.
Mario Gomez, Allemangne.
Mario Mandzubic, Croatie.
Cristiano Ronaldo, Portugal.
DEUX BUTS
Nicklas Bendtner, Danemark.
Andreï Chevtchenko, Ukraine.
Cesc Fabregas, Espagne.
Zlatan Ibrahimovic, Suède.
Petr Jiracek, Rép. tchèque.
Michael Krohn-Dehli, Danemark.
Vaclav Pilar, Rép. tchèque.
Fernando Torres, Espagne.
UN BUT
Mario Balotelli, Italie.
Lars Bender, Allemagne.
Jakub Blaszczykowski, Pologne.
Yohan Cabaye, France.
Andy Carroll, Angleterre.
Antonio Cassano, Italie.
Antonio Di Natale, Italie.
Theofanis Gekas, Grèce.
Nikica Jelavic, Croatie.
Giorgos Karagounis, Grèce.
Sebastian Larsson, Suède.
Joleon Lescott, Angleterre.
Robert Lewandowski, Pologne.
Olof Mellberg, Suède.
Jérémy Ménez, France.
Samir Nasri, France.
Jesus Navas, Espagne.
Roman Pavlyuchenko, Russie.
Pepe, Portugal.
Andrea Pirlo, Italie.
Lukas Podolski, Allemagne.
Helder Postiga, Portugal.
Wayne Rooney, Angleterre.
Dimitrios Salpingidis, Grèce.
Roman Shirokov, Russie.
David Silva, Espagne.
Sean St. Ledger, Éire.
Robin Van Persie, Pays-Bas.
Rafael Van der Vaart, Pays-Bas.
Silvestre Varela, Portugal.
Theo Walcott, Angleterre.
Danny Welbeck, Angleterre.

LIGUE SENIOR ÉLITE

DIVISION RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	12	3	.800	0.0
Ste-Thérèse	8	5	.615	3.0
Granby	**7**	**5**	**.583**	**3.5**
Acton Vale	6	5	.545	4.0
Montréal	2	12	.143	9.5
Mirabel	1	13	.071	10.5

DIVISION B45

	G	P	Moy.	Diff.
Thetford	9	1	.900	0.0
Coaticook	9	3	.750	0.5
Sherbrooke	10	4	.714	1.0
Trois-Rivières	6	6	.500	4.0
Victoriaville	3	9	.250	7.0
Drummondville	3	10	.231	7.5

DIMANCHE 17 JUIN
Trois-Rivières 4 Acton Vale 2
Montréal 4 Coaticook 13
Thetford Mines 11 Sainte-Thérèse 8
Trois-Rivières 9 **Granby 2**
Montréal 8 Sherbrooke 12
LUNDI 18 JUIN
Victoriaville 9 Drummondville 4
Acton Vale 5 Montréal 4
Granby 13 Ste-Thérèse 9
MARDI 19 JUIN
St-Jérôme 5 Trois-Rivières 3
MERCREDI 20 JUIN
Ste-Thérèse 6 Mirabel 1
Coaticook 6 Victoriaville 4
JEUDI 21 JUIN
Acton Vale à Coaticook
Drummondville à Sherbrooke
VENDREDI 22 JUIN
St-Jérôme à Acton Vale, 20h
Drummondville à **Granby**, 20h
Sherbrooke à Thetford Mines, 20h
Trois-Rivières à Victoriaville, 20h
SAMEDI 23 JUIN
Ailes de Québec à Victoriaville, 15h
Acton Vale à Thetford Mines, 17h
Granby à Trois-Rivières, 20h
DIMANCHE 24 JUIN
Ste-Thérèse à Montréal, 19h
Mirabel à Sherbrooke, 19h
LUNDI 25 JUIN
Thetford Mines à Drummondville, 20h

LIGUE JUNIOR RSM

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Ste-Thérèse	12	1	,923	----
Sherbrooke	11	3	,786	1,5
St-Constant	11	4	,733	2,0
St-Eustache	10	4	,714	2,5
Lac St-Louis	8	6	,571	4,5
Pte-aux-Trembles	6	8	,429	6,0
Montréal	5	7	,417	6,0
Longueuil	4	7	,364	7,0
Repentigny	5	9	,357	7,5
Drummondville	4	8	,333	7,5
Laval	5	10	,357	8,0
St-Hyacinthe	3	8	,273	8,0
Granby	**2**	**11**	**,154**	**10,0**

MARDI 19 JUIN
Pointe-aux-Trembles 13 **Granby 4**
MERCREDI 20 JUIN
Longueuil 5 St-Constant 6
Repentigny 3 Ste-Thérèse 4
St-Hyacinthe 6 **Granby 5**
St-Eustache 8 Lac St-Louis 3
LUNDI 25 JUIN
St-Eustache à Repentigny, 19h30
Montréal à Laval, 20h

LIGUE MIDGET AA

DIVISION EST

	G	P	N	Moy.
Pionniers	6	2	0	,750
Monarques	6	6	0	,500
Beauce	5	5	1	,500
Victoriaville	3	4	0	,429
Intrépide	0	7	0	,000

DIVISION OUEST

	G	P	N	Moy.
Granby	**7**	**2**	**1**	**,750**
Sherbrooke	7	2	1	,750
Trois-Rivières	4	5	2	,455
Drummondville	3	8	1	,292

DIMANCHE 17 JUIN
Granby 10 Beauce 2
SAMEDI 23 JUIN
Intrépide à Victoriaville, 9h et 11h
Granby à Trois-Rivières, 11h et 15h
Sherbrooke c. Pionniers, 13h et 15h30
DIMANCHE 24 JUIN
Pionniers à Drummondville, 13h et 16h
LUNDI 25 JUIN
Intrépide c. Beauce, 13h
Victoriaville à Trois-Rivières, 19h30

SOCCER

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SENIOR M. 2 DESJARDINS

	PJ	G	N	P	BP	BC	Pts
Kirkland-Dorval	7	6	1	0	13	1	19
Verts de Sherbrooke	7	5	1	1	19	6	16
Chaudière-Ouest	8	4	2	2	25	11	14
Celtix du Haut-Richelieu	7	3	2	2	20	12	11
Cosmos de Granby	**8**	**3**	**2**	**3**	**11**	**19**	**11**
Trois-Rivières	7	2	2	3	10	11	8
FS Salaberry	9	2	1	6	6	17	7
Boréal Rouyn-Noranda	7	1	2	4	14	21	5
Lakeshore	8	1	1	6	6	23	4

DIMANCHE 24 JUIN
Granby c. Sherbrooke, 16h
Trois-Rivières c. Kirkland, 19h.
Celtix du Haut-Richelieu c. Lakeshore, 21h
DIMANCHE 1ER JUILLET
Trois-Rivières à Rouyn-Noranda, 13h
Celtix du Haut-Richelieu à **Granby**, 17h30
Sherbrooke c. Chaudière-Ouest, 19h
FS Salaberry à Lakeshore, 19h

World of Outlaws débarque en ville

La populaire série américaine s'amène ce soir à l'Autodrome Granby

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — De la grande visite est attendue à l'Autodrome ce soir: celle des récents modèles de la série américaine World of Outlaws, une série particulièrement populaire au sud de la frontière.

C'est la première fois que les bolides de World of Outlaws s'arrêtent à Granby. Après les récents modèles ce soir, les sprint cars de la même série débarqueront en ville à la fin juillet.

Mais ce matin, même si des coureurs de NASCAR comme Tony Stewart et Kasey Kahne sont propriétaires d'écuries en sprint cars et qu'ils prennent parfois même le volant, on va se concentrer sur les récents modèles.

«Nous sommes véritablement excités!, lance le promoteur et copropriétaire de l'Autodrome, Dominic Tessier. Et il y a de l'excitation chez les amateurs aussi si on se fie aux nombreux appels que l'on reçoit au bureau.»

Les pilotes des récents modèles de World of Outlaws courent de février à novembre à la grandeur des États-Unis. Et un bon pilote gagne bien sa vie. Champion l'an dernier, Rick Eckert a reçu 100 000 $ pour son titre, montant qui s'ajoutait aux bourses accumulées en saison. L'actuel meneur au classement, Darrell Lanigan, a déjà amassé plus de 128 000 $ en bourses cette année.

La division des récents modèles de World of Outlaws est la plus importante aux États-Unis. Sur terre battue du moins.

«À titre de comparaison, les voitures récents modèles de World of Outlaws sont plus grosses, plus puissantes et plus rapides que nos modifiés, reprend Dominic Tessier. C'est tout un spectacle qu'elles offrent.»

Et ce qui ne gâche rien, c'est qu'elles ont de la gueule.

Des visages connus

Quelque 25 récents modèles de World of Outlaws sont attendus à l'Autodrome ce soir. Si la grande majorité des pilotes en seront à leur première visite à Granby, il n'en demeure pas moins que les amateurs vont reconnaître quelques visages. Comme ceux de Tim McCreadie, Tim Fuller et Vic Coffey, tous de l'État de New York, qu'on a vu principalement lors d'événements majeurs mettant en vedette les modifiés au fil des ans.

«Les gens de Granby sont passionnés par le sport automobile et c'est agréable de courir pour eux, explique McCreadie, qui est quatrième au classement. La dernière fois que je suis venu ici, c'était il y environ 10 ans. Je me souviens que la piste était toujours en bon état et que les courses étaient toujours très serrées. Je suis content de revenir.»

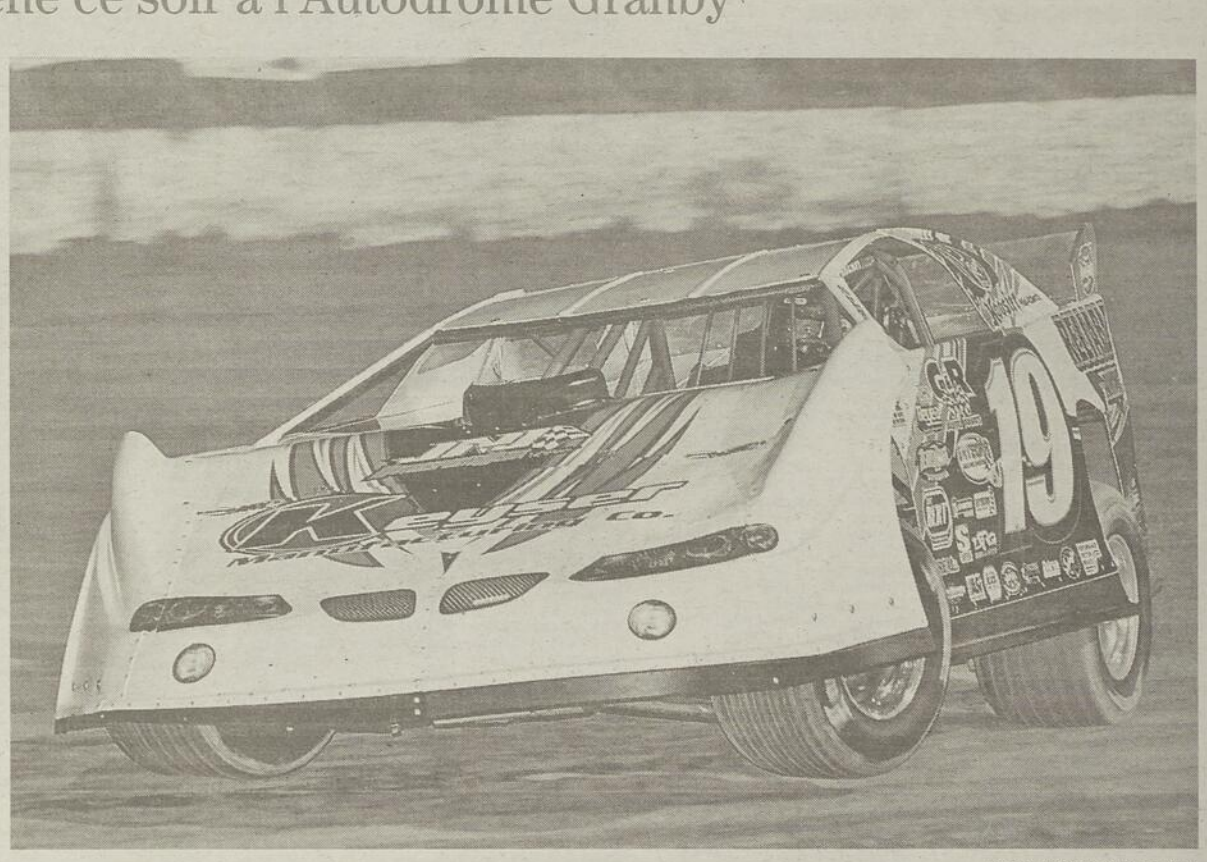


PHOTO WORLD OF OUTLAWS

Tim Fuller, ici au volant de sa voiture récent modèle, renouera avec le public granbyen ce soir après avoir triomphé deux fois à l'Autodrome au fil des ans.

Mais Fuller est certainement celui qui débarque en ville avec le plus de confiance. Après tout, il a déjà remporté une épreuve en modifié à l'Autodrome à la fin des années 90, lui qui a aussi triomphé à l'occasion d'un événement réservé aux récents modèles de gros calibre (la série All Stars Late Model) en 2010.

«Je connais bien l'endroit et c'est certainement un avantage», avoue-t-il. Le gagnant de l'épreuve de 50 tours de ce soir méritera 10 000 $.

Les modifiés (30 tours), les sportsman (25) et les sports compacts (15) sont aussi au programme ce soir.

EURO 2012

Le Portugal passe en demi-finale

VARSOVIE, POLOGNE (ASSOCIATED PRESS) — Cristiano Ronaldo a marqué d'une puissante tête en fin de match, hier, alors que le Portugal a accédé aux demi-finales de l'Euro en l'emportant 1-0 contre les Tchèques.

À la 79e minute, Ronaldo a parfaitement calculé son arrivée devant le filet et a converti un centre de Joao Moutinho avec une tête dans le haut du but, via le sol.

Nani a excellé du côté droit pour garder le ballon avant de repérer Moutinho, qui a fait une percée avant de réussir un centre des plus opportuns.

Ronaldo marquait pour la troisième fois en deux matches pour le Portugal, qui voyait ses efforts récompensés après avoir constamment exercé de la pression, jeudi.

«Nous avons eu plusieurs chances, a dit Ronaldo, qui avait touché deux fois le poteau, plus tôt dans le match. Nous avons vraiment travaillé en équipe, et c'est ce qui nous a permis d'atteindre notre objectif.»

Les Portugais affronteront l'Espagne ou la France en demi-finale mercredi prochain, à Donetsk en Ukraine. Espagnols et Français vont croiser le fer demain.

Le club de Paulo Bento voudrait bien disputer une première finale de l'Euro depuis 2004, quand les Grecs ont battu les Portugais 1-0 en finale, à Lisbonne.

Le but de Ronaldo a d'une certaine façon puni la passivité offensive des Tchèques, qui ont déployé beaucoup de joueurs devant Petr Cech pour une bonne partie du match.

Les Tchèques, finalistes de l'Euro 1996 et demi-finalistes de l'Euro 2004, n'iront pas plus loin faute d'avoir voulu trop défendre: ils n'ont pas obtenu un seul vrai tir cadré durant toute la rencontre.

«Ils n'ont pas créé une seule occasion de marquer», a fait remarquer Ronaldo.

Ronaldo a heurté le poteau lors du temps ajouté en première demie, puis avec quatre minutes d'écoulées à la deuxième demie.

«Le chemin a été difficile, mais nous avons toujours gardé notre volonté de vaincre, a dit Nani. Nous avons dominé avant de marquer. C'est une victoire bien méritée.»

Les Tchèques étaient privés du capitaine Tomas Rosicky, blessé au tendon d'Achille.

L'entraîneur Michal Bilek a inséré dans le match Vladimir Darida, 21 ans, qui en était à son premier départ dans un match international.

Peter Cech, héros de la dernière finale de la Ligue des champions, a tout de même livré un grand match dans les buts tchèques.

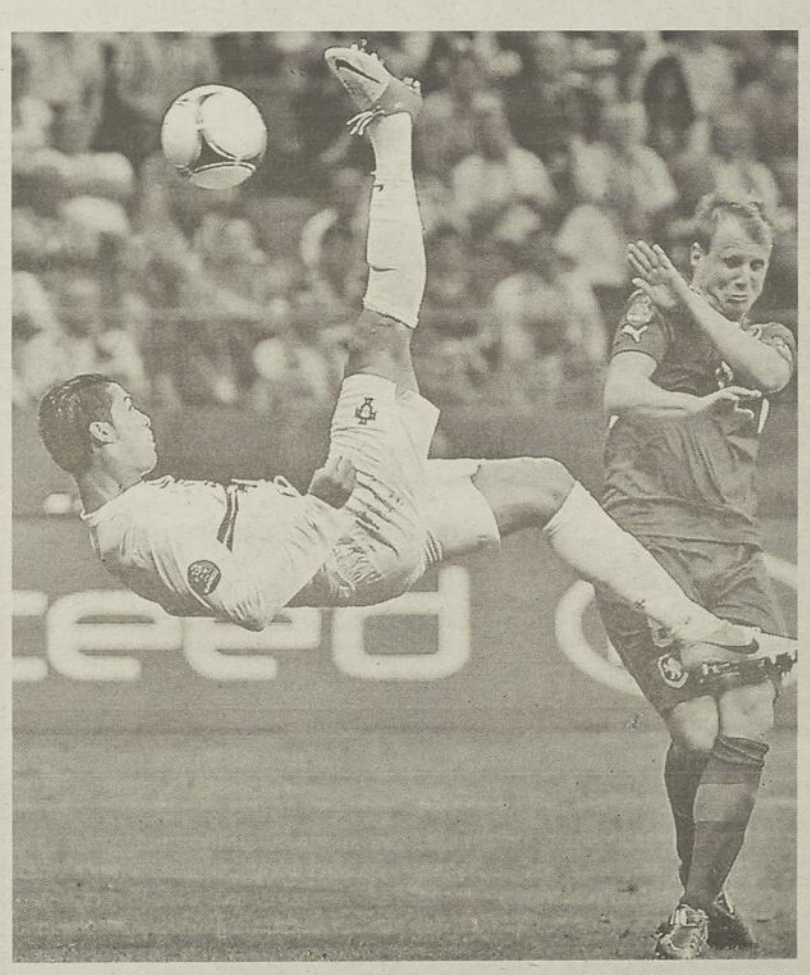


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Cristiano Ronaldo a permis au Portugal d'atteindre les demi-finales, hier, inscrivant le seul but du match face à la République Tchèque.

» EN BREF

Le Chivas USA s'impose devant l'Impact

CARSON, CALIFORNIE (ASSOCIATED PRESS) — Juan Pablo Angel a marqué à la 82e minute de jeu pour permettre au Chivas USA d'inscrire une deuxième victoire à domicile cette saison défaisant l'Impact de Montréal 2-1, mercredi soir, au Home Depot Center.

Le Chivas a ouvert la marque dès la 15e minute lorsqu'une frappe de Juan Agudelo a dévié sur la cuisse de Moreno puis derrière le gardien Donovan Ricketts.

Après ce but du Chivas, Montréal a augmenté la pression et nivelé le pointage à la 42e minute. Davy Arnaud a créé de l'espace pour le milieu de terrain brésilien Felipe, qui a battu le plongeon du gardien Dan Kennedy.

Il s'agissait d'un deuxième but en autant de matchs pour Felipe Martins.

À peine cinq minutes après leur entrée dans la rencontre, Jorge Villafana a été complice du troisième filet de la saison d'Angel, assurant trois points au Chivas.

L'Impact évoluait sans le défenseur Matteo Ferrari et l'attaquant Bernardo Corradi, qui n'ont pas fait le voyage en raison de blessures.

Ferrari sera absent de 4 à 6 semaines en raison d'une blessure aux quadriceps, tandis que Corradi a passé un test de résonance magnétique mercredi matin.

Clara Hughes ira aux Jeux de Londres

FERNAND BÉLANGER
fernand.belanger@lavoixdelest.ca

LAC-MÉGANTIC — Clara Hughes a officiellement obtenu sa place aux Jeux olympiques de Londres, ses sixièmes de sa brillante carrière. L'annonce a été faite hier par les dirigeants de Cyclisme Canada, dans le cadre des Championnats nationaux sur route qui ont lieu à Lac-Mégantic.

Hughes sera une des têtes d'affiche de la délégation unifoliée qui comprendra aussi Ryan Hesjedal, le premier Canadien à gagner un Grand Tour avec sa récente victoire au Giro d'Italie.

Deux recrues des Jeux olympiques, Joëlle Numainville et l'Ontarienne Denise Ramsden, qui sont aussi membres de l'équipe américaine Optum, compléteront le trio de cyclistes canadiennes lors des épreuves sur route dans la capitale britannique.

Clara Hughes et Denise Ramsden prendront part au contre-la-montre, le mercredi 1er août, tandis que Joëlle Numainville sera à l'œuvre le dimanche 28 juillet dans la course sur route avec ses deux coéquipières.

Hughes entend d'ailleurs se servir de la course sur route à Londres pour préparer sa prestation au contre-la-montre.

« Plus la course sur route sera difficile, mieux ça sera pour mon contre-la-montre », a mentionné la gagnante de six médailles olympiques, dont quatre en patinage de vitesse longue piste.

La cycliste de Glen Sutton qui fêtera ses 40 ans en septembre avait accédé à la troisième marche du podium au contre-la-montre et sur la route à ses premiers Jeux olympiques, à Atlanta. Son parcours a aussi compris une présence aux Jeux olympiques d'été à Sydney, en 2000, puis à ceux d'hiver à Salt Lake City en 2002, à Turin en 2006 et à Vancouver en 2010.

Clara Hughes et Cindy Klassen, également une patineuse de vitesse, sont les récipiendaires du plus grand nombre de médailles olympiques parmi les athlètes du Canada.

Sa sélection maintenant confirmée, Hughes entend répéter sa préparation l'ayant menée aux Championnats canadiens, alors qu'elle s'est entraînée en haute altitude en Utah.

« C'est un programme d'entraînement qui m'a été très utile. Je vais encore m'entraîner en altitude avant les Jeux olympiques, entre le Giro d'Italie (29 juin au 7 juillet) et la course par étapes Thüringen en Allemagne (16 au 22 juillet) », a précisé la polyvalente athlète.

Et même s'il s'agira de ses sixièmes Jeux olympiques, Clara Hughes y trouvera un plaisir renouvelé.

« Je pense que je suis une meilleure athlète à cause de mes dix ans en patinage de vitesse. Ça sera un atout important pour moi. »

Joëlle Numainville s'est illustrée en 2012, avec une troisième place au Tour des Flandres, en Belgique, une des étapes de la Coupe du Monde de cyclisme féminin disputée le 1er avril.

« On ne va pas aux Jeux pour apprendre. On veut performer », a déclaré l'athlète de 24 ans.

Denise Ramsden, (21 ans), qui est née à Yellowknife, a terminé au sixième rang des Championnats panaméricains. Elle compte aussi quelques années d'expérience en patinage de vitesse.

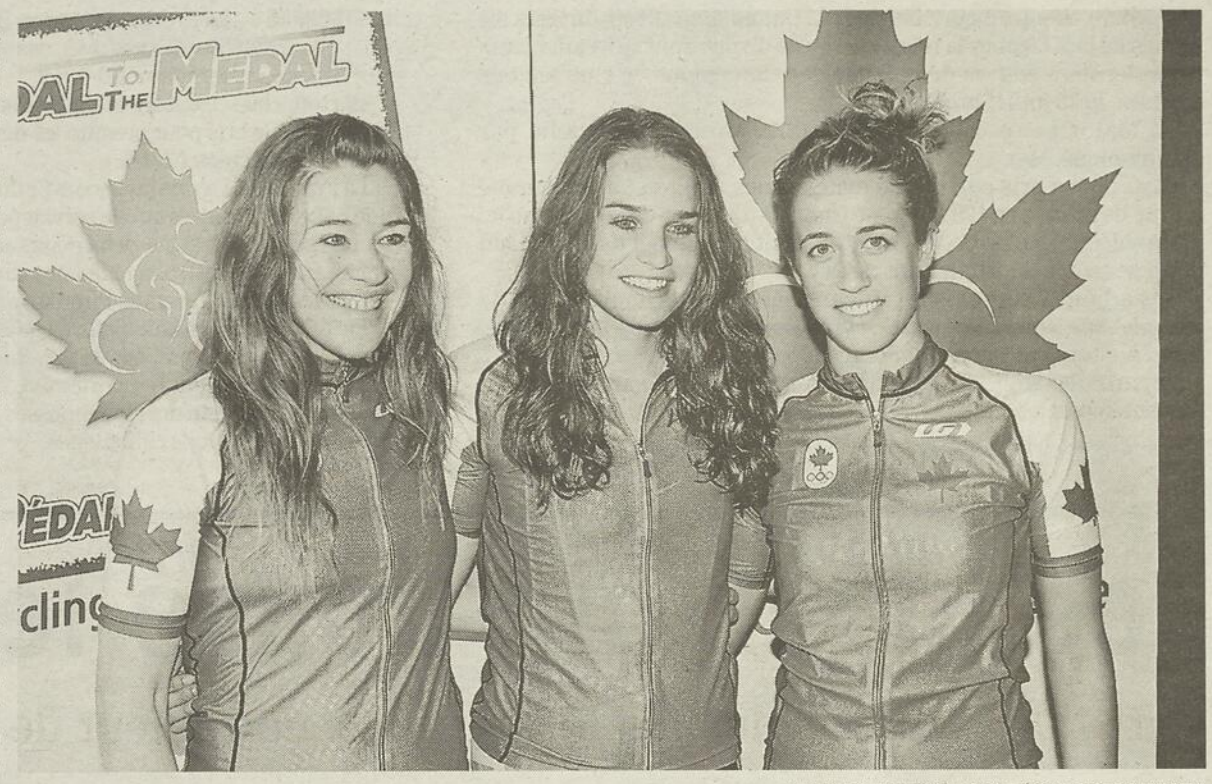


PHOTO FOURNIE PAR LE COMITÉ OLYMPIQUE CANADIEN

Clara Hughes, Joëlle Numainville et Denise Ramsden sont les trois cyclistes canadiennes qui participeront aux épreuves sur route des Jeux olympiques de Londres.

Hesjedal en action dans deux courses

Ryder Hesjedal sera pour sa part en action dans la course sur route le samedi 27 juillet, le lendemain de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Londres, soit à peine quelques jours après sa participation au Tour de France qui prendra fin le dimanche 22 juillet.

Le porte-couleurs de l'équipe Garmin-Barracuda en sera à ses deuxièmes Jeux olympiques, puisqu'il avait été en lice en vélo de montagne à Athènes, la capitale de la Grèce en 2004.

Des objectifs élevés

Jacques Landry, le directeur de la haute performance à Cyclisme Canada, a rappelé à son auditoire avant la présentation des athlètes olympiques les objectifs établis pour les Jeux de Londres.

« Le Canada a été blanchi en cyclisme aux Jeux olympiques de Pékin et une récolte de moins de deux médailles à Londres sera une déception compte tenu des efforts faits depuis quatre ans, avec l'embauche d'entraîneurs de niveau international et les sommes alloués par Sports Canada et le programme À nous le podium », a fait valoir celui qui a pris part aux Jeux olympiques de Barcelone en 1992 et à ceux d'Atlanta.

Outre les athlètes annoncés hier, la délégation du Canada en cyclisme comprendra notamment Catharine Pendrel, championne mondiale en vélo de montage et quatrième à Pékin, de même que Tara Whitten, la double championne mondiale de l'Omnium sur piste en 2010 et 2011.

Pendrel a été en action à une Coupe du Monde de vélo de montagne à Bromont, tandis que Whitten a déjà montré son savoir-faire lors des Championnats canadiens sur piste au vélodrome du Centre national de cyclisme de Bromont.

CHAMPIONNATS CANADIENS SUR ROUTE

Une médaille d'or gagnée avec panache

PHOTO MARCO BÉDARD, COLLABORATION SPÉCIALE

Clara Hughes a remporté le contre-la-montre avec plus d'une minute d'écart, hier, aux Championnats canadiens sur route à Lac-Mégantic.

FERNAND BÉLANGER
fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Clara Hughes, de Glen Sutton n'a fait pas les choses à moitié, en remportant le contre-la-montre hier aux Championnats canadiens sur route, par la marge de 1 minute et 39 secondes, hier à Lac-Mégantic. Une belle façon de célébrer la place qu'elle a obtenue au sein de l'équipe canadienne de cyclisme qui ira aux Jeux de Londres.

La cycliste de la formation Specialized Lululemon a parcouru la distance de 30 km en 39m42.68 s, pour une excellente moyenne de 45,3 km/h.

L'athlète de 39 ans a eu le meilleur devant l'Ontarienne Rhae-Christie Shaw (41 min 22.23 s) de l'équipe Exergy TWENTY12 et l'Albertaine Julie Beveridge (42 min 36.14 s), du club français Vienne Futuroscope.

« Je tenais à cette victoire. Il faut être la meilleure au Canada pour pouvoir ensuite se retrouver parmi les meilleures au monde », a fait valoir Clara Hughes.

Et si elle a couru cette épreuve à vive allure, la multi-médaillée olympique veut encore mieux faire aux Jeux olympiques de Londres.

« Je sais que je peux être encore rapide, surtout que le peloton de coureuses sera fort relevé avec beaucoup de profondeur », d'analyser Clara Hughes.

À titre comparatif, en effet, l'Allemande Judith Arndt avait gagné le contre-la-montre des Championnats du monde, en 2011 au Danemark, avec une vitesse moyenne de 44,9 km/h sur une distance de 28 km.

Clara Hughes y avait pris la cinquième place, à ses premiers Championnats du monde sur route depuis 1999.

Joëlle Numainville, de l'équipe américaine Optum, a pris le cinquième rang à 3 min 46 s de la gagnante, derrière Jasmin Glaesser (à 2 min 59 s), qui a décroché le premier rang chez les espoirs (moins de 23 ans).

Plusieurs similitudes avec le parcours olympique

Clara Hughes a fort apprécié le fait que le contre-la-montre d'hier soit présenté sur une distance de 30 km, comparativement à 21 km l'an dernier alors qu'elle avait triomphé à Burlington, dans la région d'Hamilton.

« Le parcours olympique aura une distance de 28 km et j'ai donc pu mesurer mon rythme, comparativement à ce qui se passera dans quelques semaines à Londres », a-t-elle fait remarquer.

Clara Hughes y est allée d'une pointe de vitesse de 70 km dans la pente du parcours de 15 km, à proximité du parc industriel de Lac-Mégantic.

« Les conditions du parcours étaient très bonnes. Je me suis entraînée et j'ai vu des gens qui balayaient le parcours. C'est une attention qui fait plaisir », a-t-elle conclu.

Clara Hughes a eu droit à la visite l'ex-hockeyeur Joé Juneau après sa victoire hier. Hughes s'est rendu au Nunavut dans son rôle d'ambassadrice de l'organisme Right To Play. Juneau y a mis en place un programme de hockey pour les jeunes Inuits, afin de contrer le décrochage scolaire.

Svein Tuft vainqueur, François Parisien 5e

Du côté masculin, la victoire est allée à Svein Tuft, un coureur de la Colombie-Britannique qui défend les couleurs du club Orica Greenedge.

Le concurrent âgé de 35 ans, deuxième aux Championnats du monde en 2008, a complété la distance de 39 km en 47 min 26 s, pour une moyenne de 49,3 km/h.

Son coéquipier Christian Meier, également de la Colombie-Britannique, a accusé un retard de 2m08s. Le Québécois Hugo Houle (Spidertech C10) a complété le podium avec un écart de 2 min 49 s, tout en demeurant champion chez les moins de 23 ans.

Le Bromontois d'adoption François Parisien (Spidertech C10) a fini au cinquième échelon, à 3 min 26 s de Tuft. Il s'agit d'un résultat fort intéressant pour le coureur de 30 ans qui a raté le début de saison en raison d'une blessure à un genou.

Les deux courses ont été disputées par une chaleur accablante, avec un mercure avoisinant près de 40 degrés Celsius.

L'ENTRAÎNEUR DU D.C. UNITED BEN OLSEN DIRIGERA LES ÉTOILES DE LA MLS

NEW YORK — L'entraîneur-chef du D.C. United, Ben Olsen, dirigera les étoiles de la MLS pour la rencontre qu'ils disputeront aux vainqueurs de la dernière édition de la Ligue des Champions, le club anglais Chelsea, le 25 juillet prochain.

La Major League Soccer en a fait l'annonce officielle par communiqué, hier.

Olsen, qui a pris part à cinq matches des étoiles et a été nommé recrue de l'année en 1998, a mené United à une fiche de 9-4-3 jusqu'ici cette saison. Le club de Washington vient au sommet dans l'Est, un point devant le Sporting Kansas City.

Ses adjoints seront l'entraîneur-chef par intérim du Union de Philadelphie, John Hackworth, et l'équipe technique du D.C. United : Chad Ashton, Pat Onstad et Sonny Silooy.

La partie des étoiles de la MLS sera disputée au PPL Park de Chester, en Pennsylvanie.

— Associated Press

LA FRANÇAISE MARION BARTOLI PASSE EN DEMI-FINALE À EASTBOURNE

EASTBOURNE — La Française Marion Bartoli a atteint les demi-finales des Championnats d'Eastbourne, hier, quand elle a montré la sortie à la septième tête de série Lucie Safarova 6-4, 6-2.

Bartoli, classée quatrième, a pris son temps pour disposer de Safarova, réussissant le bris pour prendre les devants 3-2, mais laissant son adversaire revenir dans le match à 4-4.

La Française a repris l'avance avec un autre bris pour faire 5-4, avant de sauver une balle de bris alors qu'elle servait pour la manche. Elle a toutefois dominé le second set, ne cédant que deux points au service avant de confirmer sa victoire par un as. Bartoli affrontera maintenant l'Autrichienne Tamira Paszek, qui a vaincu la Bulgare Tsvetana Pironkova 6-0, 6-4.

La Tchèque Klara Zakopalova a aussi atteint le carré d'as, remportant les cinq derniers jeux de son duel face à la Russe Anastasia Pavlyuchenkova pour l'emporter 6-3, 7-5. Tous les matches prévus au tableau masculin ont été repoussés à aujourd'hui en raison de mauvaises conditions climatiques.

— Associated Press

Les Inouk ont trouvé leur homme

Christian Bouliane devient le quatrième entraîneur de la formation granbyenne

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.ca

GRANBY — Christian Bouliane a dirigé des équipes de tous les niveaux au hockey mineur et a même piloté en France, mais l'enseignant en éducation physique en sera à une première expérience dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec, la saison prochaine, avec les Inouk de Granby.

L'organisation granbyenne a présenté aux médias, hier, celui qui devient le quatrième entraîneur de l'histoire de la formation, qui débutera sa huitième saison dans le circuit Morency à l'automne.

« Je sens que ce sera une aventure intéressante, a lancé l'entraîneur de 35 ans qui demeure à Saint-Jean et qui enseigne à Longueuil. J'ai participé au repêchage de la fin de semaine dernière et j'ai aimé la façon professionnelle d'agir de l'organisation. Je vais aussi pouvoir me concentrer sur le travail d'entraîneur après avoir cumulé les fonctions de directeur gérant et d'entraîneur quelques saisons. »

En apprenant que le poste d'entraîneur des Inouk était disponible, Bouliane s'est manifesté et a participé au processus de sélection. Selon le directeur général Marco Bernard, le club a considéré « entre cinq et 10 candidats. »

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Le DG des Inouk, Marco Bernard, a présenté aux médias le nouvel entraîneur de son équipe, Christian Bouliane, hier soir.

« Le mariage est parfait, poursuit Bouliane. Pour moi, c'était important de pouvoir enseigner. C'est une continuité, mais également un défi parce que ce sera une première expérience au niveau junior AAA. Par contre, je connais plusieurs joueurs de cette ligue. Chez les Inouk, j'ai déjà eu Charles Power à Magog alors que j'étais l'adjoint de Stéphan Lebeau au midget AAA. »

Deux raisons principales ont fait de Bouliane le candidat idéal pour le DG Marco Bernard.

« Christian a de l'expérience professionnelle et ses qualités d'enseignant m'ont plu. S'il y a eu de petits problèmes dans le passé avec l'éthique de travail, on veut ramener ça de façon impeccable », lance Bernard.

Bons mélanges

Joueur de centre au hockey mineur, Bouliane a mis fin à sa carrière de joueur au niveau junior en raison d'une blessure.

« J'ai débuté avec un club peewee B et j'ai fait tous les niveaux : CC, BB et AA, explique Bouliane au sujet de son cheminement. En 2005, je suis allé à Québec avec le programme midget espoir et j'ai passé une saison à Magog comme adjoint de Stéphan Lebeau en 2007-08. Après une année sabbatique pour la naissance d'un enfant, je suis allé en France en 2009-10 comme directeur technique à Anglet. Je suis revenu au Québec comme entraîneur et directeur général des Commandeurs de Lévis midget AAA. »

Bouliane a toutefois quitté les Commandeurs en novembre dernier. « Comme enseignant en éducation physique, dit-il, mon mandat était de remettre sur pied l'organisation. Il s'est passé certaines choses et je n'avais plus de plaisir. J'ai préféré revenir dans la région et enseigner. »

Se décrivant autant comme enseignant, proche des joueurs et motivateur, Bouliane aime les bons mélanges.

« Ça prend un peu de tout. Je suis proche des joueurs, mais je suis exigeant et les gars connaissent les attentes. Il faut se fixer des buts et les atteindre. J'aime aussi les bons mélanges dans la composition du club. Ça prend de la vitesse, c'est vrai, mais la robustesse est également importante. Il faut être fort individuellement à un contre un », laisse entendre le nouvel entraîneur.

En se fiant aux gens en place, Bouliane dit que les Inouk devraient être compétitifs en 2012-13 avec plusieurs vétérans établis.

Idéalement, il souhaite avoir trois adjoints, dont un pour les gardiens. Bouliane veut approcher des gens et étudier les candidats qui étaient en place.

Le DG Marco Bernard souligne qu'une présentation aura lieu au début du mois d'août pour le nouveau logo du club ainsi que les partenariats avec le cégep de Granby et les nouveaux actionnaires du club.

Enfin, notons que les hockeyeurs de la région qui n'auraient pas été contactés et qui seraient intéressés à participer au camp des recrues des Inouk à partir du 13 août peuvent joindre le DG adjoint Jean-Vincent Piette au 450-578-3367 ou au : piettejv71@hotmail.com.

Les Guerriers juniors AA perdent leur entraîneur

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'entraîneur des Guerriers juniors AA, Richard Gariépy, a démissionné de son poste, hier, mais sa décision a peu à faire avec la fiche de deux victoires contre 11 revers, ce qui place les Granbyens au 13e et dernier rang de la LBJRSM.

Dans sa lettre envoyée au président des Guerriers, Claude Côté, Gariépy mentionne son incompatibilité de vision par rapport à celle de ses joueurs.

« Je suis trop passionné, note Gariépy, qui occupait ses fonctions depuis l'an dernier. J'étais en réflexion depuis au moins deux semaines et, même si cela n'est pas le point majeur, la défaite de mercredi a accéléré la réflexion ».

Ex-joueur et entraîneur de la même équipe il y a plusieurs années, Gariépy ne retrouve plus le même enthousiasme et le même engagement des joueurs et il ne peut plus composer avec cela.

« Le baseball de compétition ayant toujours été une grande passion et une priorité, écrit Gariépy au président des Guerriers, il m'est devenu impossible d'exercer mes fonctions d'entraîneur-chef à cette époque où les jeunes repoussent toute autorité et pour lesquels la pratique du baseball de compétition n'est qu'un passe-temps, un loisir ».

Gariépy préfère tourner la page et laisser la place à quelqu'un d'autre. Il spécifie que sa décision n'a rien de personnel envers qui que ce soit au sein des Guerriers et leur souhaite bonne chance. Il remercie également l'organisation des Guerriers, en particulier Jean Simard, le directeur général des Guerriers juniors AA, ses adjoints, les joueurs, les préposés à l'équipement, les médias et les partisans.

Il n'a pas été possible de parler au président des Guerriers, Claude Côté, hier soir.

Guerriers seniors à la maison

De leur côté, les Guerriers seniors recevront la visite des Dodgers de Drummondville, ce soir au stade Napoléon-Fontaine. C'est Étienne St-Amand (1-2, 3,73 mpm) qui sera le partant des Granbyens, qui présentent un dossier de sept victoires contre cinq revers.

Pour Drummondville, c'est le droitier Dominick Carrier (2-3, 4,08 mpm) qui affrontera les frappeurs granbyens, très efficaces ces temps-ci.

« Maxime Brochu et Guillaume Joannette se sont ajoutés à l'équipe récemment et nous avons également fait signer un contrat à Christophe Rouillard, ce qui nous donne plus de possibilités », mentionne le joueur-DG Éric Murray.

Malgré la fiche de 3-10 des visiteurs, Murray ne veut pas les prendre à la légère, surtout avec Carrier au monticule.

« De notre côté, ajoute Murray, je suis satisfait de notre rendement. On voulait bien partir dans les 10 premiers matches de la saison et c'est ce que nous avons fait. Il faut maintenir le rythme et demeurer au-dessus de la moyenne de .500. »

À Acton Vale, les Castors recevront Saint-Jérôme. Jonathan Brûlé (1-0) lancera pour les Castors et Nat Thomas sera au monticule pour les visiteurs.

RONALDO BRILLE À NOUVEAU POUR LE PORTUGAL

PAGE 32

REPÊCHAGE DE LA LNH

Quel sera le choix du Tricolore ?

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

PITTSBURGH — Le Canadien bénéficiera ce soir de son choix au repêchage le plus élevé depuis 1980. Qui sélectionnera-t-il ? Échangera-t-il ce choix pour de l'aide immédiate ?

L'état-major du Canadien procédera à une dernière rencontre ce matin afin de peaufiner sa liste de repêchage ainsi que sa stratégie, mais il est permis de croire que le top 3 de l'équipe a été établi.

Alexander Galchenyuk et Filip Forsberg sont deux candidats de choix qui intéresseront assurément le Tricolore au troisième échelon. Mais il n'est pas impossible que l'équipe recule de quelques rangs et qu'elle jette son dévolu sur le Finlandais Teuvo Teravainen.

« Teravainen mesure 5'11 et je ne le considère pas comme un petit joueur, a indiqué Trevor Timmins. Je ne veux pas entrer dans les détails, mais nous le considérons comme l'un des joueurs les plus talentueux de ce repêchage. »

« C'est avec des habiletés qu'on gagne la Coupe Stanley, a renchéri le DG Marc Bergevin. On a besoin de gabarit, comprenons-nous bien, mais ce sont les habiletés qui vous permettent de vous rendre jusqu'au bout. »

Une rumeur circulait depuis mardi à l'effet que le Tricolore et les Ducks d'Anaheim discutaient d'inverser leurs choix et que l'attaquant Bobby Ryan ferait partie d'une transaction impliquant d'autres joueurs. Les Ducks détiennent le sixième choix.

« C'est nouveau, vous me l'apprenez », a réfuté Bergevin lorsqu'on lui a fait part de cette rumeur.

On peut se demander quels actifs le Tricolore aurait bien à offrir pour se lancer dans le derby Bobby Ryan, ou encore pour acquérir Rick Nash ou Jordan Staal, deux joueurs qui pourraient changer d'adresse dans les prochaines heures.

« Nos bons actifs, on veut les garder ! a lancé Bergevin. On n'ira pas créer un trou en voulant en combler un autre. »

Pour l'instant, le Canadien reçoit davantage d'appels qu'il n'en effectue lui-même. Il ne tient pas à tout prix à garder son troisième choix, a précisé Trevor Timmins. « Si l'échanger peut améliorer l'équipe et nous aider à gagner la Coupe Stanley, je suis tout à fait en faveur », a-t-il dit.

En revanche, peu importe l'année, un troisième choix au repêchage possède une grande valeur.

« C'est avec des choix comme ça qu'on bâtit une concession pour les dix années suivantes », a dit Bergevin.

Et il en sait quelque chose : il a longtemps travaillé pour les Blackhawks de Chicago, qui avaient repêché un certain Jonathan Toews au troisième échelon en 2006…

Le dossier Price… et sa relève

Il semble acquis que le Tricolore profitera du week-end pour repêcher au moins un gardien.

« Nous n'avons pas de jeune gardien dans l'organisation et c'est important de garder la roue en mouvement, a confié Bergevin. Les Canucks de Vancouver ont repêché Cory Schneider et se retrouvent aujourd'hui avec deux numéros un. Ce serait un beau problème à avoir dans quatre ou cinq ans. »

Bergevin songe à la relève devant le filet, mais ça n'a rien à voir avec le statut de Carey Price. D'ailleurs, les négociations évoluent avec celui-ci et selon une source digne de foi, le dossier pourrait débloquer dans la semaine suivant le repêchage ou peu après le 1er juillet. En attendant, le Tricolore a protégé ses arrières et avisé la ligue qu'elle se prévaudrait de l'arbitrage si les négociations achoppaient.

« C'est une simple technicité, a fait valoir Bergevin. L'agent de Price s'y attendait, ce n'est pas comme si c'était un problème. »

Cette disposition protège le Canadien contre une offre hostile pouvant être faite à Price.

Selon le réseau Sportsnet, une offre d'environ 40 millions aurait été faite au gardien du CH. Aucune durée n'a été avancée.

Des dossiers à régler

Bergevin a relégué d'autres dossiers au second plan durant le repêchage. Il en va ainsi de la recherche d'un entraîneur-adjoint pour compléter le personnel.

Le Tricolore doit également soumettre des offres qualificatives à plusieurs joueurs. Il n'a encore signalé à aucun joueur autonome en devenir qu'il n'était plus intéressé à ses services.

Finalement, en ce qui concerne les rachats de contrat, Bergevin soutient qu'il n'a toujours pas pris de décision à ce sujet. Il semble de plus en plus évident que Scott Gomez ne fera pas l'objet d'un rachat.

PHOTO ARCHIVES LE DROIT

L'explosif Nail Yakupov a de bonnes chances d'être le premier joueur sélectionné lors du repêchage de la LNH demain à Pittsburgh.

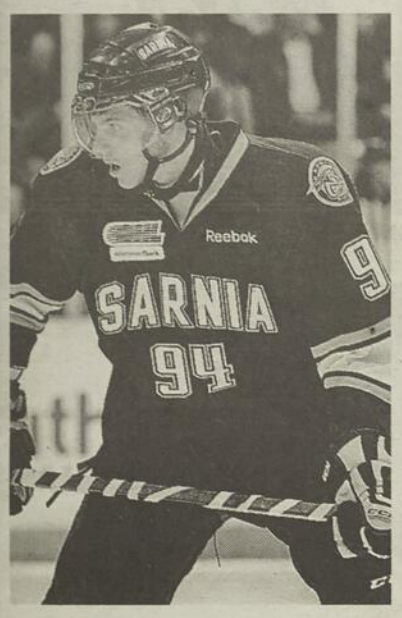


PHOTO FOURNIE PAR HALL OF FAME

Le centre Alexander Galchenyuk est un candidat de choix qui intéressera assurément le Tricolore au troisième échelon.

PHOTO FOURNIE PAR JC PINHEIRO/HHOF-IIHF IMAGES

Moins connu en Amérique du Nord, Filip Forsberg est l'espoir européen classé au premier rang en vue du repêchage de la LNH.

NAIL YAKUPOV ET RYAN MURRAY

Des attitudes aux antipodes

PITTSBURGH (LA PRESSE) — C'est sous un soleil de plomb et sur le toit d'un bateau de croisière que les meilleurs espoirs du repêchage se sont prêtés à un dernier gros bain médiatique, hier midi à Pittsburgh, moins de 36 heures avant le grand soir.

Assis non loin l'un de l'autre, l'ailier droit Nail Yakupov, du Sting de Sarnia, et le défenseur Ryan Murray, des Silvertips d'Everett, ont été au centre de l'attention puisque les Oilers d'Edmonton hésitent entre ces deux joueurs avec la toute première sélection.

Si leur style sur la glace n'a évidemment rien de comparable, l'attitude qu'ils affichent en public est également à des milles l'une de l'autre.

Le Russe Yakupov est désinvolte, sûr de lui, et ne cache pas son impatience devant des questions qu'il a trop souvent entendues.

« Je veux être choisi premier et jouer dans la LNH, a-t-il martelé. Tout le monde veut être premier. Ce serait stupide que quelqu'un dise "je veux être deuxième, c'est ça mon rêve" ».

« Je devrais cesser de jouer au hockey si je ne visais pas d'être premier. »

D'ailleurs, Yakupov, qui est perçu comme le plus grand talent de ce repêchage, ne veut plus entendre parler des questions de santé. Il a subi une blessure à un genou aux Mondiaux juniors, puis une légère séparation de l'épaule en deuxième moitié de saison. Une commotion cérébrale aurait par ailleurs contribué à expliquer son rendement décevant en séries éliminatoires, qu'il a terminées avec le pire différentiel chez le Sting (-7).

« Je ne me soucie pas des blessures passées, je suis prêt à jouer dans la LNH », a-t-il abruptement répondu.

Si Yakupov s'affiche comme un individu confiant et un brin arrogant, Murray, lui, est d'un calme olympien – à l'image du défenseur en contrôle de situation qu'il est.

Détendu, peu ébranlé par l'attention qu'il génère, Murray ira là où il sera repêché. Mais il est évident que la perspective d'être réclamé au premier rang par les Oilers lui sourit.

« Ce serait quelque chose de pouvoir remettre la rondelle à des gars comme Hall, Eberle et Nugent-Hopkins et les laisser faire leurs trucs de magie. Edmonton serait un bon endroit où jouer », souligne le défenseur de 6'1 et 198 livres.

La machine à rumeurs s'est emballée à propos de Murray dès le moment où le président des Oilers, Kevin Lowe – qui agissait comme DG de l'équipe canadienne aux plus récents Mondiaux - a invité Murray en Finlande.

« J'ai pu prendre un peu d'expérience professionnelle en étant entouré de joueurs établis et en pratiquant avec eux », a mentionné Murray.

La présence de Murray au sein de l'équipe canadienne était toutefois aussi le voeu de Steve Yzerman, qui aime voir de jeunes joueurs dans des compétitions internationales en vue des Jeux olympiques de 2014.

» EN BREF

Le Canadien amorcera sa prochaine saison à domicile

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — La Ligue nationale de hockey a dévoilé hier son calendrier régulier pour la prochaine saison et pour une rare fois au cours des dernières années, le Canadien de Montréal amorcera sa saison à domicile. En effet, pour une première fois depuis la saison 1999-2000, le Canadien offrira à ses partisans le tout premier match de sa saison le jeudi 11 octobre, contre les Sénateurs d'Ottawa. La saison régulière du Tricolore prendra fin le samedi 13 avril, contre les Maple Leafs, à Toronto, au terme d'un calendrier régulier de 82 matches. Le Canadien disputera également sept matchs préparatoires entre le 23 septembre et le 7 octobre, dont cinq au Centre Bell.

Bonne fête Québec

Sur présentation de ce coupon, nous payons les taxes sur les foyers à l'éthanol en inventaire.

Spécial valide jusqu'au 15 juillet 2012.

Chaise de rêve
199,99$
rég. 599.99 $

Hamac carré
299,99$
rég. 999.99 $

Hamac simple
199,99$
rég. 599.99 $

Gazebo Sidney
10 x 12
(Toit de 8 mm renforcie avec moustiquaire en jacquard)
799,99$ rég. 1 299.99 $

Plan de financement disponible.

BANQUE NATIONALE

GRANBY : Lun., mar., mer. : 9 h à 18 h • Jeu., ven. : 9 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h • Dim. : 9 h à 17 h

COWANSVILLE : Lun., mar., mer. : 9 h à 18 h • Jeu., ven. : 9 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h • Dim. : 9 h à 17 h

CLUB PISCINE SUPER fitness

Granby • 450 777-6611 | Cowansville • 450 815-6611

2953771